

قفاك تسلم قفاك
كتاب درة الغراء

راحة الانسان في حفظ اللسان

دلك هو نكه زبانتك وزيانك
پشيمانند شوكة ايسم دكلد

بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الله الرحمن الرحيم

اوناهه فوجي بشي كوجك بحري اغاين كلان كتاب

۲۳

نم جو كوكلم الدك يامر محم ابله آل جانم
نكزي حقيون حلال اولسون سكا قائم

ص



سجده من تلج المتكبرون بجام جبروته

بمستندك برقم مرادی اولسه خلوص قلب و صوم الیه بومد شودانه
برهفته مداومت استه باذن الله مرادی حاصل اوله

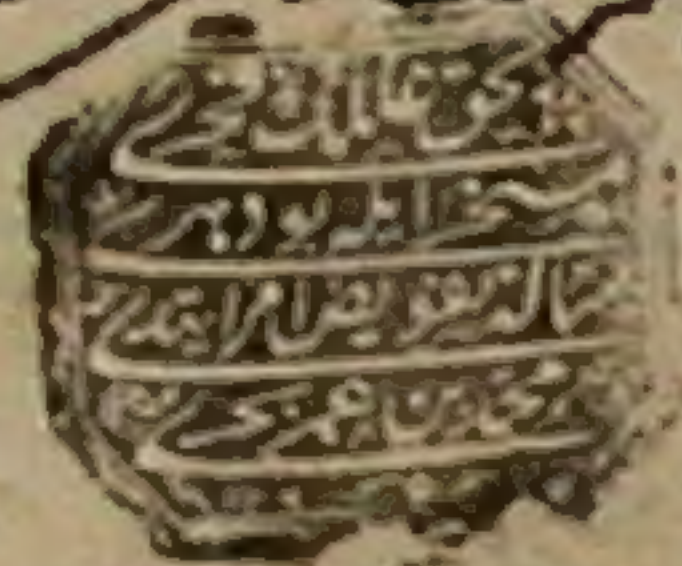
شنبه کون یک کرم یکشنبه کون یک کرم دوشنبه کون
صلوة کتوره لاحول ولا قوه الا بالله لا اله الا الله محمد رسول الله
دیه

سه شنبه کون یک کرم یکشنبه کون چهارشنبه کون پنجشنبه کون
یک کرم یا خیا بقم یک کرم استغفر الله واتوب اليه یک کرم یا الله
دیه

جمعه کون یک کرم
سجده من الله والحمد لله
ولا اله الا الله والله أكبر
دیه



استحضار الملك الوهاب
عبد الوهاب بن محمد
ابن عبد الوهاب بن محمد



005

MILLET GENEL KÜTÜPHANESİ	
KISIM :	H. Ali Paşa
ESKİ KAYIT NO.	553
YENİ KAYIT NO.	
TASNİF No.	

هَذَا تَرْجَمَةُ دَرَقَةِ الْغُرَافِي نَصَائِمِ الْمُلُوكِ وَالْوُزَرَا
الْمُوسُومَةِ بِفَتْحِ الْبَيْضِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ سُلْطَانَنَا أَعْدِلَ
سُلْطَانِي الْأَرْضِ وَفَوَّضَ إِلَيْهِ خَلْقَ الْأَقَالِيمِ
السَّعْبَ بِالْعُلُولِ وَالْعَرْضَ وَتَوَجَّهَ بِأَكْلِيلِ إِيَّا
جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ وَالصَّلَاةَ عَلَى مُحَمَّدٍ
الَّذِي كَانَ شَفِيعًا لِلْعَصَافِ يَوْمَ الْعَرْضِ وَعَلَى آلِهِ
وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ رَوَّجُوا أَحْكَامَ الشَّرَائِعِ وَالسَّنَّةِ
وَالْفَرْضِ وَبَعْدَ بُوْعْدٍ فَقِيرٍ كَثِيرٍ التَّقْصِيرِ بِخَيْرِ
وَادِي فَضْلٍ وَكَمَالٍ وَسِرْكَشْتُهُ بُوَادِي غُرُوفَاتِكَ
طَالِبٌ بِقَاصِدِ اسْتِفَادَتِكَ وَقَاصِدٌ مَطَالِبُ

استفادت

2
اسْتِفَادَتُ مَرْصَدِ فَيْضِ كَرَمٍ وَمُتَرَقِبُ
لُطْفِ وَهِيمٍ تَأَلَّى الْإِبَادَى بِأَلَى الْإِيَادَى الشَّهِيرِ
بَابِ فَيْرُوزٍ شَيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ سَمْعِيلِ بْنِ تَابِجِ الدِّينِ
أَبِرَاهِيمَ وَحَرَّمَ اللَّهُ ابْنِي سَمْعِيدَ مُحَمَّدَ جَقُوقَ عَلَيْهِ
الرَّحْمَةُ الْحَقُّ جَنَابُهُ لِسَانُ تَارِي وَزَبَانُ حِجَازِهِ
عَلَى سَبِيلِ النَّصِيحَةِ وَالْمَوْعِظَةِ تَأْلِيفٍ وَتَرْكِيبٍ
وَقَتْنِيفٍ وَتَرْتِيبٍ تَدْوِي دَرَقَةُ الْفَرَانَامِ كِتَابُهُ
مَطَالَعُهُ قُلُوبُ دُرٍّ وَمُبَانِي سِنْدِنِ غَرْدِ مَعَانِي
اسْتِنْبَاطِ أَوْلَمَفِينِ مَنْ صَنَّفَ فَقْدَ اسْتَهْدَفَ خَاطِرُهُ لِي
تَرْجَمَهُ سَنَهُ بَذْلِ جُحْدٍ وَصَرْفِ وَسْعِ أَيْدُوبِ شَمْسِ فَلَكَ
السَّعَادَاتُ وَالْجَلَالُ وَبَدْرُ سَمَاءِ الْعِظَمَةِ وَالْأَقْبَالُ
بِرَجِيسِ بَرَجِ حَشْمَتٍ وَاعْتِلَاءِ وَنَاهِيْدِ أَوْجِ شَوْكَتِ
وَكَبِيرِيَا مَطْلَعِ أَقْتَابِ فَيْضِ آلِهِ نِيرَانِ عِظَمِ جَلَالَتِ
وَهَابَةِ مُوسُوسِ أَوْكَانِ الْخَلَاةِ الْعُثْمَانِيَةِ وَمَشِيدِ
بَنِيَانِ السُّلْطَانَةِ السُّلَيْمَانِيَةِ السُّلْطَانِ ابْنِ السُّلْطَانِ

السُّلْطَانُ سَلِيمُ خَانُ بْنُ السُّلْطَانِ سَلِيمَانَ خَانِ
الْفَارِسِيِّ أَبُو الْفَتْحِ وَالظُّفَرُ وَالْمَغَارِيُّ لَا زَالَتْ
رَأَيْتُ رَأْفَتَهُمَا مَنْشُورَةً عَلَى أَهْلِ الْإِسْلَامِ وَالْإِيمَانِ
وَمَا ذَا حَتَّ سَيْوْفِ صَوَارِمِ غُرَاتِهِمَا مَسْلُوكَةً لِفَسْكَ
دُمَاءِ أَصْحَابِ الْكُفْرِ وَالطُّغْيَانِ إِلَى انْقِرَاضِ الدَّهْرِ
وَالزَّمَانِ حَضَرْتُكَ سَمَوْنَامُ وَاسْمُهُمَا مِنْهُ هَفْتُ
قُبَابِ أَفْلَاكِ بَرِينِ كِي يَدِي بَابِ أَوْزَرِهِ تَرْيِيزِ وَغَرَقِ
الْبَيْضَا سَمِيلَهُ تَبِيِيزِ أَوْلُوبِ غِبَارِ كَيْمِيَا أَتَارُ لُورِيهِ نَشَادِ
وَإِيثَارِ قَلَنْدِي أَمِيدِ وَآرَمِ كِه حَسَنِ أَوَادَتِ وَتَمِينِ
أَجَابَتِهِ قَرِينِ قَلَنْبِ بُودِ وَخَاكْسَارِ دِي قَرَارِ
خَضِيضِ خُمُودِ نِ أَوْجِ غَرَّتِ رَفَقِنِهِ أَفْتَابِ عِنَايَتِ
الْتِهَابِ لِي دَسْتِ كِيرِ يُوْرِيْلِهِ **بَابِ أَوَّلِ دَرْبِيَانِ إِمَامَتِ**
بَابِ دُومِ دَرْشُرُوطِ إِمَامَتِ بَابِ
سِيمِ دَرْكِيفَتِ حَكَمِ إِمَامَتِ بَابِ
بَحَارِمِ دَرْقَوَاعِدِ إِمَامَتِ بَابِ **پنجم دَرْوَالِ**

إِمَامَتِ بَابِ ششم دَرْوَالِ وَزَوَاتِ
بَابِ هفتم دَرْقَوَاعِدِ سِيَاهِ نِيَامِنِ
لَا تَدْرِكُهُ الْعُيُونُ وَلَا تَنَالُهُ أَيْدِي الْأَفْكَارِ وَالظُّنُونُ
لَسْنَا لَكَ نَحْرَسُهُ بِعَيْنِكَ الَّتِي لَا تَنَامُ فِي مَرْتَبِكَ الَّذِي
لَا يَرَامُ أَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَبِاجَابَةِ دُعَاءِ الدَّاعِينَ
جَدِيرٌ فَإِنَّهُ الْهَادِي إِلَى سَبِيلِ الرِّشَادِ وَعَلَيْهِ التَّكْلَافُ
وَالْوَثُوقُ وَالْإِعْتِمَادُ وَفُوضْتُ أَمْرِي إِلَيْهِ أَنْ يَصِيرَ بِالْعِبَادِ
بَابِ أَوَّلِ دَرْبِيَانِ إِمَامَتِ
أَيُّ سَلِيمَانَ نَرَادُ وَإِي سَلَامُ سَلِيمِ نَهَادُ طَبْعِ نَقَادُ وَ
وَدِهْنِ وَقَادِ كُوفِ دُوشَنِ وَظَاهِرِ وَسُورِ هِنِ وَبَاهِرِ
أَوَّلِهِ كِه بَدْرُ سَتِي وَدَاسْتِي إِمَامِ جُمُهورِ أُنَامِ وَهَامِ
أَهْلِ الْإِسْلَامِ بِرِيَادِ شَاهِ شَرِيعَتِ بِرُودِ عَالَمِ كِيرِ وَشَرِ نَشَاهِ
عَدَالَتِ كُسْتَرِ وَجَمِ وَسَكْدِ رَفْظِيرِ كِ اسْمِ سَامِي وَنَامِ
نَامِي لِي دِرْ كِه فِي الْحَقِيقَةِ أَنْزَنَ مَامُولِ وَمَرَامِ وَمُسُولِ
وَمِهَامِ خِلَافَتِ وَشَهْرِيَادِي وَسَلْطَتِ وَتَاجِدَارِ دِيرِ

و خلافت دعوی نبوتدن جدا. و قضا و شریعتدن
ماعداد دنیا و دینیه ریاست عامه دن عبارت. و
دولت و اینزده اصالت تامه دن کنایتدر. و کتاب
بخرید ده مرقوم و مسطور. و مرسوم و مذکور در که
حضرت رسالت پناه شفاعت دستگاه صلی الله علیه
و سلم ایچون. اقامت قوانین شرع مبین. و ادا
ایین دین مستبین ده. و حمایت حوزه اسلام. و
رعایت حومه انامده. بر سلطان سلیمان نظیر آصف
وزیرک. سلطنت و خلافتی در که. اول سرداره اطا
و اتکالی عامه ملت عهد لرینه واجب. و اول شهرباره
انقیاد و امتثالی کافه امت دمتارینه لازم بملک
و جی و زرده جامع الحقایقک دخی مختاری اولدر پس
کافه خلافتیک مصالح و اموریه قائم و دایم اولودر
امام نصب اتکال ذمه جمهور انام او زرده اهم و الزم
تا که امام کند و نک سطوة باهره و قوه قاهره سیایله.

جابر جاثردن مجبور صبارک عدل و انصاف و داد
و انتصافی برینه کتودب. کمال بصفت و معدلت او زرده
تتفید قضایا و احکام. و تزویج فقرا و یتام. و قطع
نزاع برآیا. و فصل خصوصیت رعایا. و اقامت حدود
و اعیاد و جمعات. و احاطت عشور و زکوة و صدقات
ایدوب. بر موجب فح قویم. و مقتضای منج مستقیم.
مصادقه صرف ایلکه. و عوام انام ارستام او زرده
و ایالتی اقامت. و زجر و سیاستی دامت قلوب
بیضه اسلامی حراست و صیانت اید. و جنود موحدی
مزمین و پیر آسته. و جیوش مؤمنینی محلی و ارآسته طوب
غنایم و مغانی غزاة و باسلین. و کما و مبارزینه تنوع
و تقسیم قلوب جمیع اموال بیت المالی امانت او زرده حفظ
و مرآست اید. اول تقدیرجه هنرم الامورک اقامتی
واجب و ادامتی لازم در. و شول شئی که واجبک دوام
و قیامی انکله ممکن اوله. اول شئی واجب اولود. بر نصب

امام دخی عامته انامه واجب اولور. و علماء دین و
 فضلا یقین نصب امامه اختلاف اندیلر که و حرجی
 سماعی دریا عقلا میدور. اهل سنت و اکثر معتزلی
 نصب امامک و حرجی عقلا و سمعا دور دیدیلر. اما
 عقلا واجب اولسی ذکر اند و کمر دن معلوم و مفهومی دور
 و اما سمعا و حرجی رسول الله صلی الله علیه و سلم
 حضرت بنیک حدیث شریفی یله ثابت دور که حضرت سرور
 کائنات و مقرر موجودات **من مات ولیس له امام عامته**
فقد مات میتة جاهلیة یور و مشار دور. و همچنان نصب
 امامک و حرجی هر رسالت بناهک موت دن صکره اجماع
 صحابه دلالت دور که موت رسول دن صکره نصب امامه
 اختلاف واقع اولدی بلکه اختلاف تعیین امامه واقع
 اولش دور و عصر واحد ده کی امام نصب اتمک جایز
 دکلر. خلاف بعضی و افضک که انار و عماید و لکه هر
 عصره کی امام اوله بری صامت و بری ناطق پس

بدستی صحابه کزین رضوان الله علیهم اجمعین بر عرصه
 امامینک نصبی تجویز اتمدیلر. زیرا و ایتدور که انصار
 و حمهم الله بر امیر بزدن و بر امیر سزدن دید کلر نه ابو بکر
 الصدیق رضی الله عنه جواب مستطاب و خطا
 بر صوابنره لا یصلح سیفان فی غمد و اجد بیور دیدلر.
 یعنی کی مصاصم صرام بر نیامده قیام اتمک ممکن دکلر.
 دیمک اولور و صحابه دن هیچ احدی کا انکار اتمیور.
 حضرت ابی بکر ک گفتا دور و باد فی انصار قبول و احتیاق
 ایدیلر. اول تقدیر چه امامک واحد اولسی اجماع صحابه
 ایلر ثابت اولش دور. اگر امامت کی ذات نجسته سمانه
 عقد اولسه امام اول کسی اولور. نه کم رسول الله صلی الله
 علیه و سلم **اذا بویع الخلیفین فاقتلوا الاخر منهما دیو**
 یور و مشدرا مدی حدیث شریف نبونیک مفهومی دن معلوم
 اولدیکه امام ثانی نک قتل و اتقاسی واجب اولوب امام
 اولک دوام و بقاسی لازم اوله. و اگر کسی دخی معا عقد

أولسه لوعقد استيناف و لوف امام ثاني امام اول
 تحت يده اولود امام ثاني اعراض و ابا ايدرسه باغي
 و طاعني كج قتل اولنه و صحايفه مذكوره در كه عصر
 واحده اما سينك نصبي جايز اولود فتن بربريه تلافی
 متباعد اوله بروجه كه احدها در اخره مدد ايرشيه
 و ان زن صكره لايق و سزا و مناسب و در و ابودر كه هر
 عصره امام ظاهر و اسكاد اوله تا نصب اولد و غي
 شينك حقن ادا ايد و ب عهد سندن كله زير نصب
 امام اداست مهمام انام و اقامت امور مجبور و اهل
 اسلام ايجوند و نصب امامه اختيا و اختفا جايز
 دكلد و خلاف و افضلك كه انلر خروج مهاديه مرقبول
باب دوم در بيان شروط امامت
 اما امامت شرابط و ضوابط و آرد در كه بعضي شرط
 لازم در كه امامت منعقد اولن الا انوكله منعقد
 اولود و بعضي شرابط لازمه ديد و كز ذوق حریت

و بعضي شرابط غير لازم

و بلوغ و عقل و علم و اصل شجاعت و بطالت در كه
 قوتی القلب و خری البال و ملق لقدر و قریشی و یاخو
 قریشی نصب اتد و كندن اولتودر اما ذكورت و مری
 شرط لازم اولد و عنه باعث اولد در كه اكثر يا طائفه
 سنا و جرو قهره و غلبه و ظفره و خرسپاه و عسكرو
 تدبير داد و كیره و اظهار ايات و اصدار سياسته
 صلح و سزا و لايق و در و اكلد رنته كه حضرت رسالت
 پناه صلى الله عليه وسلم **كيف يفيد قوما تملكهم امره**
 بيور مشدرا اما حریت و آزادی و بلوغ و عقل و شروط
 لازم اولد و عنه وجه اولد در كه بنده و كودك و
 ديوانه نك جميع تصرفاتلرنه او در لرنه مولى و مری و حكيم
 و آرد در اول تقدير وجه كند و نفسنه و الى اولين ذالك
 اخر او ذره ولايتی و لما سبق بالطريق الاولى اما علم و دانش
 شرط لازم اولد و عنه سبب اولد در كه بدستى جميع اشياء
 خفيه علم و دانش ايله روشن و واضح و مبين و متفصح

اولوب سلطنت و امارت علمه تمام و کامل اولودن ته کیم
خبرده وارد اولشد که حضرت حق جل و علی علم ایل
سلطنت آده سند سلیمان بنی علیه السلامی مختیر قلب
سلیمان پیغمبر علیه السلام علی اختیار اتمکین حضرت عزت
یحون علمه سلطنتی جمیعاً حضرت سلیمان بنی بر احسان
واعطا قلدی نته کیم سلیمان و داود بنی علیهما السلام حق
وَكَلَّا اٰتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا نازل اولشد و حضرت رسول
اکرم صلی الله علیه و سلم **الْعُلَمَاءُ مَصَابِيحُ الْجَنَّةِ وَخُلَفَاءُ**
الْاَنْبِيَاءِ علیهم السلام بیور مشد و سفیان ثوری رحمه الله
اید و ملوک و سلاطین و امرا و خاقینک خیر لوسی
اولد که اهل علمه قرین و انیس اولوب فضایل همنشین
و مجلس اوله و منقولد که جمیع اشیا بنی نوع انسانله
مزین و متجلی اولود و کافه انام پیرایه علمه موشع و
متجلی اولوب قدر و شاندری عقل و اذعان و علم و ایقان
ایله عالی و سالی و ناهی و کرامی اولود پس امرا و خاقین

و ملوک و سلاطین یحون علم و دانش دن خوب و عقل
و خرد دن مرغوب خیر لو نشنه یوقدر ذریا علم و ایقان
و معرفت و عرفان موجب دوام عز و دولت اولوب عقل
و ادراک و فهم در ذلک مستوجب قیام نظام سرور و نجات
اولود و حسن بصری رحمه الله دن نقل اولود که خطباء
بر ادا بند یوردیکه نفس علم شریفک حرمت و شرقی فروغ
و مزید اید و عبید و مملوکی سادات و ملوک مقامینه
ارکود مکه ممنون اید و وقال الله تبارک و تعالی
اطيعُوا اللَّهَ وَاَطِيعُوا الرَّسُولَ وَاُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ صحابه
و تابعین دن قول مفسرین بوکا منحصر د که اولی الامر
مراد امرا و علما اوله هر یک که پادشاه منصف علم و ایقان
ایله متصف اوله بالاجماع اولی الامر دن مقصود اول
اولود پس نبوت مقامینه قائم اولن سلطان عدالت
عنوانه کافر بنی نوع انسانک اطاعت و انقیاد محقق
و مصدق اولود و دینش د که امرا و ملوک شان

شریف و ذات لطیفه علم و معرفت و عقل لا بد و لازم
در زیر اعلیٰ مثل کواکب و نجوم کی حیران حصار دین بیرون
وعد و شمار دین فرو ندر و معرفتک مثل مهر بندگی
جهان تاب در نور و ضیائی زایل و منقطع اولیٰ و عقلک
مثل ماه کی گاه زاید و گاه ناقص و گاه منکسف اولور
و علمک کمال حرمت و فضیلتی دلیل و برهان در که
حضرت حق جل و علی حبیب محمد المصطفای هر نشانه احسان
اتکریم و رب زدنی دیدی لاعلمی زیاده تنی اندکی
گما قال الله تعالی **وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا** امیری بر پادشاه
دین پناه و شهنشاه عدالت انبیا و سلطنت و خلافت
تکمیل و تیمم مراد ایدیشه اول سلطان دافت دثار
و خاقان معدن شفا و سزاوار در که عالم و عارف
و فریم واقف اوله یا خود علما ناک حب و ولا وود و هو
راغب و محضر تناهی ده حضور لرزه طالب اولوب
و غظ و بندنی و نفع دلپسندی کوشش هوش ایلایه ارغما

و اصف ایدوب حسن قبول الله قبول ایلیه **بیت** فصیحت
کوش کن جهاناک از جهان دوست تر داند سدا طین
سعادتمند پند پیر دانا و اما اصل شجاعت لازم
اولد و غنه سبب اولد که اما متد اصل شجاعت
کفایت ایدر عسکر چپکه و اقامت حدوده و اعداء
دین ایلایه مقابله و مقاتله پیر قدرتی و مکتبی اولد و غنی
حیثیت ایلایه اگر چه بالذات دشمن ایلایه حرب و قتال
و جنگ و جداله قادر اولمیه و اما قریشی اولق شرط
لازم اولد و غنی حدیث شریف بنوی ایلایه ثابت در که حضرت
رسالت پناه صلی الله علیه و سلم **الائمة من قریش**
بیور مشد و الف و لام عموم افاده ادر عهد ایچون
دکلدر و ابوبکر الصدیق رضی الله عنه حدیث
من بودی انصاف و روایت ایدوب دلیل و برهان اید
اتکریمه کافه صحابه کریم رضوان الله علیهم اجمعین
بو حدیث شریف قبولنه و معمول بر اید و مکنه اتفاق

اندیلر و اما شرط کمال تقوی و پرهیزکاری در
 یعنی امام و خلیفه حرامدن و شهرها ندن پرهیزند و
 صالح و دیندار و اهل و دین و صاحب و قادیان که
 جمیع انام اول ملک فلک مقامی نفسانیه و مال
 نفسانیه امیر بیلوب افندو جمهور انام و قلوب خواص
 و عوام اگامودت و محبت ایدوب اندن تفرق و
 وحشت اتمیه لرتته کیم ابی موسی الاسفیری دن فری الله
 عنه روایت اولورد که یو و مشارد که حضرت رسول
 الثقلین یاران کر نیدن بر سینی بر امره فحن بفت و اوسا
 ایتیه **لَبْرُوا وَلَا تَقْرُوا وَبِئْرُوا وَلَا تَقْسِرُوا** دیو
 فرمان دودی امدی امامتد تقوی شرط کمالد و بیزم
 علما فرقتد و حمم الله و حضرت شافعی رحمه الله قند
 امامتد شرط جواز و شرط انفقاد در و خواج مقوله
 قند دخی ایله در زیرا شافعی رحمه الله قند فاسق
 شهادتد و قضایه اهل و لایق دکلدر پس خلافتد اهل

اولی ماسی اولی بالطریق و معتزله قند دخی ایله در
 فاسق و من دکلدر زیرا فاسق ایله ایمان دن خارج اولور
 و خواج قند فاسق ایله کافر اولوب خلافتد اهل و
 امامتد محل اولور قنایه دمه مذکور در که امام
 و اما دیند و قضا و حکومتد عدالت و نصفت شرط
 اولویت در شرط صحت دکلدر و اما حضرت امام اعظم
 و مقتدای افخم ابی حنیفه رحمه الله قند و سایر یاران
 و اصحابی قند و حمم الله امام نبی هاشمدن اولوق شرط
 دکلدر اهل سنت و جماعتد دخی مذهبی بودور و
 و وافضدن بعضی امام نبی هاشمدن اولوق شرط در دید
 و اما امام کند و زمان و ایامی خلفدن افضل اولور
 شیخ ابی المنصور الماتریدی قند شرط دکلدر و
 حسن بن فضل بلخی ندک دخی مذهبی بودور و اگر و
 دیدیکر که فاضل قیامی ایله مفضولک امامتی سنفقد
 اولور و بعضی اهل سنتد موافقت و مرافقت ایدوب

اشعری دخی کا مائل اولمشدر **صحیح** اولن شیخ ابو منصور
 رحمه الله ایما و اشارت اندوکی **دو** و همچنان امام همام
 معاصی و انامدن محفوظ و مصون و معصوم و مأمون
 اولسی بزم قائم زده شرط دکلر خلاف باطنیه نکرد و اما
 اکاه و خیر و دانا و بصیر اولتی کر کردی که انفقاد خلاف
 دوت لسنه ایله **دو** یا تنصیب خدا ایله درنته کیم کلام
 قدیم و قرآن عظیمند **ان الله قد بعث لکم طالوت**
ملکا نازل اولمشدر **یا** خود تنصیب نی ایله درنته کیم
 سلیمان نبی علیه السلام خلافتی بیایتم و اما تنی شانه
 داود نبی علیه السلام تنصیبی واقع اولمشدر و بعضی
 روایتی ای بکر الصدیق رضی الله عنه حقه تنصیب
 رسول الله صلی الله علیه وسلم وارد اولمشدر **ایما**
 سلیمان نبی علیه السلام حضرت یونس انفقاد خلافتی
 باعث اولد که حضرت ابی هریره دن رضی الله عنه
 روایت اولنور که ایتدی حضرت داود نبی علیه السلام

10
 اسماندن مختوم و مهرود مرقوم و مسطور کتاب نازل
 اولوب انزم مکتوب طغوز مسائل وارد اوغلاک سلیمان
 اندن سوال ایله اگر سلیمان اول مسائل استعی بلوب بیان ایلر
 اولورسنه سندن صکر خلیفه اولدر دیش پس حضرت
 داود نبی علیه السلام تیشتر قیس و تیشتر جبر و عالم
 دعوت ایدوب سلیمان پیغمبری محضر لرنیه حاضر قلوب ایتدی که
 یا سلیمان اسماندن مهرود بر کتاب نازل اولدی که اینر طغوز
 مسئله وارد اولدی سندن سوال اتمکی حق تعالی بجا
 امر ایدی اگر سزا اول مسائل استعدن بجا خبر ویره سن بند
 صکر خلیفه سنسن سلیمان نبی دخی نبی الله کند ویره ظا
 اولکدن سوال یورسن **وما توفیقی الا بالله دیدی پس**
داود پیغمبر علیه السلام ایتدی یا سلیمان اشبانک اقربی
و ابعدی و انسی و وحشی ندر و اکی قایلر و اکی
 مختلفار و اکی متباغضار ندر **و شول امر که اکا انسان**
رکوب استه آخری محمود اولور و شول امر که اکا انسان

رُكُوبِ اَئِتَه اُخْرَى مَذْمُوم اُولُو دَن نَشْنَه دَر سِلْمَان
 بِنَغِيرِ عَلِيهِ السَّلَام كَلِمَاتِ شَرِّهِ وَمَقَالَاتِ شَكْرِي اَيْلَه
 جَوَابِ پَرَادِ اِبْرَاهِيمِ اِيَدُوبِ دِي دِيكِه اَقْرَبِ اَشْيَا اُخْرَى
وَعَقْبِي دَر وَاَقْبَدِ اَشْيَا دُنْيَايِ فَاخِرِ دَن سَنَدِ قَوْتِ
اَنْدُوكِ ذَوْقِ وَصْفَادِرِ وَمُحِشِ اَشْيَا شَوْلِ تَن وَبَدِ
دَر كِه اَنْزِ رُوحِ اَوَّلِه وَآفِشِ اَشْيَا شَوْلِ جِسْمِ وَقَالِ
دَر كِه اَنْزِ رُوحِ اَوَّلِه وَآفِشِ اَشْيَا شَوْلِ جِسْمِ وَقَالِ
بَرِي دَر وَآفِشِ اَشْيَا شَوْلِ جِسْمِ وَقَالِ
مَوْتِ وَصُوقِ دَر كِه صَا حَبَارِ نَه بَغْضِ وَعَدَاوَتِ اِيَدِرِ
وَشَوْلِ اَمْرِ كِه رُكُوبِ اِنْسَانِ اَيْلَه اُخْرَى مَحْمُودِ اُولُو غَضَبِ
اَوْزِ حِلْمِ وَلِيَّتِ دَر وَشَوْلِ اَمْرِ كِه رُكُوبِ اِنْسَانِ اَيْلَه
اُخْرَى مَذْمُومِ اُولُو غَضَبِ اَوْزِ حِلْمِ دَر پَسِ
دَاوِدِ بِنَغِيرِ خَائِي كِتَابِ دَن رَفْعِ اِيَدُوبِ هُنَمِ الْمَسَائِلِ نَاذِلِ
اُولُو دُغِي اَوْزِ مَوَافِقِ وَمُطَابِقِ ظَاهِرِ وَبَاهِرِ اُولُو
اَيْلَه اُولَسَه قَسِيْسِيْنِ وَاجِبِ اِيَدِو كَا دَاغِي دَكَاوَرِ

حَقِّ بَرِ مَسْئَلَه دَن سِلْمَانِ سَوَالِ اِيَمِ كَمِ اَكْرَانِ خَبَرِ
 وِيَرْدِ سَه سَنَدِ صَكْرَه خَلِيفَه اُولُو دَر دِيْدِلُو دَاوِدِ
 بِنِ عَلِيهِ السَّلَامِ سِلْمَانِ سَوَالِ اِيَكُوَرِ دِي پَسِ اِحْبَادِ
اِيْتِيْدِلُو اُولُو نَشْنِي دَر كِه قُحْنِ اُولُو صَالِحِ اُولَه هَر شِي اِيَزِنِ
صَالِحِ اُولُو دَر قُحْنِ اُولُو فَاْسِدِ اُولَه هَر شِي اِيَزِنِ فَاْسِدِ
اُولُو دَر سِلْمَانِ بِنِ عَلِيهِ السَّلَامِ اُولُو شِي قَلْبِ دَر قُحْنِ
قَلْبِ صَالِحِ اُولَه هَر شِي قَلْبِ دَن صَالِحِ اُولُو دَر وَقُحْنِ قَلْبِ
فَاْسِدِ اُولَه هَر شِي قَلْبِ دَن فَاْسِدِ اُولُو دَر دِي اِحْبَادِ
وَقَسِيْسِيْنِ صَادِقِشِ دَاوِدِ بِنِ دَن صَكْرَه خَلِيفَه سَنَشْنِ
دِيْدِلُو پَسِ دَاوِدِ بِنَغِيرِ عَلِيهِ السَّلَامِ بِالْاَرَادَةِ خَالَاتِ
وَسَلْطَتِ رَايَتِي حَضَرِ سِلْمَانِ دَفْعِ اِيَدُوبِ اِثْرِي بُوْدَارِ
قَادَرِ دَاوِدِ بِنِ اِدْحَالِ وَانْتِقَالِ كُوسَتَرِ وَفِ سِلْمَانِ نِي
سِرِ سَلْطَتِ وَنَشْتِ مَن خَلَا فِتْنَه جُلُوسِ اِيَلِيُوبِ دِي بِيُوَرِ
يِلِ وَالْتِي آيِ اَهْلِ دُنْيَا نَكِ حَقِّ وَانْسَرْدَنِ وَدِيُووشِيَا
دَن وَدَوَابِ وَطُيُورِ وَسَبَاعِدِ نَجْمَه سَنَه شَهْرِيَارِ

کاسکار و خلیفه نامدار اولو و جهو و مخلوقات
امروزمانی نافذ اولدی حتی **علنا منطلق الطیر و انوار**
من كل شیء آیتی حق تعالی نازل اولدی و بعضی
آیدیلر کذلک امام سابقک تعیینی اوزده تنصیتی ایل
خلافت منعقد اولور نته کیم امامت حضرت عمر رضی الله
عنه حضرت ابی بکر رضی الله عنه استخلافی ایل
ثابت و فاعلم ارشدک الله و آیتد که بدستی و
راستی حضرت ابی بکر الصدیق رضی الله عنه کند و
صکر حضرت عمر رضی الله عنه خلافتی اوزده تنصیر
اید و باجل صحابه ایله مشاوره دن صکر حضرت
عمری استخلاف اندی حین مشورتی اصحاب دکر که یا
ابا بکر بر فظ غلیظی یعنی بر زشت خلقی اوزدیم خلیفه
ایلدک **حوجل و علا** اوزدیم عمری خلیفه قلد و
دن سکا سوال اند و کنه رتبه ندر سن حضرت ابی بکر
اول اثناده بنی جلاس ایلکوز دیوب خطاب ایلدیکه

بنی خدای تعالی ایله قود قدر مسرت قن بر و دکارمه
صحابه اوزده خیر لوقولکی استخلاف اثم دید و کنه
سیرک جوابگر نذر ددی و حضرت ابی بکر او علی
رضی الله عنهما حضرت ابی بکر قریشی عمرک ولایت
و خلافتی کراه ایدر عثمان رضی الله عنه خلافتی
سور دید و کی زمانه ابوبکر الصدیق **فمن الرجل**
عثمان و لکن الوالی عمر دیو خلافتی حضرت عمر وصیت
ایلدی و آیتدی یا عمر عیت حقنی حفظ ایله و رعایت
اوزده اولکه حق تعالی روز قیامت سکا رعایا رعایا
سوال التکریم خجل و شرمسار اولیه سن و نقل اولور که
خلافت اهل بعدت و صاحب فرستک اختیار ایله ثابت
اولور نته کیم بعضی و آیتد ابوبکر امامتی اهل ایلک
و صاحب عدلک اختیار ایله ثابت و لشدر و اول مرقا
اهل سنت و جماعتک قولید و بونم اصلا خلافت یوقدر
وروندی رحمه الله امامت وراثت ایله ثابت اولور دکر

بعضی را بیدار کرد چادر دین صکر بر فردی تفضل
 امتزوا لعلله وتقوی ایل تفضل ایم روز اصح بود که
 اولاد چادر با بالربنیک فضلی ترتیبی او زده تفضل
 اوله الا اولاد فاطمه دکل زیرا اولاد فاطمه انی بکر
 وعمر و عثمان اولاد او زده تفضل اول نورل
 احفاد فاطمه رسول اکرم صلی الله علیه وسلم حضرت زین
 قریب اولد قلی چون واسباط فاطمه عتره طاهره
 و ذریه باهره در که حقیقتا جل جلاله انزلد در پی
 کید و بانی پاک و طاهر قلمش در و اما عموم صحابا
 قول بود که چادر دین صکر افضل امت عامه
 اصحاب در انزلد خیر نیکنه رسول الله شهادتی اید و
خیر القرون القرانی انافهم یور شد و زیرا
 صحابه صحت رسول الله ایل مختار لرد و وفرة دین الله
 ایل عام لرد و امده عموم او زده مختارینه منفق
 اولمقلق و لسان نری صحابه بر قدح و طمردن منع و کف

انک سنت سنیه دن معدود و محسود بر لایق
 بود که او الرنم اغرا چوب حقارنم ناسرا کلمات
 امیه و ذ و امر لری حضرت پروردگار تفضل اید و
 دیر و ذک **تلك امة قد خلت لها ما كسبت و لکم ما کسبت**
ولا تسئلون عما کانوا یعملون الایه ابن عباس رضی الله
 عنهما دن منقولدر که قال قال رسول الله صلی الله علیه
 وسلم **من احب اصحابی و ازواجی و اهل بیتی ولم یکن**
فی واحد منهم و خرج من الدنیا علی محبتهم کان معی
فی دجی یوم القیمه پس امام و خلیفه اول کس
 خلفاء اربعه نک تفضیل ترتیبی خلافت در
 ترتیبی کی اید و کنه و ثوق و اعتماد اند و کند صکر
 اکالایق اولد که عمری و در و ذکار فی بادان احد و لغو
 محمد اولد و غشی چون بذل و صرف ایم حضرت
 او ذاعی حمد الله بیان تمشد که صحابه کیر ملازمت
 و مواظبت اند و کی شیاء خمس در که بری لرم جماعت

اَلْحَنِّي اَتَّبَعَ سُنَّتِ اَوْجَحِي قَعْدِ عِمَارَتِ وَمَسَاجِدِ دُرْدِ
نَدَاوَقِ قُرْآنِ عَظِيمِ **بَشَنِي حِمَادِ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ الْعَلِيمِ**
وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ **اَوْعِ إِلَى الْوَلَاةِ الْفِي**
وَالْجُمُعَةِ وَالصَّدَقَاتِ وَالْجِهَادِ يَعْنِي وَلَاةً وَائْتِمَارَ
دُرْدِ نَسْنَه يَهْ مَدَاوَمَتِ لَا بُدَّ دُرْدِ **أَوَّلِ اخْدِ بَاجِ وَخَرَجِ**
وَأَقَامَتِ جُمُعَةٍ وَصَّدَقَاتِ فَقْرًا وَغَرًا وَجِهَادِ دُرْدِ وَ
دَخِي اَنْتِ عِبَاسُ دُنْ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا رَوَايَتِ دُرْدِ اَنْتِ
دُرْدِ نَسْنَه يَهْ اِمَامِ غَرِيْمِ وَضَامِ دُرْدِ **بَرِي صُلُوقِ وَ**
بَرِي مَرْكُوقِ وَبَرِي قَامَتِ حُدُودِ **وَبَرِي اخْدِ بَاجِ الْمَلِكِ**
وَنِيْكَمِ حِكَايَتِ وَرَوَايَتِ اُولُو دُرْدِ **بَدْرَسْتِي شَقِيْقِ الْبَلْخِي**
هَرُو زِ الرَّشِيْدِ سَرَايِنِه دُخُولِ اِيْدُوبِ هَرُو زِ كَا سَنِ
شَقِيْقِ زِ اَهْدِ مَيْسَرِ دُرْدِ **أَوَّلِ دَخِي شَقِيْقِمْ زَا هِدِ دُرْدِ**
دِيُو جَوَابِ وَبِرْ عِيْكَ هَرُو زِ الرَّشِيْدِ بَكَا وَصِيْتِ وَنَحِيْنِ
اِيْلَه دِيْدِي شَقِيْقِ بَلْخِي دَخِي كَفَنَانِ كَلُوبِ وَصِيْتِ
اِيْلَهِيْكَ **بَدْرَسْتِي** حَضْرَتِ تَلِكِ مُتَقَالِ جَلِ غَزَالِ شَبَهِ

وَالْمَثَالِ سُنِّي اَبِي كَرِ الصَّدِيْقِ مَكَانَتِه نَصَبِ اَتْدِي
سُنْدَن اَبِي كَرِ صِدْقِي كِي صَدَقَاتِ وَاسْتَقَامَتِ طَلِبِ اِيْدِ
وَسَكَ عَمْرِ الْفَادُوقِ مَوْضِعِيْنِ وَبِرْدِي سُنْدَن عَمْرِ
كِي حَقْلَه بِاطْلِ فَرْقِي اِسْتَرِ **وَسُنِّي ذِي النُّوْرِيْنِ مَقَانِه**
اَقَامَتِ قَلْدِي سُنْدَن عَمَانِكِ حَيَا وَنَحَا سِيْزِ طَلِبِ
اِيْدِ **وَسُنِّي عَلِيْ زِ اَبِي طَالِبِ مَحَلْنِه** وَضَعِ اَتْدِي سُنْدِنِ
عَلِيْ كِي عِلْمِ وَمَعْرِفَتِ وَكَرَمِ وَمَعْدَلَتِ دِيْلَرِ **بِيْسِ هَرُو زِ**
الرَّشِيْدِ اَيْتِيْدِي وَصِيْتِنِ دُنْ زِيَادَه اِيْلَه شَقِيْقِ اَيْتِيْدِي نُوْلِ
بَدْرَسْتِي حَضْرَتِ حَقِيقَتِ اِلَى تَلِكِ جَهْدِ مِيْكَلَه مَعْرُوفِ
بِرَاوِي وَادِدِ دُرْدِ **اللّٰهُ تَعَالٰی سُنِّي اَوَّلِ دَاوَرِه بَوَابِ وَدُرْدِ**
قَلُوبِ سَكَا اَوْحِ نَسْنَه اِحْسَانِ اِيْلَهِيْ **بَرِي بَيْتِ الْمَالِ**
بَرِي سَوُوطِ يَعْنِي تَاوِيَانِ **بَرِي سَيْفِ صَادِمِ دُرْدِ وَبِرْ**
اَشْيَاءِ ثَلَاثَه اِيْلَه خَلْقِي نَاوَرِه دُخُولِ دُنْ مَعِ اَيْتِمِ بِيُوْرِدِ
سَكَا بَرِكْسَه عَرَضِ حَاجَتِ اِيْچُونِ كَلْسَه اَنِيْ بَيْتِ الْمَالِ دُنْ
مَعِ اَيْتِمِ **وَ اَوَّلِيْكُمْ** اَمْرِ دِيْنِ خَدَايَه مَخَالِفَتِ اِيْدِ اَنِيْ بُوْتَاوِيَانِه

ايله تأديب و تفرير ايله . و اول كيم بغير حق قتل نفس
 ايدم مقتولك و ليسى اذنى ايله . بونع خنزير ايله اى قتل ايله
 اكر الله تعالى نك امر اتد و كنى اجرا ايد و ب عمل اثم اسيك
 سن اهل نارك غريمى و ضامننى و اهل نارك پيشوا و
 و مستقدي اولود سيندى . هر و ن ايتدى و سيندى
 فر و ن ايله شقيق ايتدى سنك شك معير ما مشى
 كى در . و ساير علما نك مشى سوا فى مشى كى در . تجنكه
 عيضا ف و ياك اوله سواقبك كدرى كا ضرر و
 تجنكه سر چشمه مكر اوله صفاء سواقى كا تقع و سو
 و ير و سيو و صيت قلدى رحمة الله عليه .
باب سوم در كيفيت حكم امام
 قال الله تعالى ياد اودا نا جعلناك خليفة فى الارض
 فاحكم بين الناس باحق ولا تتبع الهوى فيضلك عن
 سبيل الله ان الذين فضيّلون عن سبيل الله لهم عذاب
 شديد بما نسوا يوم الحساب و حضرت رسالت پناه

صلى الله عليه وسلم امر احقن دمه اللهم من ولى
 من امر امتى شيئا فشق عليهم فاشق عليه ومن
 ولى من امر امتى شيئا فرفق بهم فارفق به يسود عايلك
 وقال عليه الصلوة والسلام ان احب الناس الى الله
 يوم القيمة واقربهم منه مجلسا امام عادل وان
 ابغض الناس الى الله يوم القيمة وابعدهم منه امام
 جابر وقال النبى صلى الله عليه وسلم من اهان
 سلطان الله فى الارض اهان الله وقال صلى الله
 عليه وسلم قال الله تعالى فى بعض الكتب ان الله
 ملك الملوك و مالك الملك قلوب الملوك و
 نواصيرهم بيدى فان العباد اطاعوا فى جعلتهم عليهم
 رحمة وان عصوا فى جعلتهم عليهم عتوبة فلا تشفوا
 بسبب الملوك ولكن توبوا الى اعظفكم امام عادل
 شانتم احاديث كثيره و ارد و حديث كتاب لزم مطا
 اوله بوقر و ده سان بيان حديثى زباندر صيانت

جنامزه جانم کجی نهان طو توب روایتیه منتصد
اولدم امید در که یاران و خلایق عدم عرفانه حمل
اتیه لر امدی خیر و آگاه اولفل که بدرستی حق
غرت حلت عظمتیه و توالت نعمه و تباقت الاوم
وسبقت رحمت ایت سابقه ده احکام عشره اثبات
ایلدیکه ملوک و امرایه و رحمت و رحمت دخی مملکت
و برایانک حفظ و حراستنه و اداب سلطنت و ملت
کالنه تنیه اولسون ایچون پس اول احکام عشره
حکم اول بود که بدرستی حق تعالی کلام مجید نه
اَنَا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ یوردی یعنی بدرستی
بزکاخلافت اعطا ایلدک دمیگرد امدی ملوک
وسلاطینه لایق بود که دانا و عارف و عالم و واقف
اوله لکه سلطنت و یادشاهی و خلافت و شاه قبل
اله دن و ملوک و ذره خدا ناک نعمی در بعید در
خالق غیز نه دکلر نه کیم حق تعالی **تَوْحَى الْمَلِك**

مَنْ تَشَاءُ یوردی و دخی اول سلطان لایق در که
وامارت و امامت و خلافت قدر نه عالم و دانا اولو
حرمت و جلالتیه و واقف و عارف اوله زیر اولایت
و خلافت نعم غرت یچون در بر نعمت در که حقنی اجرا
ایلدن امام هام بر سعادت عظمیه و اصل و بر جلالت
کبری یه نائل اولور که اذن مکر سعادت اولیه و
سؤل امیر عالم کیر که اول نعمت حقنی فهو ضد نقصیر
ایم بر شقاوت تحصیل ایدر که اذن مکر شقاوت
اولیه مکر کفر بالله اوله و ولایت و امامت قدر نیک
عظمتیه و شرفک جلالتیه دلیل ساطع و برهات
قاطع حضرت رسالت پناهدن روایت اولنان حدیث
شرفیدر که یورد شد **عَدَلَ السَّلْطَانُ يَوْمًا وَاحِدًا**
أَفْضَلَ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً وقال عليه الصلوة
والسلام اِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ لَا يَقْبَلُ إِلَّا ظِلَّ اللَّهِ
تَعَالَى وَلَا يَسْتَقِيلُ إِلَّا ظِلَّ الْأَسْبَةِ أَنَا سُلْطَانُ

عَادِلٌ عَدَلٌ فِي رِعَّتَيْهِ وَثَابِتٌ نَشَاءٌ فِي عِبَادَةِ
رَبِّهِ وَرَجُلٌ يَكُونُ فِي السُّوقِ وَقَلْبُهُ فِي الْمَسْجِدِ وَ
رَجُلَانِ تَحَابَّتا فِي اللَّهِ وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ تَعَالَى فِي خَلْوَةٍ
وَأَذَى دَمْعُهُ مِنْ مَقْلَبِهِ وَرَجُلٌ دَعَا امْرَأَةً ذَاتَ
جَمَالٍ وَمَالَ إِلَى نَفْسِهَا فَقَالَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ تَعَالَى وَ
رَجُلٌ تَصَدَّقَ سَرًّا بِمِائَةِ دِينَارٍ وَلَمْ يُشْفَرْ شَيْئًا لَهُ صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ
فَأَمَرَهُمْ أَوْشَكَ اللَّهُ حَضْرَتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا
أَيْدِي حَضْرَتِ رَبِّ الْفَرَسِ نِيَاذٍ وَتَضَعُ وَدَعَا وَتَوَقَّعُ
أَيْدِي دَمَكَةٍ وَاقْتَهُ وَخَوَابِرَ عَمْرِ حَضْرَتِ بَنِي كُورَمٍ وَاحْوَالَهُ
صُورَهُمْ أَوْ نَاقِي يَلْمُوهُ وَانْزَكِرْنَ صَكْرَةَ حَضْرَتِ قَادُوسٍ
مَنَامَهُ كُورَدَمَكَةَ حَضْرَتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ أَرْدَمَجَهْ كَاوَرُ وَسُلْطَانِ بَنِي إِيلَهْ دَرْتَبِك
يُوزِكِرْ خِيَتِي مَرْسَلِ بِلَهْ كَاوَرُ لَوْ بَنِي ائْتِدَمْ كَرَايِ بِدَرْخَنِ
بِرَسَاعَتِ تَوَقَّفِ اِيلَهْ زَمَانِ وَقَفْ دَكَلَرِ حَضْرَتِ
رَسُولِ اللَّهِ جَمِيعِ بَنِي اِيلَهْ حَسَابِ بَوْضَعْنَه كِيدَرِ لَوْ نَمِ

ایچون شفاعت ایدر لَوْ اُولَا كَهْ حَقَّقَالِي اَنْدَلِكْ
شفاعتی سبیلَه بَنِي آزَادِ وَخَلَاصِ ایدرُوبِ اِنْبِیَا حُرَّتَه
بِحَا مَنَاصِرُ وَزَی ایدم دَدِی بِنْدِ خِی ایدر لَطِیفِ اَوْنِ
اکی ییلدن برو حَالِکْ نَدِر دِیْدِم ایتدی حَضْرَتِ خَالِقِکْ
عَقَابِ وَسَر زَنَشْنِدَم ایدم حَقَّقَالِي بِنْدِن دَعَا اَنَکْ
حَسَابِ زَطَلَبِ ایتدی شُول کَلَامِرِ وَاَرِنْجِیَه دَن کَرَه
شَامِرِ بِر کُورِی وَاَر ایدِی نَا کَاهِ قَنَطَرِ دِلنُوبِ
بِر عَجُوزِ مَادَه بَزْغَالَه نَکْ اُول دَلُکُورِ ایا قَلَرِ کُجُوبِ
بِر ایا غِی صَنُوبِ سَقَطِ اُول دِی اُول قَنَطَرِ سَن نِجُوبِ
تَرِیم وَتَعِیر اَمْتَدِکْ تَا کَه اُول عَنَاقِ عَجُوزِ اَلْمِ وَرَحْمَتِ
وَرِنْجِ وَمَضَرْتِ اُولِیَه ایدِی بَن ایتدِم یَا رُبَّانِ بِنِ مَدِیْنَه
شَرَنْدِم اُولُور دَم اُول قَنَطَرِ دَن کَاهِ وَخَبِرِ دَار دَکَل
ایدِم حَقَّقَالِي ایتدی یَا عَمْرُ دُنْیَا وَلا یَتَدَن وَکِی
اَمَارَتَدَن خَبَرِ نِه قَادُوا اُول دُورُغْ مَقْدَارِی پَرِی
نِیَه اَخَذَ وَضَبَطَ اَمْتَدِکْ دِیو عَنَابِ ایلدی دَدِی

آمدی چنانکه امیر عارلک حالی بود و بجهله اوله هر کون
بیک مسکین و فقیر و بیک عجز و حقیر و ظلم و ستم و
جور و اثم آیدن اهل طمک حالی نه اولاجت در فهم ایملک
و بر روایتی دخی عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما خست
عمری سنایم کوردی حال الذن سوال آید بیک حضرت
فاروق رضی اللہ عنہ آیدی کہ بنی قریه وضع اتکراری
حینہ سعیر جہنمہ التذیر تقیر و قسطیر جمیع رعایا
و بیکانک حال الذن سوال آید بیک سوال محله دیکر کہ
ولا تیکر بر عجز و عورت و ادایری بر بقره یا مالک
آیدی اول بقره نک مہ سنی محکم قید و بند آتشید
نیچون بقره به ظلمدن غافل اولوب اول عجز و ذن بقره
ستمی منع و دفع امتدک دیدلر پس خطر ولا تیکر
و خطب ماریت حسید و شرحی طویل آید و کنی بیکلک
لا بد ولا زمند و لایة و سلاطین و حکام و خواقت
بوندن سالم اولوب فوز و فلاح و نجات و نجات بولر

۱۹
الاعلاء دین و فضلا یقینہ قرین اولمغله اول و در
دن خلاص و مناصر بولور و فحول علما ملوک و سلاطین
نہج عدل و انصافی و مہرج داد و انتصافی اعلام و اعلام
و هذا الامر کخطر فی امر او سلاطین او زور و افہام
و آسان آیدلر و حکام و صنادید کلام اللہ نصیب
قلہلر و علما دینک دوتینہ و مشاہدہ دیدارن ابد
مشتاق اولہلر و مواعظ و نصایح لربنی ارغوا و اصفا
امتکہ حریص اولہلر و حریص دنیا اولان علما سنک
دوتیندن حذر و احتراز ایلہلر زیرا علما بالسود
سکا دعا و ثنا آید و بستی دنیا بر حریص و مغرور و قلوب
و حرام و حلال الکدن اولان خبیث خطا مدن طمع
آید و بن رضاکی استرلر حتی مکر و حیلہ برلہ نشتر حاصل
آیدلر و عالم صالح اولدر کہ سنک مال و منالک کنکافی
و طبعی اولمبوب و عظم و مقالہ و نصیح و قالہ سکا
بفضا این تہہ کیم حکایت اولور بدستی بنی امیہ

خلفا سندن **هشام بن عبد المال ابو حازم** دند
 سوال ایدوب امور خلافتدن فلاح و خلاص و
 بنجاح و مناصبه تدبیر و چاره ندر ددی ابو حازم
 ایتدی هر آنچه حلال و حرام و مجرب و الموقر کس و هم انی حق
 موضعنه وضع اتمک کرسن **هشام** اکا کیم قادر
 اولور ددی **ابی حازم** ایتدی بغیم جنان راغب
 و عذاب نیر اندن هادب اولدور **واحکام عشره**
 اکجی حکم اولدور که بدرستی حضرت حق کلام قدیم
 و کتاب کریم **انا جعلناک خلیفه فی الارض**
 ددی یعنی خلافت و امامتی و سلطنت و ولایتی
 آخردن لدق اندن صکره سکا و یردک **فمن یوفیت**
عظمتک حقن ادا اولور اذنی قضا اتموب مقابله
 حقه شکر و سپاس اتمیه سن خلافتی سندن الی روز
 آخر و یرور ذکر **قال الله تعالی و ترع الملک**
من تشاء پس ملوک و امرایه احرای و الیق اولدور که

بو عادی و فانی مملکت و مغذلت و نصف اشلیوب
 عمل صالح اشلیه تا که مملکت باقیه سلطنتی تحصیل
 ایدوب دنیاده ثناء جمیل و عقیده اجر خلدت
 محروم اولما مسنه قصد و اقدام و سعی و اهتمام اید
حکایت روایت اولدور که حضرت خضر علی السلام
 و عطا و نصیحت ایچون بر پادشاه عالمیناهک محضره
 واروب ایتدی ای شاه زمان وای دارای جهلک
 دانا و عارف و آگاه و واقف اولکه بدرستی نر کونلورده
 بر کون بر شهر دن سفر و بر مدینه دن گذر اتم اول
 مدینه معمور و آبادان نعم فراوان ایله مشحون و ملان
 بر شهر عظیم و کرکشور جسیم مشاهد قلدیم اوچیز
 ییل اول و لایتدن غایب اولوب کیر و کلدیم کوردیک
 اول شهر عظیم در یائی جسیم اولوب ایچنده آدمی زادله
 مال مال یکید و آروپ کلکده و کیر و اندن بشیون
 جلای مگان اتم کیر و رجوع ایدوب کلد و کمد

اول شهر ايكه وبيشه اولوب كنف و طرفه بر خيره
وايچنم خلايق كشم جمع اولوب اوچيوزيل اني معور
وآبا دان اتديلر اندن صكم اوچيوزيل دخی غلب
اولوب كبر و كلم كورد مکه اندن زعفران و كافور
تمش بروجهله زيبا كسور و در عناشر اولمشكه نايه
اندن اعن و اشرف بر شهر دخی اولمق احتمال دكلدر
اندن صكم اول شهر معور دن بشيوزيل دخی دور
و ماحود و شوب كبر و كلم سني بومدينه عظيمه
بر سلطان عالیشان كورد دم اسدي ای خان جهان
سكا سزاوار اولن بود كه آخرت فكرن تفكر ايدن
سندن اقدم كلوب سندن زياده بومدينه تقير
ايدوب قویوب كيدن ملوك سالفه و امراء ماضيه
غیرق الفل كه عمارت اندكلرندن صكم فوق اولوب
خلفاينه و واد ثارينه ترك ايدوب كديار بو
دنيای دنیه ايله مفتر اولمه كه كردون سرنكوف

ودمردون بر عذاره و منكاه بی وفادردار اس و
خانم عمارت دكلدر بلکه خانم عمارت دارا خرتدر
ديو خضري عليه السلام وعظ و نصيحت قلدي
وقتاكم پادشاه خضري دن بو خبری ارغا و بو خبری
اصفا اندي تحتد نر زول ايدوب امارت و سلطنت
ترك اندي و افسر يرينه سرنه خاكستر قویوب موت
ايرنجه طاعت و عبادت ملازمت و توبه و ندامت
اشتغال و مداومتدن خالی اولدي ابوهريره
رضي الله عنه و روايت ايلديكه بدرستی رسول الله
صلي الله عليه وسلم حضرتلری بر کون اشريکه يا اباهريره
ديلمسنگه دينايي سكا كوسترم بندخی يار سول الله
استرم ديدم الومه ياپشوب طشمه جقوف نمله بر
مزنله اوزده دوردی كه اول مزنله ده آدم باشلری
اتلمش و استخوان لری دوكلمش و نجاستله ملوث
اولمش بيز ياره لری صاچلمش پس حضرت رسالت

پناه ایندی یا ابا هریر شول کورد وکل دوس انسان
سیرک باشا کز کبی دنیا جمعه حریر اولفه محمد
و کوشدن ملو و ملان ایدی و سیرک کی طول
اعمار و جاسنه اقدام و جمع مال و عمارة دنیا به
اهتمام ایدر لردی هذا اليوم عظامی تغیر و اجسامی
متلاشی اولمش کورد سن بو یلاس کرباس یار لری انلرک
تجمل و رعوت و زیب و زینت ایچون و قهر کید و کلر
قاوتیا بلری و لباس لردی بو کون یاد عقید اولفاخر
لباس لری نجاسته انوب پریشان قلدی و بو عظام
واستخوان انلرک سوار اولوب افتاد عالمی سیر و طول
ایتد کلری دواب و حیوانلری ایندی و بو نجاسات
انلرک اطعمه شیرین و اشرب شیرین لری ایدیکه کسب
و تحصیل انواع مکر و خدعه ایدوب بعضی نفیس
نهی و منع ایدردی تحقیقا اول نعمت و الا بی بوفضیح
و مرادیر ایدی لردی رایحه قیحه سندن کسسه

اکا قریب و قریب اولمش بو مشاهد اندوکل جملة اول
دنیا دونه کیم کورد سن ددی پس جهان فانی اوزره
کریان اولق استین کسسه بگا و کریر قلسونکه بکر
بود آرقا موضع نوجه و بگا در مقرر سرور و شادما
و مستقر جود و کامرانی دکلدر حضرت ابی هریر
رضی الله عنه بو حکایتی روایت انکرده جماعه
حاضرین حجة بگا و کریر قلوب و او بلاه دیدیلر فلیتال
ای پادشاه عالم و ای شهنشاه امم عالم و دانا و نصیر
و بینا اولفلکه بدرستی بنی آدم کی طائفه در بر
جماعت دنیا نکل ظاهر حالنه ناظر اولوب عمر طویل
تاملنه تمسک و تشبث ایدوب نفس اخیر ملاحظه
ذهول اتمشارد و بر قوم عقلا و نبلا در که نفس اخیر
کند و نفس لربنه غضب غیر قالدیلر تا مصبر و مر
نم اولود نظر ایدر لردی و دنیا دن خروچ و مفارقتی
نه کیفیت ایلر ایدر لردی کوره لر و ایمان لری سالم اولون

دنیادن اخذ ایله کبری نشسته ایله بقور نرول ایدر
باقی قلان کمال و بالی عدو لرینه ترک ایدر لر ایدر
بوسوال او زده افکار کافه خلقه واجب و لازم
و ملوک و اهل دنیا به الرف و واجب در زیر الملک
و سلاطین اکثر یا قلوب خلائقی مخرب و از عاج ایدر
و قتل خلیقه و تلف نفسا بمکله افدوم غرنیه لرینه
دعب و هر آس ایلدج ایدر لر ایله اولسه بلکل که
بدرستی حضرت حق جل و علانک ملک الموت بمکله
معروف اسمی غمرائل بر غلامی و آرد و اول غلام روح
اشامک تشبث و مطالبه سند تیج فریده مرز
و مناص و کنیزگاه و خلاص یوقدر و ملوک و امرانک
جمع موکلاری سیم و زردن و طهام بر شکرد
جعل و باج و رسم و خراج لرینی الود لر و اشبو
توکیلک موکل روح و رواندن غیری باج المز
و سایر سلاطینک موکل لرینه انوک قشدر شفاعت

شافین تقع اتمز و جمع موکلر توکیل اولد قلندر نیجه
ایام مهل و یرمک اولور لکن بوموکل بران و بر دم مهل
اتمک احتمال دکلدر اکا کوره بصیرت و تدارک اوزی
اولمق کر کرد **و احکام عشر دین** او چنی حکم اولد
سلطان زمان و جهانبان کامران دغان اتمک کر کرد
بدرستی محقق و مصدق سلطنت و امارت حضرت
عزت جلت عظمته جنابندن ولایت و خلافت
بسر ترا و مناسبت بر که ملک ملک خصلت و امیر
ثبت خداوند کرد کادک عباد و پرستار لرینه اخلا
حسنه و الطاف مرضیه و مراحم و اعطاف
رضیه ایله تصرف و معامله ایدر نته کیم نی علیه
الصلوة و السلام **تخلقوا باخلاق الله** دیو اعم
قلدی و دخی حضرت رسالت پناهدن روایت
اولنور که قج اصحابدن برینی بر امر کوندر سه **بشروا**
ولا تنفروا و لیروا و لا تقسروا دیوتبیه ایدر

و بر حدیث دخی و آرد او لشدر که **حَسْرُ الْخَلْقِ زِمَامٌ**
مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَنْفِ صَاحِبِهِ وَالزِّمَامُ فِي يَدِ
مَلِكٍ وَالْمَلِكُ يَجْرِي إِلَى الْخَيْرِ وَالْخَيْرُ يَجْرِي إِلَى الْجَنَّةِ
وَسُوءُ الْخَلْقِ زِمَامٌ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ تَعَالَى فِي أَنْفِ
صَاحِبِهِ وَالزِّمَامُ فِي يَدِ الشَّيْطَانِ وَالشَّيْطَانُ
يَجْرِي إِلَى الشَّرِّ وَالشَّرُّ يَجْرِي إِلَى النَّارِ و صدق رسول الله
 امدی سلطان کردون و سپهر سریر و خاقان
 فریدون نظیره لایق اولان اولد که هر ما امكن هر
 امور و مصالح اتمامه دفع و لطفه سعی و اقدام
 و مجتهد و اهتمام ایدوب **عُنفٌ وَشِدَّةٌ** اختتام اتمه
 قصد تام و جد تمام اتمیه زیرا رسول الله صلی الله
 علیه وسلم **كُلُّ وَائِلٍ لَا يَرْفُقُ بِرَعِيَّتِهِ لَا يَرْفُقُ بِرِئَاسَةِ**
الْقِيَمَةِ يُؤَدِّبُ دَخِي اللَّيْمِ الطِّفْلُ كُلُّ وَائِلٍ لِيُطْفَئَ
بِرَعِيَّتِهِ وَاعْتَقَ عَلَى كُلِّ وَائِلٍ يَتَّقِ عَلَى رَعِيَّتِهِ دِيُو
 دعا قلدی پادشاه شریعت پرور و شاه مقلد

کسرم کذلک لایق در که شرع شریف بنویس موافقت
 و متابعت ایله جمیع رعایا سنک کند و دن و امنی
 و خوشنود او لمسنه اجتهاد ایدر کما قال النبی صلی الله
 علیه وسلم **خَيْرُ أُمَّتِي الَّذِينَ يُحِبُّونَكُمْ وَتُحِبُّونَهُمْ وَشَرُّ أُمَّتِي**
الَّذِينَ يَبْغِضُونَكُمْ وَيَبْغِضُونَهُمْ وَيَلْفَنُونَكُمْ وَيَلْفَنُونَهُمْ
 و دخی حاکم عالمه سرا و آرد در که کند و یه و صول بولوب
 ثنا ایدر شخصک دعا و مدح نه منقر اولیه و جمله
 رعایا اول ثنا ایدر کی کند و دن خوشنود و داضیا ایدر
 اعتقاد و اعتماد اتمیه زیرا سول داعی کم سکا بالواقع
 دعا و ثنا ایدر خوف و احتیاط ند ایدر بلکه لایق
 در که متعذبه و معتد علیه امینا ترتیب ایدر که پادشاه
 احوالی رعایا و بر ایدان سوال ایدوب السنه انام
 و افواه خاص و عامدن مامک عیونی تجسس و تخص
 ایلیه و همچنان شاه عادله لایق در که شرعه مخالفت
 ایله بر شخصک رضا یچون خدا نك خشم و غضب

طلب ائمه زیرا برکنه شرعک خلا فی قضیه رضا
 و بر میوب ناخشنود اولسه اول سخط ناخشنود
 اکا کرتد و ضرر و بر میوب معاویه عایشه صدیقہ یه
 رضی الله عنہا مکتوب کوندر بخت اختصار و ایما و طریق
 او زده بگایند و نصیحت و دفع و مو عظمت ایلہ دد
 عایشه رضی الله عنہا دخی جواب مستطاب و یرد
 اشتم فخر عالم صلی الله علیه و سلم اید و برکنه
 الله تعالی حضرت یزید و ضا سنی حق تعالی نک ناخشنود
 لغته دلسه حق جل و علی حضرت یزید نک او زرنه
 سخط و خشم اید و بخلق دخی نک او زرنه ناخشنود
 و اسخا ط اید و مثلاً خلق طاعت و عبادت امر اتمک
 و اموردنی اهل اسلامه تعلیم اتمک کی و انامه حرام
 اطعام اتمک کی و اجیر اجرتن و بر مک کی اول بقوله
 شخصک او زرنه الله تعالی نک خشم و سخطی واجب
 اولوب اندن ناخشنود و راضی اولز و احکام

عشر دن درد نمی حکم اولد که حق سبحانه و تعالی
 فاحکم بیز الناس بالحق ایترا زال ایدوب انو کله
 شوکا ایما و اشارت قلدی که ملوک و امر اکمر کدر که
 رعیت اده سند بنفسه حکم اید آخر حکم اعتماد
 ائمه زیرا برستی حق جل و علا امر او و زرنه
 قلند رعیت شفقنی وضع قلدی نه کم والدین فواد
 اولاد و احفاد شفقنی قوشد که کمال رحمت و رحمت
 و تمام رافت و عاطفت اشیاء خمسہ به موضوع دور
 اول عباد او زده رحمت خدا اکنی امت او زده شفقت
 اینیا او چنی رعیت او زده رافت ملوک و امر او دخی
 اولاد او زده رافت پدر و مادر و بشیخ تا میداود
 عاطفت پیر و استاد و وایتد که عبد الرحمن زعوف
 ایتدی که بر کجه عمر بن الخطاب رضی الله عنه بنی دعوت
 قلوب ددی شهر قیوسنه قافله نزول اتدی خوف ایدر که
 نوممه و آرد قلرنم متاعلرنن نشنه سرقه اوله پس

حضرت عمر علیه قافله آورد و غمزه حضرت
عمر کاسن حضور و اشراحت اول دیوب کند و سی
طول لیل در کاردانی پاسبان و آری حفظ و حراست
و ضرر و صیانت قلدی **حکایت** زید بن اسلم رضی الله
عنه دن شقوله که ایتدی بر کجیه عمر بن الخطاب حضرت
رضی الله عنه کوردن عسسی علیه طواف و در و آن
اید و بندخی کا تابع اولوب بیله طواف اتمک اشید
انتم اول دخی اذن و اجازت و یروپ مریه دف
خروج اید و کومر حیزده مسافه بعیده دن نادو
کوردنوب اول منزله عبر و کارد و آن نزول اتمش اوله
دیوناد دن یگا قصد و غرمت اید و با تشه و صو
بولدقم برخاتون کوردنک اوج نفر اطفال صفاد اوله
و اد کره و یگا اید و بجلوس اتمش اول خاتون
اوله یخون نادا و در و چولک وضع اید و بوشحال
اتش ایلوب یار تباعمر دن انصافی سن البویر که اول سیر

و شیعان و نیم اطفال کمر سینه و حیفا ن در دیوب
گفت و کوا یلر و قتا که عمر رضی الله عنه اول عورت
سوزناک سوزنی اشیدی تقدم اید و بکاسلام
و یردی و اکا قریب و یقین اولمغه استیدن اید
عورت دخی خیر لومر دایسک بسم الله دیوب عمر
رضی الله عنه اکا تقدم ایلدی و اول فی محالک
ملا لذن و اطفالنک کیفیت احوال دن سوال قلدی
عورت دخی حال پراختالان علی الاجمال بیان قلوب
ایتدی که مسافرت ایله بومکانه و اصل اولدم بواطفال
صفاد اوله دمدن مکان بعیده دن کلور دن فقیر
کمر سینه و آج و اطفال حیفا ن و قوته محتاج لرد
تحقیق یگا و اولاد منه مشقت جوع بلوغ اید و ب
دیده غم دیده لر دن خواب و هجوم ممنوع اولدی
ددی پس حضرت عمر رضی الله عنه بر قدر و دیک
نه و آرد در ددی عورت ایتدی اشتعال نا و ایدر

اطفالم قدوده طعام وارد و ظنايد و بجرعه
بر مقدار صبر و اصطبار کوستر و ب سکون و قرار
ايلیوب کر بان و زار اولیه لری ایلله اولسه حضرت
عمر رضی الله عنه شهر عودق و رجعت ایدوب
دقاقدن اون و سماندن یاغ صانوقن الوی طرف و
انایه قویوب و جمله سنی یو کلنوب و ل خاتونله اولاد
طلبه غم ایلدی نایتم یا امیر المؤمنین دقیق و
دوغنی کاتحیل ایلله بن کو توریم عمر ایتدی اگر سن
اندلی دنیاده یو کلنه سن آخرتیم و ذر و کناهم که
یو کلنوب کو تور و ونیم مابینله بوماده دعاسنک
اره سنی که در و آق و طراف اید و بسی اید و دیون
خاتون دکن کریر و بکا ایلدی و اول عودق بافلان
افضل جز ایلله الله تعالی سکا جزا و عوض و مرسون
ددی اندن صکره عمر رضی الله عنه حضرتلری
یا عدن و اوندن بر و جز و الوی قدره قویوب آتشی باقیه

سعی ایدوب ناری نغم اند کرد و ماد و خاکستر حضرت
عمر رضی الله عنه و جهمی و محاسنی او زده سقوط
و هبوط اید و ایدی حتی قدرده اولان طعام بشوب
کاسه یه قویوب اطفاله تناول اید کردیوب اطفال
والده لری ایلله میدیلر پس عمر رضی الله عنه ایتدی
ای خاتون عمر او زده ادعا ایلکه تحقیقا عمر
سندن و اطفالک دن علم و خبری اولدی دیو عند
قلدی **فصل** امیر المؤمنین دیمکله دعوت اولن
کمنه ناک اولی عمر بن الخطاب دیر ابا بکر رضی الله عنه
حضرتلر بنی ناس خلیفه رسول الله دیر لرایدی و ققام
امر خلافت حضرت عمر ایشدی اصحاب عمر دخی خلیفه
رسول الله دیو دعوت اید و لودی مسلمانلار او زده
امر عمر مختل و طویل اولیحو عمر رضی الله عنه بن
سیرک امیر کرد کولیم دیو خطاب ایلد و کفر ناسخه
بلی امیر مرسرد دیدیلر عمر دخی بنی دعوت قلدر غکرده

امیر المؤمنین دینیه سردی **حکایت** عمر بن عبد
الفریز رحمه الله زمانه فخط عظیم اولوب عرب
عمرته بر جماعت کلوب را لرزن برنی خطابه خیار
ایلدیار پس اول شخصیتدی یا امیر المؤمنین ضرورت
عظیمه ایچون سکا کلدک که فقد طعام دن جلودیر
اجساد مرده یاس و خشک اولوب قورودی و
خریده مخزون اولان مال اوج قشدرن خالی دکلر
یا الله ایچون یا خود عباد الله ایچون و یا خود سنک
ایچوند اگر الله ایچون یسه حق تعالی اندن غی در
اگر عباد الله ایچون و یا سنک ایچون یسه انی نه
تصدق ایلکه که حق تعالی تصدیقنه عوض و خیر
ویرودی عمر بن عبد الفریز کی کوزلری اشک
و دموع ایلکه تفرغ ایدوب اول دید و کلک کبیر
دیوب بیت المال مسکین دن حوائجی قضا و مصالحی
رواقلدی و قنا که اعرابی حروجه قصد و نیت

ایلدی عمر کا یا انسانک خیر لوسی ته کیم تکری قوللر
حوایجنی بجا عرض و دفع ایدوب اندک کلاسی بجا
اشد و ذک بنم دخی حاجتی حضرت حق درگاهنه
رفع ایدوب کلا می الله تعالی یرایصال ایله دودی پس
اولدیم اعرابی یوزنی ^{حلیه} آسمانه دوندر بیا وینا
عمر بن عبد الفریز زبون و عاجز قوللر کن حاجات
قضا اتدوکی کی انک مراد اتن دوا ایله دیود عافیا
ایدوب هنوز دعاسی تمام اولدین بروسحاب پیدا
اولوب باوان فراوان جریان قلوب مطار او سندن
برا اولوطلو کلوب بر صخره او ز دینه دوشوب شکست
اولدی و اندن بر کاغد ظاهر اولدیکه او ز دینه همن
براق من الله الفریز **الحکام** عشره دن بشتی حکم اولدیکه
من النار یا دلمش **الحکام** عشره دن بشتی حکم اولدیکه
بدرستی حضرت حق جل و علی **فاحکم بین الناس بالحق**
یوودی یعنی شرع سوجبی او ذره عدل و داد ایله

حکمی امر ایوب جود و ظلم و میل و شوق ایله حکمی
نهی ایلدی کما قال النبی صلی الله علیه و سلم **بِمَا مِنْ**
امیر عشرة الا یاتی یوم القیمة مغلولاً حتی یتفک
عنه العدل و یوبقه الجود پس سلطان عالیشان
و خاقان نلک مکان کرکر که دعا و یرم قوی و
ضعیف و وضع و شریف اده شی استاوی ایوب
فقر و غنایه نظر ایوب اده های اخره تفضیل اتمیه
ذیراد و ز دستخیز و یوم ستیزده خرف و کوه و خرف
جوهر برابر در و **و تجر بر مرد ضعیفک یا د شاه شریف**
اودزه حتی و شرعی دعا ای اولسه حاکم و داود
کرکر که صاحب رتبی صدر منزلت دن قال در ب
غرم جلیم ایله قیام و مقودده برابر قلوب ینهمانی
حکم الله ایله حکم ایلیه و مقتضای شرع اودزه عدل
و نصفت ایله ضعیف و نحفی خشنود و ارضاقان
اهل منصب دن استخیا قلیه که ان الله یامر بالعدل

والاحسان نازل اولمشدر و حضرت رسالت یناه
کل راع یسئل عن غنمه و کل سلطان یسأل
عن رعیتیه یورمشدر اسدی کاه و خیر اولفلکه
سلطان متقدمین و خواقین پیشین و اساطین
سالفینک همت و اجتهاد لری علمه استناد ایله شهر
و بلاد لرینک عمارتنه معطوف و مصر و فایدی
هر بار که ولایت و مملکت اعمر اوله رعیت او فر و لشکر
اولود و حکما و علما نلک کلمات و مقالاتی بالادیب
صحیح اید و کنه عالم و دانالرد و **واقا و بل حکما بود که**
بدرستی دین ملک ایله و ملک چند و سپاهله و حیو
و عسکر ماله و مال عمادة بلادله و عماره بلاد عدل
و داد عباد ایله دوام و نظام دور و ملوک متقدمین
جود و ستم و جفا و المده هیچ احد مرافقت و موافقت
اتم دیار و خدم و حشم و سپاه و لشکر لرینک حیف
و ستم و شود و شر لرینه رضا گوسترمدیار و رعیت

جور و اذیته قرار آید و ترک دیار ایلوب ولایت
لریدن فرار آید و در آنجا چنانکه ظلمه ولایت استیلا آید
اهل ولایت رضایت و اسفا دیو متفرق و لوب
معدلت گاه مملکت هرب و فرار آید و اول تقدیر به
پادشاه هلفه نقص طاری و لوب مداین و امصادره
برکت قلیل اولور و خزائن اموال دن تهی و خالی
اولوب عیش رعایا کدر آید و زوره اولور زیرا رعایا
جابر و ظالمی سومر لر و علی التواتر ظالم آید و زوره بدعا
آید و نرائل اولوب اول ستمگر مملکت دن متمتع اولوب
حاصل المز و اول ولایت بلیت آید اولوب و آعی
هلاکت سرعت کوستر و آید و زوره ظلم کی نوع آید و
بر نوعی سلطانک و عیته و قونیک ضعیفه و عیته
فقره ظلمی در آنجا نوعی سنک کند و نفسکه ظلم
دور که اول ظلم معصیت شامندند و امدی سن
نفسکه ظلم آید که سندن سلاطینک ظلمی رفع اوله

30
مثل ذی القرنین دن سوال اولندیکه ولایت و مملکت
قنغی شی در که آنک ایله سرو و ک سوفور و جبر
ناحضور اوله ذوالقرنین کی سنه در دیدی
بری عدل و داد و احسان آنجا بحا احسان آید نه
احساندن که امتناندن و فرغ و مکنات
ایدم ابن عمر رضی الله عنهما حضرت رسالت پناهد
روایت قلدیکه رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
امرو فرمان آیدیکه الله تعالی بسط ارض و روی
و میرده عدل و نصفدن افضل بر شی خلق آید
عدل حوجال و علا حضرت نیک وجه ارضه
مسطاس و میزانی در هر کیم ذیل و عدله تقاو و ثبت
استه عدل اول کسند و اذیمه ایصال و اذها
آید ردی و قال رسول الله صلی الله علیه و سلم
ان للمحسنین فی الجنة منازل حتی المحسن الی اهله
و عیاله و اتباعه و حضرت قتاده رضی الله عنه

أَلَا تَقْصُوْنَ أَلَىٰ مِيزَانٍ أَيْتَنك تَقْسِرْنَ مِيزَانِن عَدْلٍ مَراد
ایدینوب طیفانته جو دوستم درودی و این عرفت
رضی الله عنهما وایتد که بدرستی حضرت رسالتشاه
صلی الله علیه و سلم یوردیکه وقتا که حق تعالی ادم علیه
السلامی خستند یرم اندزدی حضرت حق ادمه حق
کله و حی ایدوب یا ادم سنک عَمَلک و جمیع ذرتک علی
بود و کلمات او زده در و اول کلمات اربعه دن بر کله
بکا مخصوص در و بر کله سکا مختص در و بر کله بنم ایله
سَنک در کله در و بر کله سَنکله ناس ادمه سندر در و
أَمَّا بکا مخصوص اولان کله سنک بکا عبادت و طاعة
ایدوب بر شئی بکا اشراک اتمک کلد و سکا مختص
اولان کله اولد که بدرستی سکا عمل کله مجازات
ایدوم دیمکدر و سَنکله بنم بیندم اولان کله سَنک
دعا بندن حجاب در و سَنکله ناس بتیده اولان
کله سَنک ناسه عدل و داد اتمک لکل در دیدی

31
وقته رضی الله عنه ایتدیکه ظلم او ج ضرب در ضرب
اول بر ظلم در که صاحبی بر لغز که اول شرک بالله در کتوله
تَقَالی **أَنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ** و ضرب ثانی شول ظلم در که بقا
یوقدر اول عبادک بر برینه ظلمی در و ضرب ثالث شول
ظلم در که صاحبیه مغفرت ایدر اول عبدک نفسنه
ظلم در که صاحبیه مغفرت ایدر اول عبدک نفسه ظلمی در که
ذنوبه ارتکاب ایدوب صکره خدا سی در کاهنه رجوع
و توبه ایدر و حق تعالی انک انابت اجابت اید و مغفرت
اید و فضلی ایله خسته اذخالی ایدر **حِکَايَت** بنی اسرائیل
بر ماهی صیادی و آرایدی گاهی صید ماهی ایدوب
اطفال و عیالی ایله قوت ایدنوردی اتفاق بر کوف
شبهه سَنه بر سمکه کیره دوشوب شادان و خرم و خندان
و بی غم اولدی و نفسنه ددیکه بویا لغی سوق و بازار
التوب بیع ایدیم و ثمنی اولد منک نفقه لرینه صرف
و خرج ایدیم ناگاه بر عوانی بوسیاده ملاقی اولوب

جست و جوی یوسف بولدی و صیادك یا غنه شوب
انواع اعتذار له گناهندن عفو و اقاله التماس
ایلیوسف صیاده بر مقدار مال اعطا ایلیوسف فعل
و عملدن توبه و استغفار ایدوب اول صیاد اند
راضی و خوشنود اولدی و اول حاله دنج و سستی
و وجع و المی ساکن اولوب فراشنده حضور و اشرف
او ذره او یودی و کمال اخلاصه استغفار و انابت
قلوب کنجی کون حضرت پروردگار و محضر رحمتی ایلله اند
تدارکن ایدوب کمال قدرتی ایلله النی تحت و سلامت
او ذره رد ایلدی و موسی پیغمبر و حی نازل اولدی
یا موسی غمتم و جلاله و قدرتم و کمال حقیقتون اکر اول
شخص خصمنی راضی و خوشنود و ارضا ائمه حیاتی
مندا و لرجه اگا عذاب و عقاب ایدردم **احکام**
عشره دن التخی حکم اولدر که وقتا که حق تعالی حقله
حکم ائگی امرندی حاکمه کرد که لاجل الخالق حکم

ایدوب خلف خاطر چون و دیا و سمعه ایچون حکم
ایته تاکه دنیا ده ثناء جمیل و عقباده ثواب جزیل
حاصل اوله کما قال النبی صلی الله علیه و سلم **عدل فی**
حکم ساعة خیر من عبادته سبعین سنة و جور فی
حکم ساعة یحبط عبادته سبعین سنة و قال
النبی صلی الله علیه و سلم **کل مجلس لا ذکر له کثیر**
لا ثمرة له و کل شاق لا ادب له کفر من لا حجام له و
کل امرأة لا حیاء لها کطعام لا یسلح له و کل عالم لا و ع
له کسراج لا دمن له و کل صدوق لا وفاء له کقفوس لا
و تر له و کل غنی لا یخاف له کهر له و کل امیر لا عدل
له کبیت ظلم لا نور له کتاب سیر ملوک استمیل سامانی دن
حکایت اولور که ایتدی جدمک کی غلامی و ارایدی
هر کون عصر محلنه منادیه خلقه ندا الستون دیو امر
ایدر لردی و دفع حجاب ایلیوب خدا دن ثواب دجا
ایدر لردی و هر کیمیک تطلی و ارایسه کلوب بالمواجهه

مَخَاطَبُهُ وَمَكَالُهُ **إِيلُيُوبُ** حَاجْتُ لِي نِي قَضَائِي **إِيْدُرْدِي**
وَبِالْجَمَلَةِ قَضَاءَهُ وَوَلَاةُ كِي كِي خَصْمَكَ **أَرَهْ سَنِي** **هَكَمَ** **إِيْدُرْدِي**
تَرَاعِي وَدَعَاوِي قَطْعَ وَفَضْلَ **إِيْدُرْدِي** **بَعْدَ** مَكَانِ
مَالُوفٍ وَمَقَرِّ مَرُوقَةٍ دُنُوبَ كِيدَرْدِي **وَلِجِهَةِ** **وَمَحَا**
طُوتُوبِ **أَسْمَانِ** طَرَقَةٍ تَوَجَّهُ **إِيْدُرْدِي** **وَبِالْهِ** **بُونِمُ** **جَهْدُ**
وَكُوشَشِ وَطَاقَتِمُ **دُرْدِي** **تَحْقِيقِ** **بِنِ** **أَوَّلِ** **جَهْدِ** **وَطَاقَتِي**
بِنْدِ **وَمَرْفَ** **أَنْتُمْ** **وَيَا** **الْهِ** **سَنِ** **عَالَمِ** **السَّرَّارِ** **وَعَارِفِ**
الضَّامِرِ **سَنِ** **بِنِمِ** **خُلُوصِ** **نَيْتِمِ** **سَنِ** **بِيلُورِ** **سَنِ** **بِنِ** **عَاجِرِ** **وُ**
زَبُونِ **قَنْغِي** **رِسْتَارِ** **كِهْ** **حَيْفِ** **وِظْمِ** **وَقَنْغِي** **خُدَشَكَارِ**
عَدَلِ **وَدَادَانْتُمْ** **بِلِرْنِمِ** **وَطَنِمِ** **أَوْرَزِهْ** **أَصْحَابْمَهْ** **عَدَالَتِ**
وَنَصَفَتِ **أَنْتُمْ** **الْهِ** **عَالَمِ** **أَوَّلُيُوبِ** **غَافِلِ** **أَوَّلِ** **غَدِ**
بِكَا **مَغْفَرَتِ** **وَرَحْمَتِ** **إِيْلِهِ** **دِي** **يُودَعَا** **وَنِيَا** **إِيْدُرْدِي**
بِسِ **مُجْتَنَكِهْ** **تَقِي** **النَّيْتِ** **وَيَا** **أَكْ** **اعْتِقَادِ** **وَجَمِيلِ** **الطُّوبِ**
أَوَّلِ **لَا** **جَرَمِ** **أَنْكَ** **أَمْرِي** **عَالِي** **وَقَدَرِي** **سَاحِي**
وَدَرَجَهْ **سَنِي** **نَامِي** **أَوَّلِ** **وَبِوَعْدِ** **وَدَادِ** **بِرْكَاتِنِهْ**

مُدْرَعِ وَهَقَّتْ **بِيكَ** **تَفَرُّرِ** **أَرِ** **وَدِيلِ** **عَسْكَرِ** **قَادِرِ** **أَوَّلِ**
أَنُوكَلِهْ **عَمْرِ** **نَكِشَتِ** **أَوْرَزِهْ** **حَقِّ** **تَعَالِي** **ظَفَرِ** **وَنُصْرَقِ** **وَعَلْبِهْ**
وَفُرْصَتِ **وِيرُوقِ** **وَدِيَا** **دُخْرَاسَانِي** **قَتَحِ** **إِيْدُرْدِي** **وَبِ** **عَمْرِ** **بِ**
لِيَشِي **قَبْضَهْ** **لَسْتَحِيرِ** **كُتُوبِ** **دُرْدِي** **أَنْ** **قَلْدِي** **وَعَمْرَا**
مُحَبِّسَدِنِ **خَبِرِ** **أَنْفَادِ** **إِيْدُرْدِي** **وَبِ** **دِيَا** **دُخْرَاسَانِي** **أَسْوَالِ**
كِيْتَمِ **وَكَبُورِ** **مَوْفُورِ** **وَأَرْدِ** **دُجْمَلِهْ** **سَنِي** **سَكَا** **سَتِيكِمِ**
هَمَانِ **بِنِي** **زَنْدَانِ** **أَطْلَاقِ** **وَإِخْرَاجِ** **إِيْلِيَهْ** **دِي** **نُونِيَا** **زَانْدِي**
چُونَكِهْ **أَسْمِيلِ** **بُونِيَايِ** **أَصْفَا** **وَبُوكَلَانِي** **أَرِ** **غَا** **أَتْدِي**
خَنْدَمِ **وَتَبَسُّمِ** **إِيْدُرْدِي** **أَيْنِدَكِهْ** **بُوعِينِ** **وَأَنْ** **وَبُورُوقِ**
زَمَانِهْ **دَكْرِ** **عَمْرِ** **بِنِ** **كِشَتِ** **بِكَا** **مَسْتَعِيمِ** **أَوَّلُيُوبِ** **قَدَمِي**
أَرِ **كِتَابِ** **أَنْتِ** **وَكِي** **جَمِيعِ** **مُحَايِفِ** **وَمُخَالِفِ** **نُومِ** **كَرْدَنِهْ** **تَحْمِيلِ**
أَتْمَا **أَسْتَرِ** **وَكَنْدُوسِي** **أَخِرْتِمِ** **أَتَامِ** **وَأَوْرَزَانْدِ** **ثَقِيلِ**
وَكِرْ **أَنْفُزْدِنِ** **فُوزِ** **وَخِلَاصِ** **وَنِجَاةِ** **وَمَنَاصِ** **بُولُوقِ** **دِيلِ**
أَكَا **إِيْدُرْدِي** **كِهْ** **بِنِمِ** **أَنْكَ** **مَالِنَهْ** **وَكِنْجِ** **وَخَزْنِيَهْ** **سَنِهْ** **أَحْتِيَاجِمِ**
وَنَكْرَافِ **بُوقَدَرِ** **وَأَوَّلِ** **دَمْدَمِ** **عَمْرِ** **بِنِ** **لِيَشِي** **سُجْدِنِ** **أَطْلَاقِ**

وَاخْرَاجَ اَيُّوبَ بَعْدَ اَدَاةِ السَّلَامَةِ اِنِّى اِنِّى لَآتٍ
 وَرَسُولٌ طَرِيقِى اَوْ ذَرَهُ اِنْقَادَ وَاَرْسَالَ اَتَى وَهَيْنَ
 وَصُولِهِ حَضَرَ اَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ دَنْ خَلْعُ وَتَشَارِيفُهُ
 وَاَصْلُ وَنَائِلُ اَوْلَدِى **وَاسْمِىلُ عَمْرٍو** لَيْسَ كَؤُلَا
 خَرَّاسَانِهِ اَمِيرُ وِسَالِمْ وَمَطْمَنُ الْبَالِ وَمَرْفَعُ الْحَالِ
 سِرِّهِمَا زَيْدَةُ فَقُودَ وَجُلُوسُ اَيُّوبَ سِرُّ وُورَلِكِ اَيْلِدِى
حَكَايَتِ اَنُوشِيرَوَانِ عَادِلِ بَرَعَا سِلِّى رَعْمَلَهُ
 مَوْلَى قَلَمَشْدِى عَايِلِ اَنُوشِيرَوَانِ بَاغِ وَخَرَّاجِ
 اَوْجِ بَيْكِ اِقْجَه زِيَادَهُ اَرْسَالَ اَيْلِدِى اَنُوشِيرَوَانِ
 عَادِلِ مَالِ زَايْدِى خَرْنِه سِنَه اِدْخَالَ اَتِيُوبَ اَصْحَابِ
 دَفْعِ وَرَدِ اَتَمَه سَنَ فَرْمَانِ اَيُّوبَ عَايِلِ صَلْبِ وَبَرَدِ
 اَوْلَه سَنَ اَمْرَانْدِى وَنُوشِيرَوَانِ عَادِلِ قَائِلِ اَوْلُوبِ
 دِيدِيكَه هَر بَادِشَاهِ دَوْلَتِ دَسْتَكَاهِ كِه رَعِيَّتِ
 غَضَبِ وَادْتِ وَجُورِ وِليَّتِ اَيْلَه بَرِشْنَه الرَّبِّ اِنِّى
 كُنْجِ وَخَرْنِه سِنَه تَخْرِاتِشِ اَوْلَه اَنَا شَلِ شُولِ رَحْلَكِ

فَعَلَ وَعَلَى كَيْدِ رَكِه بَرْدِيُوَارَكِ اَسَاسَنِ بِنِيَادِ اَيُّوبِ
 يُوُسْتَه وَجَفْتَه تَوَقُّفِ اَتِيُوبِ هَنُوزِ يَاشِ اَيَكُنِ اَوْلِ
 اَسَاكِ اَوْزِ دُنْيَه بَنِيَانِ وَضَعِ اَيُّوبِ دَخِ اَسَاسِ
 وِدِيُوَارِ قَرَارِ وَاَسْتَوَارِ طَوْنِ يُوُبِ اَكْسِى دَخِ مَعَا مَهْدِمِ
 اَوْلُوزِ وَدَخِ بَادِشَاهَه كَر كَر كِه دُنْيَا دَه تَعْمِ اِيُوبِ
 اَوْنِيكِ مَهْمَا تَه اَهْتِمَامِ اَتَدِ وَكِي كِي اَمُورِ دِيْنِ مَبِينِ وَاهُو
 اَيْنِ مَسْتَبِينِ دَه سَعِى وَاقْدَامِ وَحِدِ وَتَامِ اَيْنِ وَدَخِ
 شَاهَه كَر كَر كِه رَعِيَّتِ دَن اَخْدِ وَقَبْضِ اَيْلِدِى وَكِي بَاغِ
 وَخَرَّاجِ مَقْدَادِ نَه كُورَه اَلُوبِ وَعَطِيَه وَبُخْشِشِ
 اِنْدَا زَه دَن يِيْرُونِ اَوْلِيُوبِ لِيَا قَتِ وَاسْتَحْقَا قَه كُورَه
 اَوْلَه زِيْرَا اَمْرِيكِ هَر بَرِ سِيْجُونِ حَرْقِ بِيْرَا اَوْلَنَشْدِ
 حَرْدَنِ تَجَاوَزَاتْمَكِ جَايَزِ دَكَلَدِ **حَكَايَتِ** اَسْكَنْدَرِ
 ذُو الْقَرْنَيْنِ سُلْطَانِ الْخَافَقَيْنِ كُونَارْدَه بَر كُونِ سَفَرِ
 غَمْرِ وَفَضْلِ اَيُّوبَ حَكَاسَنْدَنِ سَوَالِ اَيْلِدِيكَه اَشْفَالْمَكِ
 عِلْمِ وَادْعَانِى وَاعْمَالْمَكِ مَعْرِفَتِ وَاتَّقَاتِى حَكْمِ اَيْلِه كَا

اَيُّضاح وَاَشْكَاهُ اَيْلَكُوزِ بَسْ اَعْلَمُ اَيْ عِظَامُ وَ
حَكَمِ قَحَامِ دِيْدِيكُ اِي دَا اِي كِيْتِي كِشَايِ خَاطِرِ خِيَمِ
وَقَلْبِ مَنِيْمِ بِرَشِيْكَ حَبْنِي وَبِقُصْنِي اِيْلَاجِ وَاَدْخَالَ
اَيْلَهُ دِيْرَ اَقْلَبِكُ خَاَصَّةً سِي هَمَانِ اَسْمِي كِيْدِرْ وَقَلْبَهُ
مُتَقَلِّبًا وُلْدُ وَاِغْجُوْنَ قَلْبِ دِيُوْتَسْمِيَه اِيْلَدِيْلَرِ اَمَكْ
دَايِ وَفَكْرِي دَسْتُوْر وُوْزِيْر وِعَقْل وِهَوْشِي صَاْحِبِ
وَمَشِيْر اِيْلِيُوْبْ يَادْ شَاه لَقْدَمِ يَقْظَانِ وَاَنْتَبَاهِ اُوْزْرَه
اَوْلَفَه سِي وَاِجْتِهَادِ اَيْلَهُ وِمَشُوْر تَسْتَرِيْر كَار وِعَمَلَه
اَغَاذ وِشُرُوْع اَيْلَهُ وِعَدْل وِنَصْفَت دَمْنَدَمِيْل وِ
مَحَابَاتِنِ اِحْتِنَابِ اَيْلَهُ تَحْنَكَه بُو وِحَجَلَه عَمَلِ اِيْمِ سِنِ
جَمِيْعِ اَشْيَا سُنْكَ اِيْتَادِ وَاِخْتِيَارُكْ اُوْزْرَه جَارِي
وَسَادِي اُولُوْبْ مِتْمَرْفِ اُولُوْرِسْنِ وِمَلِكْ مَلِكْ
سِيْرَتَه لَا يَتَقُ بُوْدِرْ وِقُوْر وِحَلِيْمْ وِحَمُوْل اُولُوْبْ
تِيْر وِسْتِيْر وِعَجُوْل اَوْلِيَه حَكَمَادِنِ مَنَقُوْلْدِرْ اُوْجِ
بَقِيْعِ شَنَه اُوْجِ كَسَه دَن اَقْبَحِ اُولُوْرْ اُولُكِي مَلُوْكَه هَتَدِ

اَلْكُنْجِي عِلْمَادَه خِرْصِ اَوْجِيْجِيْ اَغْنِيَادَه بُجَلِ حَكَايَتِ
وَزِيْر يُوْنَانِ مَلِكْ عَادِلِ اَنُوْشِيْر وَاَنْهْ مَوَاعِظْ وَنَصَايَحِ
تَحْيِيْر اِيْدِيُوْبْ دِيْدِيكُ اِي يَادْ شَاه دُرُوِيْ نَزْمِيْنِ سُلْطَنَتِ
وَاَمَادَتَكَه سَزَا وَاَوَّلْدِرْ اَشْيَاءِ اَرَبْمَه دَايْمِ سَكَلَه
اُولُوْبْ سَنَدِنِ جَدَا وِمَنْفَدِنِ اَوْلِيَه كَه اُولْ عَدْلِ
وِعَقْل وِمَبَر وِحِيَادَه وِهِيْجَانِ لَا يَتَقُ وُلْدِرْ اَشْيَاءِ
اَرَبْمَه كَنَدِ وَاَتَكْرِنِ نَغِي وِسَلْبِ اِيْمِ سِنِ كَه اُولْ اَحْسَدِ
وَكَبَر وِنَجَل وِعَدَا وِتَدِرْ وَاِي سُلْطَانِ جِهَانِ كِيْر عَالَمِ
وَدَانَا اُولُقَلْ كَه بَدِيْرَسْتِي سَنَدِنِ مَقْدَمِ شَاه اَوْلَانِ
مَلُوْكِ وِسَلَاطِيْر دِيْنِيْ اِي دُوْنَدِنِ مَرُوْر وِدِهَرِ قُلُوْبِ
عَبُوْرَاتِدِيْلَرِ وِسَنَدِنِ صَكْمِ يَادْ شَاه اَوْلَا اِحْقَامَا
وَاَسَاطِيْر دِيْخِي وَاَصْل وِنَائِلِ اُولْمَدِيْلَرِ حَكَايَتِ رَوَايَتِ
اُولُوْرْدِرْ اَنُوْشِيْر وَاَنْ عَادِلِ زَمَانِ رِيْعَدَه سِيْرِ
وَتَفَرِّجِ طَرِيْقِي اَيْلَهُ سَوَاْدِ اُولُوْبْ كِشْتِ كِشْتِ وِسَبْرْدَا
وَسِيْر دِيَاِضِ وَاَشْجَادِ قَلُوْرْدِي وِكُرُوْمِ عَامَرِيَه

ناظر اولوب قادر بر کماله حمد و آفرینش کاثر
 اید و بن سمنند سعادتمند و درخشان تر همت بخشند
 نرول ایدوب و عذار و خردنی غبار و قریوب سجده
 ایدردی و سجده دن باشن قالدوب اصحاب و احباب
 خطاب ایدوب دیر ایدیکه کمالک خصب و اذران
 اولدوغی ملوک و سلاطینک عدل و انصافدن و
 امر و اساطینک داد و انتصافدن در و رعایا و پادشاه
 حقه حسن نیت و جمیل طویتی ایلدوغند ندر
 منت بی قیاس و شکر و سپاس اول خالق و ناسه
 که بیزم حسن نیتی و جمیل طویتی اشیاء ساره ده
 اظهار و آشکارا ایلدی ددی اکابناء بویه دیر ایدیکه
 اکثر اوقات تجربه و امتحان اتمش ایدی **حکایت**
 دو ایتد که انوشیروان عادل بر کون صید و شکار
 نیشته آتیه سوار اولوب صید کا هده بر شکار شهر
 اوکند فراد ایدوب شاه کامکار دخی نجیر کارد

دوان و روان عسکر دن جدا و تنهاد و شوب تاب
 آفتاب دن بی تاب اولمیز کمال عطشندن بر قریبه
 واروب بر شخصک قیوسن اوزوب سکیک عطش
 ایچون رواشدن آب روان طلب اتدی و اول خانده
 بر قریب جو غرقوب و شاهی کودوب و اوینه کیروب
 نی شکر دن بردانه قصبه دوکوب و عصیم سنی صیله
 ممتزج ایدوب نوش روان اوله دیور بر قدله انوشیروان
 انه صوندی نوشیروان اول صوده کرد و ایتد
 اثر کودوب تمام اولنج اهنسته اهنسته نوش جان
 اتدی و اول قیزه خطاب ایلوب نه زیبا آب
 خوشکوار اولوردی کرایچند نفع و عباد اولسه
 ددی قیزدخی جواب ویز و با اول صویه غباری بن
 عمدا القا اتم ددی انوشیروان صویه غبار نشاد
 اتمکه باعث ندر ددی قیز ایتدی ای میرنجیر کیر
 سنی زیاده تشنه دل و خشک لب کورددم اگر صوخی

تیر و مغیرا تمسم اول آب دلالی نوشا منده استحال
 ایدر ایدک شربت سکا مضرب و برودی دیدی
 انوشیروان عادل قیزک کلامنه تعجب ایدوب مقالد
 دکاوه و فطانت فهم ایلدی بعد قیر سوال ایدوب
 بو شربت قاج قصیه دندرددی قیزدخی جواب ویر
 قصیه و احمد دندرددی پس انوشیروان خلی
 شکفت و تعجب ایدوب نفسندم اصماد قلدی که جری
 خراجیه نظر ایدوب دمتارینه با جبارین زیاده قلدی
 و انوشیروان شریه عودت و رجعت ایدوب
 بعد همان اول ناحیه دن کنز ایدوب قریه مزبور
 کیر و منفردا کلوب صوطلب ایلدی اول قیز جو غز
 بشخصه او دن جقوب ملکی کورب بلدی و
 صوکتور مکه کیدوب اول خدمتده بر مقدار اکلن
 شاهی انتظار ده قودی و شاه اضطرابه کلوب بوقد
 اکلند و کله سبب دندرددی قیز ایتدی قصیه و احد

جقدوغی قدر عصیر اولد و غندن تاخیر ایدوب
 اکلندم پس انوشیروان بو فخط و کرانه سبب بریدی
 قیز ایتدی بادشاهک نیشه تغیر کلد و کی دو و قیز
 علماء عظامدن استماع اولمنشد که فخر سلطانک
 بر قوم او ذره نیتی متغیر اوله اول قمردن برکت
 زائل اولود و خیراتلری قلیل اولود دینونقل ایلدی
 انوشیروان اول محله خدمت و تبسم ایدوب نفسند
 مضرو کامن اولن نیتی قلیندن ازاله و دفع و اذاحه
 و دفع ایدوب قیزک حسن کلامنه و کمال ذکاوه
 و فطانتنه تعجب ایدوب کند ویر تزوج اتدی
احکام عشره دن یدنجی حکم اولد که بدرستی خست
 حق جل و علا **و لا تتبع الهوی** ددی یعنی جمیع اوقات
 و جمیع امور و مهتمانه هوایه اتباع ایله دیمکد زیرا
 اتباع هوایه جمیع اوزار و مقاصینک اصلی در فرعون
 همین هوایه اتباعله دعوی الوهیت قلدی و نبور ایل

هواسبی ایله عجله عبادت قلدر کما قال الله تعالى
أَفَرَأَيْتُ مَنِ اتَّخَذَ الْهَوَاةَ وهرکسه که جمیع اوقات
و حجب له احوال و امورده هوا سنه مخالفت اید
تحقیق جنت اند شواسی اولور علی بن ابی طالب رضی الله
عنه ایتدکه قاضی سمادن قاضی غریبه حین ملاقات و دل
وارد و الا شول قاضی که عادل اولوب حق و ذره حکم
و قضا ایدوب اقا دینه میل اتمیوب خوف و هوا
اتباعا حکم و قضا سنی تبدیل و تغییر اتمیه و کلام
مجیدی مستطاس و میزان بیلوب قرآن اولان ایله
حکم ایدر اکاویل یوقدر بس سلطان عالیشان
لایق و سر آدکلر که دایما لقب و شطرنج و صید و
شکار و مداومت و ملازمت کوستن زیرالعقب و هو
وسیر و شکار شهری الها و مشتغل ایدر و هر عمل
بروقت و آرد و تهن وقت فوق اوله و مخ خسرانه
و سود زیان و سر و اخرا نه و حقیقت و عودت ایدر

و ملوک ماضیه یوم و نهاردنی ذوق مستم تشاردر
بر قسمی خدای یچونه طاعت و عبادت یچون و اکجی
قسمی امور و سلطنت و احوال امارت و مظلومک
انصاف و انتصافنی برینه کتوب ارباب عصیان سیتا
و ایالت تمکچون و تنفید مراسم و احکام و ارسال اسلحه
و رسل یچون و اوچنجی قسمی تنعم ایدوب عیش و عشرت
و ذوق و صفا و سرف کسب تمکچون و در دنجی قسم
صید و شکار و کوی و جویگان یچون و سایر اکا بکیر
لعبار یچون و **روایت دیگر** که هر ارم کورنهاردنی کی قسم
ایدوب و هر قسمی کی نصف ایلوب نصف اوله و جوی
انای قضا ایدردی و نصف ثانی ده حضور استراحت
و جبا ایدردی و نقلد که هر ارم کور جمع ایا سده بر
کون تمام بر عمله اهتمام اتما مشد و **حکایت** نویسنده
عادل اصحاب و یار آتته خطاب و فرمان ایدر دیکه شد
بر بلند و مرتفع مکان صفود و غروب ایدوب آهالی

مدینه نك بیوت و سرائیرینه نظر اید و لر دی شول
کسسه نك که او نذر دود و دخان حقیه اول
مکان یرفع و محل منع دن نزول و هبوط اید و ب
صاحب دارك حاله دن و کاددن سوال اید لر دی
اگر غمور و همومده ایسه سلطان غرت نشانه عرض
و اعلام اید و بانزوم و غصه لرینی دفع و دفع اید لر
حکایت معاویه احنف بن قیسسه سوال اید و ب
یا ابایحیی زمان نیجه دوردی ابویحیی دخی جواب دین
زمان سنس اگر سن صالح اولور ایسک زمان دخی
صالح اولور اگر سن فاسد اولور ایسک زمان دخی
فاسد اولور ددی و دخی ایتدی که دهر و عالم معدلت
و نصفت ایله معمور و آباد آن اولور کدک جور و
آذیت ایله خراب و بیاب اولور زیرا عدل و داد
نودی بیک فرخ مسیره دن مضی و لایح اولور و جور
و عنادك صلاحی بیک فرخ مسیره دن قیام اید و بتر که

تراحم اید و **حکایت** فضیل بن عیاض ایتدی که اگر
بن درویش دل ریشک جناب حقد و مستجاب و قبول
و نیازی محباب مقبول اولسه سلطان عدالت عنوان
و محبانان نصف نشاندن غیره دعا اتمردم زیرا
ملک عدلت شفا و صلاح عباد و زیور بلاد در
و خبرده المقسطون علی منابر اللؤلؤ يوم القيمة و آرد
اولمشدر **کله حکمت** اسکندر نیک گهر ایتدی ملک
و سلاطینک انقی و امر او خواقینک ارفعی شول ملک
ملک قظیر و شول امیر فاک سریر در که سنت سینه بی
سنت حسنه یم تبدیل اید و اشتری اول سردا و ظلم کردار
در که سنت حسنه بی سنه سینه یم تحویل اید **حکایت**
روایت اولنور که بر تان جوان سلطان و آرایدی
بر کون ایتدی که بن امارت و سلطنته ذوق و لذت
بولدم بلز سائر ملوک و امرا ملک و امارت تن ضکره
صفا و سرق بولور لر یابن دخی بولور یم ددی

پس ددیگر که امرای ماضیه اما در تن خط آونی و
دوق مستوفی کسب اتمشارد در سر دخی صفای بی حد
و ذوق بی عدل تحصیل ایدر سیر اول جوان ایتدی ملک
و شاه و امداد و پادشاهی نه شی ایله قیام و نظام
و دوام و انتظام دوق تر عقلا و نبلا ددیگر که ملک
اقامتی و امداد دامتی سنک حق جل و علیه اطا
و طاعت اتملکان و خدمت عبادت و قصور و نقصان
اولما منفله در علم و زهاد و صلحا و عبادت
ولایت و مملکت هر کم و آرایسه اول شاه عدالت
انتباهه خیرد عا ایلدی شاه دخی نیم محضریم حاضر
اولکوز و طاعه اللهدن کورد و کورنی بلد و کوز
بکا امر الیکوز و معصیه اللهدن کورد و کورنی بلد
منع و دفع الیکوز ددی پس جمیع علماء عظام
و فضلا و فخام پادشاهه حق تعالی نیک و امر و
نواهیسنی بالتمام اعلام و افهام اند یار سلطنت

امادق اول جوانه در تیوزیل استقامت قلدی
بر کون ابلیس همین ادی شکند اکا کلوب اوزونه
کیردی ملک قرع و فریاد اید و ب سن کمین ددی
ابلیس بر تبیس بر ملا که دن بر فرشته یم لکن سن کمین
ددی پادشاه بنی آمدن بر رجه دیدی شیطان
علیه اللعنه معارضه اید و ب کرسن نی امدت
اولیدک بنی آدم فوق اولد قلری کی سندی
فوق اولیدک لکن سن آله و خدا سن ناسی عبادت و
طاعتکه دعوت ایلده دیوب شاهک قلبه بر افق
ادخال اتدی شاه دخی منبر صعود اید و بای ناس
بن نزدن بر امری اخفا ایدرم اضرا دی قریب اولدی
معلوم کرد که دو تیوزیل بن سزک ملک کور کور
اکر بن بنی آمدن اولیدم انلرک کی فوق اولیدم
لکن نر آله و معبودم بکا عبادت و طاعت الیکوز
ددی پس حضرت حق جل و علا آنک زمانه سینک

نبی زبانی و زده اول شاه کمر آهه خبر و بر مملکتی
 و حیاتی بدرستی و راستی آنک امارت و سلطنته
 اداست و اقامت براندم مادامکه شاهان استقامت
 او زده اولدی اول شدی بنم طاعتن معصیت
 تحول الیدی غرقه عظم حقیرن اول سرور بد اخترک
 او ز دینه بخت نصری حواله الیدم کفرن و خطا
 رجوع ایلسون ددی و حی بادی ستمو عی و لیوف
 حق تعالی آنک او ز دینه بخت نصری حواله ایدوب
 بخت نصر شاه کمر آهه حی انتباهک باشین کسوف حریفه
 تمش کمی طلوسی التون الو ب کندی **احکام عشر دن**
 سکر نجی حکم اولد که حضرت حق سبحانه و تعالی فیضک
عز سبیل الله قولیده هوایه متابقت اتمک صاحبی
 طریق حق قدر اضلال ایدر و هوایه متابقت اتمک صاحبی
 خسته رهنمون و دلیل اولور دیمکه ایما و اشارت
 قلدی لقوله تعالی **و هي النفس الغوی فان الجنة**

هی الماوی مدی پادشاه عدالت انتباهه کر کرد که تین
 و متشرع و متقی اولوب دین اسلامه متعلق اولان امور
 و احواله محب و یار و علما و صحابه دوست و هوادار اولد
 زیر ایدین ایلله ملک همشکمارد و کما قال النبی علیه الصلو
 والسلام **الدين والملك توکمان** و ملک ملک سیرته
 واجب در که امور دین بین و احوال این مستبدره
 و اوقاتده فرا بصر و واجبات و سنن و نوافلک اقامت
 و اداستده سعی و اقدام و کوشش و اهتمام اید و حی
 اهل هوا و بدعتن و منکرات و شمهاندن بر غیر و اجتناب
 اینه اگر ولایت و کشورنه دین و مذهبده مترم کسبه
 عالم و دانا اولورسه اول بی مذهبک احضار نه و تهدید
 و زجر و سیاستنه و تیوخ و تعریک و حقارتنه فرمان
 اید و وعده و وعیدنی اکا امر اینه اگر مذهبده رجوع
 و انابت و استغفار و ندامت ایدر سه فها و اگر توبه و حج
 مسموعی اولیوب مذهبده تحول اتمز ایسه تغیر بر یلغ ایدر

ولایت و کشورند نفعی ایر **تا که** انک اغوا و اضلالند
و برعت و افعالند **نملکت** پاک و طاهر اولوب اهل
هوادن خالی اوله و دین اسلام عزیز و قوی اولوب عمارت
نقود و سرحد افواج جوش بیدار ایله مستدیم و مستقیم
اوله و اغراض حقده اقدام تام و اهتمام تمام ایر و
پادشاه شریف پرور و عدالت کسرت کرکر که **سنت نبوی**
روقی ازاله سندن احتیاط ایر **تا که** حق تعالی اقتدر
انک راه و مسلکی واضح و روشن اولوب ابراج و اغیاط
اوزده اوله و قلوب کافه و افدع عامه عوامده اول
پادشاهک هیبت و مهابتی و خوف و صلابتی متعظم
و متعالی اوله و سطوت و حشمتدن عدا و دشمنان
هر اسان اولوب قدر و مرتبتی سالی و مجد و منزلی
نامی اوله و دخی پادشاه عالمینا هه کرکر که رعایا و
برایانک امور و مرآم و احوال و مرهمنه ناظر اولوب
قلیل و کثیریه واقف و جلیل و حقیریه عارف اوله

و افعال مذمومه یه رعایای مشارک قلبیه و علما و فخریه
حرمت و صلحا و عباده عزت قلوب فعل جمیل اوزده
ثابت قدم و راسخ دم اولوب نفس نفیسی فعل دیر
منع و دد ایر و فواحش و قبایح ارتکاب ایزده عتاب
ایدوب مناهی به مضر اولند و عقاب ایلیه **تا که** ناس و
انام خیرات و مبرراته راغب و خطیفات و سیئات
هادب اوله و تخریک سلطان جهان ستانک و حرو
سیاستی و قهر و ایالتی حادی و سادی اولیه و انصاف
فساد و ادب عباد افشاددن منع اولوب کذب و
هوالری اوزده دفع اوله **پادشاه** صاحب دادک
کشور بلاد آبادند **شاه** عالی نژاد و پاک نهادک
جمهور و امور و خا فساد ایدر **احکام عشره دت**
طبق برنجی حکم حوس **بجانه** و تعالی حضرت پاری **ان الذین**
یضلون عن سبیل الله لهم عذاب شدید قوی ایله ایما
و اشارت قلدی که حق تعالی نیک شریقتدن ضلالت

آخرتی فراموش آنکه سبب **و** آخرتی فراموش ایلک
 حضرت رحمانی نیان باعث **د** و حضرت سبحانی
 نیان جانان حرمانی موجب **و** عذاب برای مستوجب
 كما قال الله تعالى **سُوا الله فَنَسِيَهُمْ كَلَهُ حَكَمَت**
 بزوجه و وزیر اصف فطیر و صائب تربیر شویله تعبیر
 و تقریر اندیکه **ی**ا د شاهه سزاورد و اولدر که ولایت
 و مملکتان حفظ و صراست **و** حرز و صیانت بر باغ
 بآنک بستان و گلستان حفظ اند و کندن ناقص و کم
 اولیه **ز**یرا اول باغبان فحن ریاض و گلستان کل
 و ریحان و سنبل و ضمیران زراعت اید و آب اسنده
 خس و خاشاک ظاهر اولسه مکان را حین حشیش و
 خار دن مین و طاهر اولیحق خاکدن خاشاک قلع و
 فقه استیعال اید **افلاطون** اندیکه اعداسی او زده
 منصور و منظر و غالب و برتر اولان سر و دسکندر
 و غضنفر **ف**رک انا و علایمی اولدر که قوی القلب و

و حرری البال و محبوب الخصال و مرضی الاعمال **ا**وله و
 رعایا قلوبند لذید و شیرین **ا**ولوب برایانک سایر اعماله
 رفیق و معیز **ا**وله و سبقت ایدن ملوک و امرانک
 عهد و زمانلر فی تجربه قلوب کار و عمللرندن گاه و
 خیر **ا**وله و دیندر صلابت و استحکام او زده
 و هر پادشاهدم که خصال مرورده و فاضل مسفور محتوی
 و مجتمع **ا**وله اعداء سلطنت عیونته محبوب کوزین
 عییز اولنلرک محضرم معیوب اولن **بقراط**
 ایتدی ملک و سلطنتی دایم و امارت و خلافتی قائم
 سلطان عادل و مجانبان عاقلک نشانه سی اولدر که عقل
 و دین جان و روان کی قلب و جناتدم کی سوکلو خویبر
اوله تا که قلوب رعایا ده مرعوب و افسد بر ایا ده
 محبوب **ا**وله و دخی عقل و فهم اول شاهه یعیز و قریب
 تا که اخراج علما و زمره فضلا دن **ا**وله و دخی فضل و
 احسانی موفور و ترو امتانی نا محصور **ا**وله تا که

أَفْضَلُ بِرْ فَضَائِلِ حُضُورِ لِرَنْجِ مُعْظَمِ وَ مُحْتَرَمِ وَ مُنْعَمِ
و مُحْتَشَمِ **أَوَّلُهُ** وَ دُخَى وَ لَآئِتِ وَ كُشُورِ نَدَنِ عِيُوبِ بِي
وَ ذُنُوبِ حَيْرِ **أَوَّلُهُ** نَارِ عَابَادِ بِلَادِ اِيْمِ تَاكِهَ اَنْدَرِ
مَنْقُصَتِ وَ عِيُوبِ مَجْهُورِ وَ مَسْلُوبِ **أَوَّلُهُ** هَرِ يَادِ شَاهِدِ
خَصَائِلِ مَرْبُوعِ وَ شَمَائِلِ مَذْكُورِ مَوْجُودِ **أَوَّلِيهِ** **أَوَّلِ**
يَادِ شَاهِ وَ لَآئِتِي اِيْلَهُ فَرْحَانِ وَ مَمْلُكِي اِيْلَهُ شَادَانِ **أَوَّلِيْزِ**
وَ دَوَاعِي هَلَكْتِ وَ مَقْتَضَايِ خَسَارَتِ كَا مَبَادِرَتِ
وَ مَسَارِعَتِ اِيْدُوبِ مُتَعَلِّقَاتِ وَ اَتْبَاعِي وَ مَسْئُوبَاتِ
وَ اَشْيَاعِي خُصُومِ وَ اَعْدَايِ اَلِزَمِ ضَايِعِ وَ تَلَفِ **شَمَائِلِ**
عَلَفِ وَ تَبَرُّدِ مِرْزِ هَدَفِ **أَوَّلُهُ** **اَحْكَامِ عَشْرَةٍ**
أَوَّلِيْهِ **حِكْمِ** **أَوَّلُهُ** **دَرْكِ** **بَدْرُ** **رُسْتِي** **حُضْرَتِ** **خُتُوبِ** **سُجَّانِ** **وَنَفَا**
أَيْتِ **مَذْكُورِ** **اِيْلَهُ** **شُوكِ** **اَشَادَتِ** **قَلْدِيكِ** **سَلْطَتِ** **وَ**
اَمَادَتِ **نُبُوتِ** **اَتُوكَلِ** **مَجْتَمَعِ** **أَوَّلُهُ** **دُخَى** **مُورِدِنْدَرِ**
اِمْدِي **مَلُوكِ** **وَسَلَاطِيْنِهِ** **وَ اَمْرَاوِ** **خَوَاقِيْنِهِ** **لَايِتِ**
أَوَّلُهُ **دَرْكِ** **خِلَافَتِ** **وَ اَمَادَتِ** **اِيْلَهُ** **عِبَادَتِ** **وَ مَصَالِحِ**

دین و دِيَانَتِ وَ اَمُورِ مَوْسِيْنِيْهِ مَلَا زَمَتِ اِيْدِرْلَرِ بَلَكِه
خِلَافَتِ شُورِ مَوْرُكِ اَتْمِي **دَرْكِ** **اَمُورِ** **دِينِ** **وَ دُنْيَا** **اَحْكَامِ**
صَالِحِ **أَوَّلُهُ** **دَرْكِ** **عِبَادِ** **اَحْكَامِ** **خُدَايِرِ** **قَرِيبَا** **أَوَّلُهُ** **وَبَدْرَتِي**
عِلْمِ **وَ نُبُوتِ** **خِلَافَتِ** **وَ سَلْطَنَتِي** **كَالْنَه** **أَرْكَوَرْدِلَرِ** **أَوَّلِ**
سَيِّدِنِ **سَيِّمَانِ** **نَبِيِّ** **عَلَيْهِ** **السَّلَامِ** **حُضْرَتِ** **حَقِّ** **جَلِّ** **وَ عِلَا**
خِلَافَتِ **وَ سَلْطَنَتِ** **طَلَبِ** **اِيْدُوبِ** **عِلْمِ** **وَ نُبُوتِ** **اِسْتَدِي**
كَأَنَّا **اَللّٰهُ** **تَعَالٰى** **وَهَبِ** **لِي** **مَلِكًا** **لَّا يَنْفِي** **مِنْ** **بَعْدِي** **وَ خَفَرِ**
حَقِّ **جَلِّ** **وَ عَلَيَّ** **حُضْرَتِ** **أَدَمِ** **عَلَيْهِ** **السَّلَامِ** **أَوَّلُهُ** **خِلَافَتِ**
مَنْتَا **اِيْدُوبَاتِي** **جَاعِلِ** **فِي** **الْاَوَّلِ** **مِنْ** **خَلِيْفَةٍ** **دِيْدِي**
حَقْلِنَا **كَ** **عَالَمَا** **وَنَبِيَا** **اِيْلَهُ** **خَطَابِ** **قَلْدِي** **وَ دُخَى** **أَوَّلِ**
اَهْلِنْدَرِكِه **عِلْمِ** **وَ نُبُوتِ** **تَحْرِ** **خِلَافَتِ** **وَ سَلْطَنَتِهِ** **مَقَارِنِ**
أَوَّلِيْهِ **اَمُورِ** **دِينِ** **وَ دُنْيَا** **عِلْمِ** **وَ نُبُوتِ** **اِيْلَهُ** **زِيَادَه** **أَوَّلِ**
وَ ثَوَابِ **اَعْمَالِ** **صَالِحِهِ** **فَرْوَنِ** **أَوَّلُهُ** **كَأَنَّا** **اَللّٰهُ** **عَلَيْهِ**
الصَّلَوةُ **وَ السَّلَامُ** **عَدَلِ** **سَاعَةِ** **خَيْرِ** **مِنْ** **عِبَادَةِ** **سَبْعِيْنِ**
سَنَةٍ **وَ دُخَى** **شُورِ** **سَيِّدِنْدَرِكِه** **بَدْرُ** **رُسْتِي** **دِينِ** **بِيْنِي**

وَأَيْنَ تَبْتَزُّ مُصْطَفَى سَيْفِ صَادِمٍ إِلَيْهِ قُوَى أُولُو
 دِينِكَ شَرَفٌ وَغُرَّتِي زَيَادَةٌ أُولُو دُونِ تَبْتَزُّ سَيْفِ
 خُونِ زُخْلَفَا وَسَلَاطِينِهِ مَحْتَصِرُونَ نَبِيَّ كَيْمٍ نَبِيَّ عَلَيْهِ
 الصَّلَوةُ وَالسَّلَامُ دَعَا أَيْدِي وَبِالْحَيِّ عَمَلُهُ أَبُو جَهْلَلَهُ دِينِ
 إِسْلَامٍ اعْزُوا قُوَى إِلَيْهِ دِدِي حَقُّ تَقَالَى رَسُولُنَا
 عَمْرٍ حَقُّهُ دَعَا سُنَّ مَسْتَجَابٍ قَلْدِي ذَكَرْدَهُ عَمْرِي أَجِبْ
 جَهْلٍ أَوْ ذَرَهُ تَقْدِيمِ أَنْتَ وَكَيْفُونَ وَنَبِيَّ عَلَيْهِ الصَّلَوةُ
 وَالسَّلَامُ كَذَلِكَ فَنَكُفُّ نَفْسِي سَيْفِ وَتَبْتَزُّ إِلَيْهِ
 مَدَحِ أَيْدِي وَبِالْحَيِّ السَّيْفِ دِدِي صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ
 أَمْدِي وَقَتَا كَرَامٍ أَوْ خُلَفَايَ نَزَمَ خَلِيفَةُ اللَّهِ
 أُولَدِيَارِسَهُ مُلُوكُ وَخَوَاقِينَهُ لَا يَبْقَى وَشَرُّ أُولَدِيَارِكِهِ
 بِرُوحِ شَرِّ شَرِّهِ وَمُقْتَضَايَ أَيْزِ مَسِيحٍ عَفْوٍ
 سَاهِلُهُ إِلَيْهِ دَعَا يَا وَبِرَايَا بَيْتِهِ عَدْلٍ وَدَادِ أَيْدِي لَر
 وَظَلَمُهُ وَفُسْقُهُ فِي ظُلْمٍ وَزُورٍ وَفُسْقٍ وَفُجُورٍ دَن
 مَعَ أَيْدِي لَر وَضَعْفَايَ تَقْوِيَّتِ أَيْدِي وَبِالْحَيِّ غِنَايَ تَأْدِيبِ

ایره لَر وَصَلَحًا وَفَقْرًا اِکْرَامٍ وَاحْتِرَامٍ اِیْدِ وَبِالْحَيِّ عِلْمًا وَ
 فَضْلًا غَايَتِ تَعْظِيمُهُ وَنَهَايَتِ تَعْجِيزُهُ إِلَيْهِ تَوْقِيرٌ وَتَحِيلٌ ایره لَر
 تَاکَرُّ عِلْمِهِ وَوَسْعَادُ فُکْرُهُ وَتَقْلِيمُهُ اسْتِفَالُ أَنْتَ مَحْرُصِ
 أُولِهِ لَر کَرُ خَبَرْدِهِ وَآرَدُ أَوْلَمَشْدُ **أَنْ لِكُلِّ شَيْ عَمَادًا وَ**
عَمَادُهُ هَذَا الدِّينُ الْفَقَّهُ وَحُكْمًا دِيدِ لَر کَرُ عِلْمِ دِنِ اعْزُوا شَرَفِ
 بِرَشِي تَوْقِيرِ ذُرِّ أَخْلَفَا وَسَلَاطِينِ حُكَامِ اِنَامُ دُرُ وَ
 عِلْمَاءِ مَسْجَرِ حُكَامِ مُلُوكِ خَاصِ وَعَامِ دُرُ أَوْلَسِيدِ
 اِرَاهِمِ اَدَهْمُ رَحْمَةُ اللَّهِ أَمْرًا نَكْ شَرَادِي عِلْمًا وَفَقْرًا زَابَعْدِ
 أَوْلَدِيَارِدِ وَفَقْرًا وَعِلْمًا نَكْ شَرَادِي اِمْرَايَهُ أَقْرَبُ أَوْلَدِي
 دِدِي وَدُخِي سَلَاطِينِ وَامْرَايَهُ لَا يَتَّقِي أَوْلَدِيَارِكِهِ فَقْرًا
 وَعِلْمًا نَكْ وَظَايِفِ وَاقْفَرِ زَيَادَةُ ایره لَر ذُرِّ کَرُ
 سَلَاطِينِ وَمُلُوكِ دَوْلَتِ وَوَسْعَادُ تَلَرِي فَقْرًا وَعِلْمًا نَكْ
 أَدْعِيهِ صَالِحِهِ سَيِّرُ كَيْلِهِ زَيَادَةُ أَوْلَدِيَارِكِهِ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ
 عَلَيْهِ الصَّلَوةُ وَالسَّلَامُ لَا يَزِيهِ الْقَضَاءُ إِلَّا الدَّعَاوَلَا
بِرِيدِ فِي الْعَمَلِ إِلَّا الْبِرُ وَهَجْنَانِ سَلَاطِينِ وَخَوَاقِينِ

لا يتقوا ولدركه ابد اعلاء دين وفضلا يقينك رؤيته
مشتاقا ولو بمرأعظ ونصا يحك ارغا واصفا سنيه
حريصا ولا لر وحرير دينا ولو بخت خطام دينا
ايحون كادعا وثنا ايدوب في مفرد ايدن علماء سن
احترآ ايرم لر وعالم وصالح اولدركه سنك مال و
منا لكه طمع ايتوب بند ومقاله سكا بغض ايرن كمال
افضل الانام عليه افضل الصلوة والسلام **افضل الجهاد**
من قال كلمة الحق عند السلطان وذبح سلاطين و
ماوكه لا يتقوا ولدركه خلايقك حاجة قضا ومرآدن
روا ايدوب حوايج خلق قضا وايفا اتمكله مقسم اولد
ذيراني عليه الصلوة والسلام **اذا احب الله عبدا اكثر**
حوايج الخلق اليه يورمشد وبر حدشه دخی قضی
حاجة لآخيه المسلم قضی الله تعالى له سبعين حاجة
من حوايج الدنيا والآخرة يورمشد وصدق رسول الله
وذبح مرآيه لا يتقوا ولدركه خلايقك عرف حاجاتي مشد

17
احتجاب واحتجاب اتميه لر ذيرآ اول حيزده احتجاب
اتمك ملوكك دولتي ذوالله اعظم آفت درو ملكك
خراب ويابا ولمسنه اعظم سببد رسته كيم عمر بن مرف
روايت اول نور اول روايت ايد و حضرت رسالت نباهد
صلى الله عليه وسلم كه حديث ترفيده من **ولا اله الا الله تعالى**
شيئا من امور المسلمين فاحتجب دون حاجتهم و خلتهم
وفقرهم احتجب الله دون حاجته و خلة و فقره يور
بر روايتهم اغلق الله ابواب السماء دون خلة و حاجته
ومسكته يورمش فآق والى و حاكمك
ارباب حاجات واصحاب متمانن احتجابدن مراد اولد
اخراب ماردب ومطالب پادشاه درگاهنه ولوخ و
دخول ايدوب عرض مرآم ورفع مرآم اتمكله پادشاه
انلك قضاياسني اصفا واستماعدن احتجاب وترفع
ايرق و احتجاب خردن مرآد اولدركه حق تعالى پادشاهك
دعوت ترا جابت ايتوب ما لذن خائب وخاسر ايدوب

متباینه و مصلحت دور و مجرایم و متمایز مالا
 قاتلین منع ایدوب اول پادشاه حاجتیه سیل و مراد نه
 دلیل بولینه و حاجت ایل خلت و فقر آده سندم فرق اولد
 بدستی حاجت اضرا عامه استعمال اولور و خلت
 اضرا خاصه استعمال اولور و فقر کاسر الظاهر اولان
 یرده استعمال اولور ابن عمر بن رضی الله عنهما روایت
 اولور که حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم
 حدیث شریفده من **كَانَ وَصْلَةً لِأَخِيهِ الْمُسْلِمِ إِلَى**
ذِي سُلْطَانٍ فِي مَنَفَقَةٍ بَرٍّ أَوْ بَرٍّ عَسِيرٍ أَعْيَنَ عَلَى إِجَارَةِ
الْقَرِاطِ يَوْمَ دُحْضِ الْأَقْدَامِ يُوْرِدِي وَحَسَنَ بِنِ عَلَى رَضِيَ
 عنهما دن روایت اولور که رسول اکرم صلی الله علیه و سلم
 حدیث شریفده من **أَبْلَغُ سُلْطَانًا حَاجَةً مِنْ لَا يَسْتَطِيعُ**
أَبْلَغُهَا آيَاهُ ثَبَّتَ اللَّهُ قَدَمَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَلَى الْقَرِاطِ
 یور مشدر و دخی ملوک و امرایه لایق اولد که بر حق
 شرع شریف و طریق سیف امر بالمعروف نهی عن المنکر اید

و رعیتی حضور و راحت و امن و سلامت و قلمه قصد
 این لرتا که فادع البال و مرفه الحال طاعت و عبادت
 اشتغال کوسره لرتا و قطاع طریقدن و سر آقدن طرق و
 کدز کاهلری آمیز این لرتا و بلاد و امصار دن اهل بی
 و عنادک و سایر کفار و خاکسار ضلالت انا دك تبار
 شرادنی دفع و قلع این لرتا و غزأ و مجاده مائل و حریص
 اولوب غزاة مسلمین و کماة مؤمنین دخی جلاد و مجاده
 تحریر و ترغیب این لرتا و حق که اشیاء مذکوره قوتدن فعله
 و یتدن عمله کتوره لرتا انا دك دیوان اعمالده و جریر
 افعالده جمیع ممالکی خلقک عبادت و طاعتی ثوابی کی
 ثواب جمیل و اجر جزیل یا زیلور و اول تقدیرجه ولایت
 و مملکت آبادان و معور و ذات مجتسماتی شادان
 و مسرور اولور و زاد و قوت برکت و قوت و صحت
 حاصل اولور و اعمار ملوک زیاده اولوب رخاء
 معیشت حاصل اولور انا مجتهد اوزده عدل و انصاف

وداد وانتصاف ائیموب علمایه تقظیم و عزت و فقرایه
 دافت و مرحت قلیوب و مال اوقافی بر موجب شرط اوقف
 مصادف صرف ائیمه لر و خیرات و میراثی قطع ایدوب
 و امر بالمعروف و نهي عن المنكر ائیمه لر اول تقدیر حقه حق
 سبحانه عن وجل اول شاه کمر آه او ذر نه بدی لشنه
 ارسال ایدوب کما جاء فی الحدیث **اِذَا قُلَّ الدُّعَاءُ تَرَلَّ الْبِلَادُ**
وَإِذَا جَارَ السُّلْطَانُ حَسِبَ الْمَطَرُ وان قطر فلا منفعة له **وَإِذَا**
مُنِعَ الزَّكَاةُ مَاتَ مَوَاشِيَهُمْ وَخُطِطَ فِي بِلَادِهِمْ واذ اقلت
 الصدقة كثرت الامراض واذ اخان بعضهم بعضا صارت
 الدولة للشرك واذ اظهرت الزنا ذللت الارض
 على اهلها واذ اشهد وشهادت الزور نزل الطلاع
 والوفا ومصداقه قوله تعالى **إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بَقِيَ**
حَتَّى يَغْيِرُوا مَا بَايَعْتَهُمْ والله تعالى اعلم
باب چهارم در قواعد امامت
 اما قواعد امامت ولد که بدینستی و دانستی سلطنت

و امامت و اما دت دیناده اصل عظیم در زیر اخلاقه
 الله ارضنه چنگه امر خدا و سنت مصطفایه خلاف
 ائیموب مملکتی عدل و داد یله رعایا سنی سر کوب
 دلشاد ایدوب اما بر امیر که بوصفاته متصف اولیوب
 عادل و منصف ولیه خلیفه شیطان اولور و حق
 حق تعالی عباد ندن برین سنی ممتاز قلوب اما دت
 مخصوص قلوب کا امر بالمعروف و نهي عن المنكر امر
 ائیمه **وَاصْبِرُوا لِلَّهِ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولُوا الْأَمْرِ**
 قلیله اکا تقظیم ائیمه و خلا یقک اموال و نفوسینه
 اول مملکت امر فی تنفیذ ائیمه اول ملکه و آجب کورد
 حق تعالی اکا فرض اندوکی جمیع لشنه ادا انکرت
 صکر بین الناس عدل و داد ایدوب بان بر کوم واحسان
 ایدوب و دین و شرعک مناد فی مرتفع و بلند ایدوب و جنود
 و جیوشندن ظاهر و خدم و خشمندن صاد اولون
 حیف و ظلمه متفطر و متیقن اولوب بعد العلم منع

و دفع اینه که اول ظلمه دَن واقع اولان آنام و او زار
 کند و به تحمیل و بار اولیه و اما چنگه رعیتیه داد
 و معدلت و بر و نصفت ایلوب کتاب و سنت مقتضای
 حکم اینه بر کونک طاعت و عبادتک اجر و ثوابی عرایا
 جمیع عبادتی توانیه مقابل و معادل اولور یا خود
 دخی زیاده اولور **حکما** قال النبی صلی الله علیه و سلم
عَدْلُ سَاعَةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةٍ سَبْعِينَ سَنَةً
 و دخی حق تعالی نیک سایه مرتبتی تحته مستظل اولور
 اعلم ارشدك الله بدهرستی امیر و شاه مصالح انا حی اقامت
 و رعیتیه داد و معدلت اتمرا قواعد عشره و رعایت
 صکره اید **قاعده اول** هر قضیه که واقع اولور
 یا د شاه اول قضیه ده کند و بی رعیت منزله تنزل
 اید یوب آخری ملک فرض اید و هر بنده دیکه کند و
 نفسی راضی و خوشنود اولیه آخر تحمیل اتمکه راضی اولیه
قاعده دوم ارباب حاجات و اصحاب مہاتک

دیوان عدالتی انتظار و ترقی نهل و حقیر عد
 اتموب انک خطر خطیر ندن حذر و احتراز اینه زیرا
 حق تعالی حرایم انا مک قضاسنی ناخیر فی اندن سوال اید
حکایت حکم ارسططالیس بر کون ذی القرنین حضرت
 بند و نصیحت ایدوب یا خلیفه الله فحن ارباب امور
 سندن حرایمی توقع اینه لوقضا و اد اسند و تهاو
 و کاسله رخصت و اہماله مہلت و یرمه تاکه حضرت
 حق رحمت و مغفرت ندن محروم و دور و حجاب و
 مہجور اولیه سن **قاعده سوم** یا د شاه جمیع اوقات
 و احیانم شہوات نفسانیہیم مستغرق اولوب اکثر
 اوقات سلطنت و خلافت و رعایت رعیت تدبیر نه
 مغطف و منصرف اولمغه اجتهاد و اقدام و کوشش
 اہتمام اید **حکایت** حکماء یوناندن بر حکیم عالیشان
 یا د شاهه و عطا و نصیحت و بند و عظمت ایدوبی شاه
 اصحاب غفول و ارباب ذہول نوبی کبی خواب و شام

و تصرفی آنکه سعی و اجتهاد اتمک کلدرددی پس
هشام اکامه قدرق ایرشد و ددی ابو حاد و عذاب
جهنمه طاق کتور میرقادرا اولورددی **قاعده پنجم**
ملک شرعه موافقت حسبی ایله اکثر رعیت کد و ذ
راضی اولسنه بقدر الوسع و الطاقه کرشش و اجتهاد
ایم **حکایت** فضلاء دهر و نبلا عصر دن بر عالم و ک
ودانا و عاقل بر سلطان عظمت و فضیلت ایدوب
ای شاه عدالت اتناه حضرت اله سندن خشود و
راضی اولوب اوزر که حضرت غرتک رحمت بی غایتی
و رحمت بی نهایتی علی التوالی اولمقلنی فراد اید نورسک
خلایقی مزغیر وجه عبت یرد و کوب سوکمه سنک
حق و ضاسنی رعایت آنکه قصدک خلقت سندن
راضی اولسنه سبب و باعند **قاعده ششم**
پادشاه الله رضاسنه مخالف ایله بر فردک رضاسنی
طلبایمیه و کد و نک و مقتضای نفسی اوزده مواجب

شرعی تقدیر ایدم اگر بنسوبانندن برینک اوزر نه مقتضا
شرعه ایدوب اول حکمدن اول کسسه شاهه بفض و
عداوت ایدر نه اصلا شاهه ضرر و مترتب اولمز **قاعده هفتم**
اگر رعیت پادشاهدن حکم ایدم ^{طلب} شاه داد و عدالت قله اگر
دحت استسسه عفو و مغفرت ایله و اگر وعد ایدم خلا
ایمیه کما قال النبی صلی الله علیه وسلم **المهد من الدین**
یعنی ایفاء المهد من الدین و قال علیه الصلوة والسلام
ان حسن المهد من الايمان لا ايمان لمن لا امانة له ولا
دین لمن لا عهد له و حکما دید یکر که امانت ذوقه حالب
و خیانت فقره جاذب **قاعده هشتم** پادشاه علی ایله
عامل متقی و پرهیزکار عالم دلک ملاقاتنه طالب و نپد
و نصایحنی اذغا و اصفای آنکه راغب اوله و حلال
و حرام کسب اولنا و خطام دنیا دن کد و لرم اعطا
و احسان ایچون شاهک مزاجنه موافق و عخط و نپد
ایدوب دعا و ثنا ایدن علما ی سویه ملاقاتد

احتیاج و اجتناب این **قاعن** **نفسه** پادشاه
 سلطت پناه مباهات و فراهاتی و کبر و غشی ترک
 امتسنه اجتهاد این **زیرا** غضب عقلت عد و سیدر
 و غضبک آفتی نمی نماید **قاعن** **دهم** پادشاهتک
 و نه با بنفسه ظلم و ستم امتد و کنه قانع اولیه بلکه
 اجناد و عباد نه و کتاب و نوا بنه و خدم و خشنه
 رعایا یجور و ستم اندر همه سعی و اقدام و جد و هتمام
 این **زیرا** آفت ظلم دولت سلاطینک از اله سنه
 اسرع و شتابان در **شعر** **لؤلؤه** تیراشک چشم گیراند
 سحر میکند چو سحر هم مردم را کذر **و قال**
 النبی صلی الله علیه و سلم **تلك لا ترد دعوتهم الصائم**
حریط و الامام القادول و دعوت المظلوم
 یرفعها الله فوق الغمام و یقیح لها ابواب السماء و یقول
 الرب عزتی و جلالی لا تضرنک و لو بعد حین ابی
 ذردن رضی الله عنه روایت و لنور که ایدر حضرت

رسالت پناه یا رسول الله صحیفه بر آیه من و اردی دیدیم
 رسول الله صلی الله علیه و سلم کلیات امثال و اردود
 جمله امثال دین بری بود که حق تعالی خطاب در که ای
 ملک تو انکر مسرور و ای شاه بر تر و مسرور دین سنی دینا و
 خزینه جمعی چون بعث اتمدم لکن مظلومک دعوتی بند
 رد این سن دیو بعث و ارسال ایدم **امدی** مظلومک
 دعوتی رد اتمدم **کر** کسه کافر دین صاد و وظاهر اولسوف
 و ایدم یا بنی الله صحیفه موسی ده نه و اردود **رسول** الله کلیات
 عبرت و اردود جمله عبرت دین بری بود که حضرت حق عزوجل
 ایدر که نیشول کسنه عجب لرمکه مرک و موقت یقینی و ادرکن
 بجه شاد و خرم اولود و دخی شول کسنه عجب لرمکه نیاک
 انقلابی کوره دخی کامطمن اوله و شول کسنه عجب لرمکه
 فردای حساب ایدر و ب عمل ائمه و علی ابن ابی طالب دن
 رضی الله عنه روایت و لنور که خطبه سنده ایدر
 ای ناسرا شدمکه رسول اکرم صلی الله علیه و سلم ایدر که

یوم قیامت قضاة وولاة کلوب حضرت حق محضرند
صلط او زده دودب ملانکه مروردنیک صهایف اعمالی
وعایایه نسرایدوب علی ملای الناس قرأت وتلاوت
ایم لروا الی عادل ایسه خوتقالی فوز ونجاح
ویردا کر حاکم ظالم ایسه صراط انی بروجهله انتقام
ایدوب طاغدم که هر برعضوی یوز کونلک مسیره کیر
ودخی یادشاهه لایقا ولدیر که کذ وینه اصحاب برای و
تدیر وارباب عقول واهالی افکار تقرب ایم لروشا
انله اعظام واکرام ایدوب وفضیحت وشفاعتلین
قبول ایدوب انلرکله مشورت ایم ذیراعلم وفضلا
مشوریلله اوتاد دولت ثابت واستوار وراسخ وبرقرار
اولور اول جلدن درگاه حقدن و^{شاوردهم فی الامر}
آتی نازل اولوب حضرت رسالت پناه دخی لا^{مظاہر اوثق}
^{من المشاوره} بیوردی وهر یاد که بوقوع عشره رعایت
اولنه هرکون دولت وسلطنت ارتقاده واثار امن واما

در حق

وراحت وعمارق ولایت ومملکت ارتقاعده اولور و
بلاد وامصار وممالک و دیاره انک انا رجسته ی
منتشر و عدل و دادی سایر اولور و قلوب عباد اکلام
اولوب احوال کسور و ولایت نظام وانتظام او زده
اولوب وكافه انا م احسان واکرامدن تمتع ومتنعم
ومتشفع ومتنعم اولور وحکایت اولور که حکماء یونان
ایتدیر که پادشاهک دولتی زیاده اولمسنه مت اولدر که
شاهک محضرند ارباب علم ومعرفت واصحاب نهد و
فضیلت متردد وملازم اوله لرو و دولتک نقصنه
وولایتنک خراب و بیابنه آیت اولدر که محضرند فساق
وسفها واهل ظلم و بدع وصاحب شیعت مترصد و مدام
اوله لرو واکابر علما اکا لقادن اجتناب قلوب
محضر شاهیدم حضور لونی کریم کوده لرو حکایت
روم پادشاهی عجم شاهی انوشیروان عادل صوبه مکتوب
کوندر بسلطنتی و رعیتی نرا یله ضبط وحفظ ایلدر که

اول آذن بوزمانه دگر هیچ احد سکا مخالفت
 و یوما فیومادولت و سلطنتک و عمارت و مملکتک
 متزاید و متضاعد رد دیدی انوشیر و آن عادل
 ملک وومه جواب یازوب بدی نشنه ایله ضبط
 و حفظ ایلام ددی **اول** زبانهای رعایایه شتم حفظ
 انتم **اکنی** رعایایه امروخی اتمکه هنرا انتم بلکه امرویم
 جدا اولشد **اوچینی** رعیتیه و عدم اندوکه اصلا
 مخالفت انتم هنرشی که انله و عده قلم اعطا انتم
 و هچنان وعیدم خلاف انتم هنر و عید که اندوم
 انله عقوبتی صابت انتم **دو دینی** هر امری لایقنه
 و اهلنه تفویض و محل و مستحقه تقلید انتم **بشینی**
 هر بار که رعیتیه عقوبت امر انتم لاجل الادب ایدو
 لاجل الغضب انتم **الشی** قلوب رعیتی عدل و انصاف
 و تر و انطاف ایله حفظ انتم **بدینی** کفتار و دسیله
 قلوب رعیتیه سوکولی اولدم **حکاء عظام** ددی که

سلاطین و امرا یه و صنادید و وزیر آیه لایق و سر آوار
 اولد که بد کردار عملدار لری سپاه و انضاد و مرد
 کار دارا دنیه لر و رعیتیه شفقت و رافت و اهل
 علم و معرفه حرمت و عزت اتمیوب تمیز حل و حرمت
 اتمین عمال بد فحاله امارت و مملکت متعلق امور
 تقلید اتمیه لر **ذیرا** هر بار که عملدار دشت کردار حرام
 خوان امور ولایت و احوال مملکت تفویض اولنه
 بادشاهک کمال شفقت و اعتماد و تمام مرتبه انقیاد
 ایدوب رعیت ماله آل او ز ادب و محارمی کند ویر
 منفعت صانوف جمعی سی و اقدانی و جمله جهد و اهتمای
 همان کند و ناک نفس خسیسی راحتدم اولسی اولور
 کرگسه رعیت راحتدم کرگسه کرت و مختد اولور
 آمدی اول تقدیر حبه ظلم و فساد و بی وعناد اسد
 منقح اولور دخی امیر فلک سریر و مشیر اصق نظر
 للضرر اول و خنه ناک سدی تغذیر و مقصر اولور

عَلَى الْحَقِيقَةِ عَمَالٍ بِدَفْعِ أَلْقَامِ الْقِيَمِ الْأَعْمَالِ كَقَصْرِ فَاثِ
 ضَرْبِ نِيكَ شَلِي سَوَّلَ عَذَابَهُ بِكَرْزِ كَجِسْمِ قَتْنٍ وَجَسَدُ
 بَدَنِهِ نَفْعٌ وَسُودَى مَوْجِدِ أَوَّلِيهِ وَهَرُكُونَ أَوَّلِ عَدَانِ
 أَكَلٍ وَتَنَاوُلٍ أَوْلَدِ قَحْه دَرُونِ وَبَاطِنِهِ اخْلَاطِ
 فَاسِدِ ظَاهِرِ أَوَّلِ يَوْمِ كَافِيَوْمَا تَرْتَفِي أَيْدُوبِ أَثَرِ
 اعْصَابِ وَغُرُوقِ وَسَايِرِ اَعْضَادِهِ قُوَى وَمَحْكَمِ أَوَّلِ
 دُخَى أَوَّلِ رَجُلِ اِذْ نَ مَرِيضٍ وَخَسْتِهِ أَوَّلُورِ وَغَنَصِ
 وَطَبِيعَتِي دَفْعِ وَازَالِهِ وَرَفْعِ وَازَا حَه سِنْدِ نَعَا جِ
 قَالُوبِ مَرَا جِي مَتَغِيرِ أَوَّلُورِ بَعْدِ طَبِيبِ حَاذِقِ مَحْتَاجِ
 أَوَّلُورِ وَطَبِيبِ حَاذِقِ بُولَنْدِ وَغِي تَقْدِيرِ حَبَّهِ
 مَسَاجِحِهِ سِنْدِ قَاصِرِ وَخَاسِرِ أَوَّلُورِ زِيرَا كِه أَوَّلِ
 مَرِيضِ هَلَاكِ وَمَوْتِ قَرِيبِ وَيَقِينِ اَوْلَشْدِ ذَلِكِ
 الْمَرِيضِ نِ طَبِيبِ تَوَقُّعِ شِفَا وَصَحَّتِ وَامِيدِ نَجَاتِ وَسَلَامَتِ
 اَتَمُّنِ الْأَمْعَالِ كِه كَبِيرِ وَمُدَاوَاتِ كَثِيرِ دَنِ صَكْرِ رَجَا
 صَحَّتِ وَنَسَاءِ عَافِيَتِ اِدْرَاسِدِ مَقْلُومِ أَوَّلُورِ كِه

وَقَدْ

عَامِلِ ظَالِمِكَ دَعِيَّتِهِ بِرُكُونِ ضَرْبِ فِي طُولِ زَمَانِ اِيلَه
 بِأَدِشَاهِ مَعْدَلَتِ بِنَاهُكَ عَدَلِ وَانْصَافِي وَدَادِ وَ
 انْصَافِي اَصْلَاحِ اَتَمُّنِ وَحَكْمِ اَدِمِشَارِدِ كِه بِأَدِشَاهِ
 اَوْجِ نَسْنَه دَعَايَتِ اَيْلِكَ اَزْمَدِ رَا أَوَّلِ وَلَايَتِ
 وَمَمْلَكَتِكَ عَمَادَتِنِ سَعِي وَاقْدَامِ وَاجْتِهَادِ وَاهْتِمَامِ اَيْلِ
 ذِيرَادِ نَمِشْدِ كِه وَلَايَتِكَ خَرَابِ وَمَمْلَكَتِكَ بِيَانِ كِي
 شَيْلَه دَرِ يَا اَمِيرِكَ عَجَزِي اِيلَه وَيَا خُودِ ظَلَمَةِ نِكَ
 دَعِيَّتِهِ ظَلَمِ وَجُودِي وَسْتَمِ وَحَيْرِي اِيلَه دَرِ اَكْخِي
 دَعِيَّتِ اَوْزْدَه رَحْمَتِ وَشَفَقَتِ اَيْدُوبِ اَرَه لُونَدِ
 مَعْدَلَتِ وَنَصْفِ اِيلَه اَمْرِ وَحَكْمِ اَيْلِ اَوْجِنِي بِأَدِشَاهِ
 اَمْرِ خَطِيرِي لَايَقِ وَمُسْتَحَقِّ وَلِيْزِ مَرْدِ حَقِيرِ تَقْوِيْزِ
 اَتْمِيهِ ذِيرَا نَا حَلَه تَوْجِيهِ تَحْرِيْبِ وَلَايَتِهِ بَاعَثِ دَرِ
مَثَلِ حَضْرَتِ رَسَالَتِ بِنَاهْدِنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 سَوَالِ اَوَّلُنْدِي كِه اَلْ سَاسَانِ اَوْزْدَه دَرِ قَبِيْلِكَ
 يِلِ سِلْطَتِ وَامَادَتِ نَرْ سَبَبِ اِيلَه مَمْدَا وَلَدِي رُو

الله حضرت علی صلی الله علیه وسلم آیتدیکه عبادت
وبلادی عمارت ایلد کله یحون تمتد اولدی و آل
سأسانک بعضدن سوال اولندیکه آلساسات
بوقدر مدت سلطنت و اما دتقرو مستمر
اولد قارندن صکره انزاله باعث و سبب در جواب
و یروپ دیدیکر که انزاله سبب امور معظمه و احوال
مهمه اختصار و حاله تقلید و توجیه اتر کاردن
ذیرا امور ولایت ناکسره تفویض اولمغین اصحاب
رای و تدبیر و اکابر و اعیان و اهل تجربه و ادبا
دول و شرفا ضایع اولوب عقولری هوایه اسیر
اولان اخسناس ولایت و مملکته والی و حاکم قانوب
کشور و ولایت قبضه تصرفلندن خروج ایدوب
امر و عوق قلدی **حکایت** انوشیروان عادلله خبر
ویردیکر که امیر خراسان خلوتنه نامه ایکن اوندن
اکثر اموالی سرقه اولندی انوشیروان خراساند

اول امیری عزلیتمک فرمان ایدوب آیتدیکه بر پادشاه که
دزد و سارقدن کند و بتینک حفظ و مرآسته قادیان
ولایت و مملکتی ضبطه نیجه قادیان اولور لیس امر او سلاطینه
واجب اولور که امور ولایت و احوال مملکت اودره بر
کمنه نصب ایتدیکر که عقلا دن اولوب صاحب مروت
و عار و اهل شفقت و وقار اوله و حقه باطل و حلال
ایله حرام اده سنی فرق و تمیز ایتدیکر **حکایت** ادرسطالیس
برکون ذی القرنیز حضرتنه پند و نصیحت ایدوب دیدیکر
اگر نیاده دلیل اولماق دیر سک خدانک امریه مفت
ایتمه و اگر کج و مالک ضایع اولسون دیر سک اول
مالی مستحقلندن منع ایلمه و جمیع امرک صواب اولسون
دیر ایسک امرکم عجله ایتمه و اس مالکی عمل صالح و امری
ایکمل **حکایت** معاویه برکون احنف بقیسندن زمانه
نیجه در دیو سوال ایتدی احنف ایتدی زمانه سن سین
تجنکه سن صالح اوله سین زمانه دخی صالح اولور و تنجه

فحينئذ سن فاسد اوله سن زمان دخی فاسد اولو **شعر**
 اذا ما اللهم اتن ملحه وفتن الملح ليس له دواء اند بصر
 احفف معاوية يرد ديكه عدل ودا دی کدو که خنر و
 ايله تا که حق تعالی نك عقابدن خلاص اولوب جنته
 داخل اوله سین **کما قال النبی صلی الله علیه وسلم**
العدل جنة و آية و جنة باقية حکایت ملک عادل
 صاحب عباد زمانه کدو یه خبر ویرلدیکه فلان بازو کا
 فوت اولوب بی خدا موالی واثقالی قالوب واولدی
 اطفال صغار در نفقه دن کفایت قدری اعطا ايله
 ما عدا سنی بیت مال مسلمینه وضع ايله **ملک عادل**
 ذلك الخبر كخبير مكتوب كوندرب المیت ورحمة الله و
 المال وذر الله والوادف وذرقة الله والساعي لعنة الله
 والله الموفق للصواب **دری باب نهم در احوال مامت**
 ملوک و سلاطینه لایق اولدو که احوال و سیرت لری
 رعیت بینده ایت و حدیث مقتضای او ذره اوله اما

حدیث مقتضای او ذره اولق رسول الله حضرت لربنك
 ان افضل عباد الله عند الله منزلة يوم القيمة اما
 عادل و فقی و ان شر عباد الله عند الله منزلة يوم القيمة
 امام جابر خرق قولیدر و اما ایت مقتضای او ذره
 اولق حق تعالی نك ان الله يأمر بالعدل والاحسان
 وایتا ذی القربى ویتخفی عن الفحشاء والمنکر والبني بعضهم
 لعلکم تذكرون **آیت در اکاه و خبیر و دانا و نصیر**
 اولفلكم ملوک و سلاطین ایچون احوال ثلثه وارد و
اولکی کدو و نفس لری ايله **آیت** کدو و لربنی ايله رعیت
 بیتی **اوچینی** کدو و لربنی ايله الله بیتی در بدرستی امر او
 ملوک احوال ثلثه دن هر حاله اوج کشته ايله مانر **لو**
 و اوج کشته دن نخی اولمشلرد **یعنی** عدل و احسان
 و ایتا ذی القربى ايله مامور ل و فحشاء و منکر و نعی
 نخی اولمشلرد **نته** کیم ایت کریمه اکا ناطق و و بادشا
 ایچون احوال ثلثه دن هر حاله ایت کریمه ده مذکور

اولن التي احواله مناسب مغای آخر و آرد در اما حال
اول پادشاهک کند و نفسیه عدله حالی الله تعالی
توحید اتمکدر و احسانه حالی نفسی حق تعالی
جميع فرائد و کندن اخراج اتمکدر و ایتاء ذی القربی
حالی جوارح و اعضا سبک حقوقی و ربوب قلبی حق
تعالی یزید و نال و رب و حواس ظاهر و باطنه سنی الله تعالی
امرات و کی اشیا او زده حفظ اید و رب نخی اند و کند
جميع حواسی نخی اتمکدر و اما پادشاهک محشاه و شکر
و بغی ده حالی کند و نفسی کرب و دروغدن و غیبت
و سخن چینی کردن و افترا و بهتاندن و زنا و فسق و فجور
و کفر دن و ناحق پیره غضب دن و حرص و حسد دن
و کبر و عجب دن و جور و ظلم دن و حقد دن و عدولت
دور و بعید اتمکدر و پادشاهک نفسی او زده عدله
عدل خاص و خلائی او زده عدله عام دیرلر
امدی بر کسته که نفسی او زده عدله قادر اولیه خلایق

او زده و مملکت او زده عدله قادر اولیه و حضرت
رسالت پناهک صلی الله علیه و سلم **ملک و راع و ملک**
مسئول عن رعیتیه حدیثی عدلک کی نوعنه شامل
یعنی هر رجل پادشاهد و رعیتی اعضایی و جوارحی
و حواس حشیه سی و نفسی و قلبی و روحی در و و ملک
جوارحیه عدلی جوارحندن هر بر سنی الله تعالی
خلق اند و کی او زده حفظ اتمکدر و و دیر و عین
عدل حرامه فطر دن چشمی حفظ اتمکدر و و آکی الذین
عدل انوکله خیر اشککدر و و دخی اندری شر عملد
شع ایلکدر و و لسان و زبان و عدل عیبندن و شتم
و دروغدن آنی حفظ اتمکدر و و بطر و شکمه عدل
آنی حرام طعامدن و شهباتدن حفظ اتمکدر و و ارن
و کوشم عدل عینیت و نیت و مساوی خلقی استماع
اتمکدر آنی میاننا اتمکدر و و قلب و فوآدده عدل
و داد غل و غشندن و حقد و حسد دن و بغض و

عداوتدن اني حفظ اتمكدر **و** جسم و بدنم عدل
 حرام كيمكدن صاقلوقدر **و** عدالت جوارح و داد اعضا
 معلوم اولدقدن صكرم **و** بادشاهه واجب اولور كه جميع
 مذكور اتي حرجل **و** علي حضرتلر نيك عبادت و طاعت
 او زده حفظ و حراست ايدوب جميع جوارح و اعضا
 آتش و ناره كيرسكه باعشا و لان افعالدن منع اير **ك**
 قال الله تعالى **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ**
نَاوَا الآية اسدي هر كسه كه عدل خاصك عهده سند
 كله عدل عامك عهده سندن كلك ممكن اولور كقول
 علي رضي الله عنه **وَجَعَلْنَا مِنَ الْجَاهِدِ أَصْفَرًا إِلَى الْجَاهِدِ**
الأكبر صدق و طاعت الله جهاد اصغردن مرد جهاد كفار
 و ادباب نجي و عناد دد **و** جهاد اكبردن مقصود نفس
 سرکش ايله جهاد دد كه كشي نفسي حق تعالى نك امراند و كي
 نسنه او زده حفظ ايدوب نفسي مانحي الله د
 منع اير **و** دنيلودكه عدل خاص عدل عامدن اسهل

و آسان ترم **و** ذير املوك و امرانك نجه سني نفسي و زده
 عدل و داده قادرا اولور **و** خلايق اده سندم عدل و داده
 قادرا اولور **و** ذير اخلايق بيستم عدل حق تعالى عبادنه
 خلافتد **و** خلايق بيستم عدل شيانك اشقي و دشوار
 و عدل و دادك مشقتي كيترا اولد و غيچون ابر و ثواب
 عظيم و كيرد **و** اول جهتدن دنلشدركه ملوك و سلاطين
 ايجون ثواب و مزد جهتد عدلدن افضل برشي يوقدر
 كما قال النبي صلى الله عليه وسلم **ان المقسطين عند الله**
على منابر من نور عن يمين الرحمن وقال النبي عليه الصلوة
 و السلام **ان افضل عباد الله منزلة امام عادل رفيق**
 و حق جل و علاقتد عدلك حرمت و شرقي و رتب و
 منزله سنك رفعتي اولد و غيچون بر ساعت عدلك
 ثوابي التمش يلق عبادتدن افضل اولدي **ك** كما ترى الحديث
 و كند و نفسنه عدل ايتوب **و** عيتنه عدل اتمكه قصد
 ايدن اميرك مثلي سؤل و جمله بكر كه غرقايدن نفسنك

نجات و خلاصه قادر دکل این اول حاله اخرك
 غرقن خلاصه سعی ایم اول خود محال و مستعد در
 و حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم اتدیکه عصای
 موسی ده مکتوب درت کلمه و آرد کلمه اول فتن بر
 پادشاهم عدل اولیه اول فرعون ایل بر آرد کلمه
 دوم فتن بر عالم علی ایل عامل اولیه اول ابلیس ایل بر آرد
 کلمه سوم فتن بر غنی نیک فقیر مرحتی اولیه اول قادر و نله
 بر آرد کلمه چهارم فتن بر فقیر صبری اولیه اول
 کلبه بر آرد و قال النبی صلی الله علیه و سلم من امر
 بالمعروف ونهی عن المنکر فهو خلیفه رسول الله حدیث شریف
 نبوی دلیل دکه امر بالمعروف ونهی عن المنکر اقامت
 ایدن امیر و ملک کی جهانم حرمت و غتره لایق و مستحق
 اوله اما امر بالمعروف ونهی عن المنکر اقامت
 مقصر اولان شهر یا دنیاده و عقیده ذیل و خوار اوله
 اما شول ذات فرزند صفات که حق تعالی خلافت برود

قلدی کالایق اولد دکه اول نفسی او زده عادل اولد
 امر بالمعروف ونهی عن المنکر ایل عامل اوله اول تقدیرجه
 نفسی خسته اما دیر دن اخراج قلوب جناب حضرت
 غتره راجع قلود پس قلب و دلی صفات حمیده ایل
 متصف اولوب صفات ذمیه دن مجرد اولود و روح
 و روانی اخلاق حسنه علیه یم متعلق اولوب جمیع
 جسم و بدن و جثه و تنه تاثیر ادر اول تقدیرجه
 قلب و حنان عبادت و طاعت و خضوع و خشوع
 او زده اولود و دخی **و الذین هم فی صلواتهم حاشعون**
قولنک سری ولو خشع قلب هذا الخشع جوارحه حدیث
 سری اولد و اذن صکره اول شاه کزین جمیع عمر و روز کافی
 حق تعالی نیک طاعت و عبادتته صرف ایلر و حکم شرع
 بر حفظه عدول و خروج ایلر نفس اول تقدیرجه
 مطمئن اولود **كما قال الله تعالى يا ايها النفس**
المطمئنة ارجعي الى ربك راضية مرضية فادخلي

فِي عِبَادِي وَأَدْخِلْ جَنَّتِي إِنَّهُ أَوْلَىٰ بِجَمِيعِ نَاسٍ وَأَنَا مَعَهُ
 وَجْهَهُ وَخَاصُّو عَامَهُ وَاجِبٌ أُولُو دُكَّةٍ أُولُو امِير عَادِلِهِ
 اطاعت ايرى كما قال الله تعالى **أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا**
الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ
إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا بل كل وأكاه أولغل كه
 بدوستى هنرم آلايتك ما قبلنه مناسبتى اولدركه حق
 تعالى وقتاكم ولأه وحكامه رعيتيه عدلله امروفرما
 اتدى ابيه رعيتيه دخی ولأه وحكامه اطاعت
 امتكى امر ايلدى فقال تعالى **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا**
اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ الآية اول اجلدن حضرت على
 كرم الله وجهه ايتديكه حقا امام اولدركه حق تعالى نيك
 اترال اندوكى نسنه ايله حكم ايرى واما نتي ادا ايرى
 قبحكه حاكم عادل بو طريقيله عمل ايرى رعيت او ذره حق
 اولدركه اول ميرك امرنى صفا واستماع ايدوب

فرمانته انقياد واطاعت كوستره لرو بو آيتك سبب
 نزلنم اكى قول واردور بر قولم عبد الله بن حذافه
 بن قيس السمرى حقه نازل اولمشدور بر قولم عماد
 بن ياسر حقه نازل اولمشدور تفاسير كتابلر
 مشر وحدور آيت مزبوره نك تفسيرى بياشدم دوقوله
أَطِيعُوا اللَّهَ يعنى كتاب الله اطاعت ايلكوزد يمكدور
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ يعنى رسول الله حضرتك حياتدم
 امره امثال ايدوكوزد ونهى اندوكوزد اجتناب ايدوكوزد
 ومما تشدن صكم سنت سنينه اتباع ايلكوزد يمكدور
 قوله **وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ** اولى الامر دوق قول واردور
 قول اول بدوستى اندن مراد امر او ولأه دور قول ثانى
 اندن مراد علما وفقهادر دور قول ثالث اندن مراد اصحا
 نبى عليه الصلوة والسلام دور قول رابع اندن مراد ابو
 وعمر دورضى الله عنهما وبعضلر ديدلر كه اولى الامر
 مراد امر اسرا يادور قوله تعالى **فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ**

زجاج ایتی معنای اختلافتن میگرد و هر یک قول
 بنم قولم ددی قوله **فَرُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ** بود
 کیفیتند اکی قول وارد در بر قولم خدایه ددند مراد
 کتاب خدایه ددد و رسولنه ددند مراد سنتنه
 ددد و بر قولم خدایه و رسولنه ددند مراد اولد
 بر سننه به عالم اولین کشتی الله و رسولی اعلم در میگرد
 و تاویلدن مراد ده دوت قول وارد در قول اول جزا
 و ثواب میگرد قول ثانی اول عاقبت در میگرد قول
 ثالث اول تصدیق در میگرد قول رابع اولد که
 انک معنای دد که الی الله و رسوله احسن من تاویلکم
 دیمک اولود و الله اعلم بالصواب و اما ملوک کنی
 حالتی که رعیت ایله کند و لریشند در بیانی اولد که
 همچنان ملوک و امر ابو حالد دخی شیا و ثلثه ایله
 مامورلد در که اول عدل و احسان و ایثار دی القری
 در و اشیا و ثلثه دن که نهی اولمشتر اول فحشا و منکر

و بنی در اما دعیتهم عدلله مامور اولد قاری
 اولد که ملوک و سلاطین کر کرد که بر موجب شرع قوی
 عدل و داد اید و بیا نقضهم رعیتهم حیف و ظلم ائمه لر
 و رعیتک بر برینه ظلمی دفع و منع اید لر زیرا چنگنه پادشا
 رعیتک بر برینه ظلمی دفع ائمه که قادر ایکن منع ائمه اول
 پادشاه اثم و گناههم اول ظالمه شریک ولود دخی
 ناس و انامک کا اطاعتی واجب اولمز کما قال علیه الصلوة
 و السلام **لا طاعة لمخلوق فی معصية الخالق** بر کون عمر بن
 عبد الفریر رحمه الله ابا حازمه موعظه دن سوال التی
 ابو حازم کا ایتدی که چنگنه نومنه و آده سن مرک و موت
 بآشک التی و وضع ایله و هر بار که موت کلمات ایله
 سن او ذرنه معترا و لوبانی الزام ایله و شاه جهانیه
 کر کرد که کند و بی ظلم و ستمدن منع اند و کنه قانع اولمز
 خدم و حشمتی و اصحاب و یاران و عمال و نوایی
 و سپاه و عسکر فی جور و ظلمدن منع اید و بر وجهله

ظلم و تعدیلرینه رضا و رخصت و یرمیه زیر ایلد شاه
کند و خوردن سوال اولد و غی کی انارک دخی
ظلمدن سوال اولور عمر بن الخطاب رضی الله عنه
ابی موسی الاشعری مکتوب یا زوب ددیکه بدستی
ولاة و حکامک اسعدی اولد که رعیتی کذوبله
سفید اوله و سگافراج دؤلک اولسونکه بدستی
سنگ عمالک که سکا اقتدا و اتباع ایدر لر سنگ مثلك
شول دایره بگریز که بر سر سبز مرغی و چراگاهی کوره دخی
سمیز و فربه اولنجه اندن او تلیه دخی سنگ کی کذوبنک
هلاکنه سبب و باعث اوله زیرا اول دایره اول فریه کدن
ذبح اولنوب اکل اولور و تورانم مکتوبدیر که هر حور
و ستم که عمال دن صاد و اولوب پادشاه اکا عالم اوله
دخی سکوت ایدم اول ظلم اکا منسوب اولور و آنک یله
ماخوذ و معاقب اولور و دخی حاکم و والی هر کدیر که
بر غیرک دنیا سچون دین و آخرتی بیع اتمک کشیه عجب یم

ایدوکی و آنک فوقنم دخی بر عیب اولد و غنه دانا و
عالم اوله و جمیع خدم و حشم و سایر عمال دنیا دن کدو
حظاری و نصیب لری چون والی مفروض و قلوبور و
محضرین جود و ستمدن حسن کوسدردلر و دخی والی
ناده القا ایدرلر و بالجملة رعیت او ذره معدلتی
دعایت و مضمتی حمایت اتمک استین کسینه هر کدیر که
خدمتکار و پرستار دخی و عالمدر فی عدل و داد ایچوف
تربیت ایدم و اهل و عیالک و مکان و منزلک
احواله ناظر اولد و غی کی احوال خدم و حشمه
و عماله حافظ و ناظر اوله و بومند کور اتمام پذیر
اولر الا عدل الله انجام گیر اولور و بلکل که عقلک
مهمنیری اوله صد و رده ظاهر و زاهر اولور بقدر
اول نور اهل بیتنه طالع و لامع اولور اندن صکر
شعاع آفتاب رعیت و اطراف عالمه منتشر اولور
امدی ای شهر یار کاسکاد انبیا و یقظان او ذره بیدار

أولئك كه عدك خلوصي عقلك كما لندرد. **اكر حقايق**
اشيائي كاهي مشاهده ايدوب وباطني ادراك ايليه سن
وظاهري ايله مغتر اولوب الدنيه سن عقلك كال اوزد
اولوب سندن عدل ونصفت ظهور ايدرد. **مثلا** اكر سن
ناسه دنيا چون جور وجفا اير سن دنيا دن مراد ايدرد
نسبه فطر ايله **اكر مرادك** پاك ونظيف طعام
بمك ايسه صودق آدمي ده شهوت بهيميه در ذير اكل
وشربه وعيش ونوشه حرص طباع بهايدن در
واكر مرادك دنيا وحرير كيمك ايسه ارض وشم عود
ذير اتزين و **تجمل** اعمال نسا دندرد. **واكر مرادك** اعدا
اوزده خشم و غضب كچودمك ايسه صور انسانه
شير و يانس ذير اقلبك خشم و غضبي امضا اتمك
طباع سبا عندرد. **واكر مرادك** عباد الله استخدا ايسه
انكر كند ولرنك شهوات نفساينه لرنك كمرقاد و
خدا كاد لربرد انكر عبوديت و رقتياري كند و **بفضل**

٦٥
در سنك اينچون دكلدرد. ايله ايد و كنه علامت و نشان
اولدرد كه **فرضا** اراجيف خبر ظهور ايدوب ولايت و
ملك سندن الفوز غير و ير لورد ديواستماع الشه لرد
جمه خدمتكن اعراض ايدوب اول شخصه تقرب ايدرد
والخاصه هر قدر كيم دراهيم و دنياير كوده لرد اول سمت
سجده و خدمت ادد لرد عاقل و دانا اولدرد كه اشيائك
حقايقنه و ادوا حنه نظر ايدوب **ظواهر** اشيايله مغتر
اوليه. **وهذه** الاعمالك حقايق ذكر و ايضاح اذكرد
هر كيم كه اكايتقني و تفتني اوليه اول كسنه عاقل
دكلدرد. **اولكم** عاقل اوليه عادل اولمز انك مقرئ نار
اولور اول جهتن جميع سعاداتك راس مالى عقل اولش
اولور. **واما** رعيته احسانله مامور اولد قلدري
اولدرد كه ملوك و امرا رعيته اثار مكرمت و مرو تاري
ايصال ايرد و فقر آيه احسان ايدوب با غنائى تا ديب ايرد
و فقر و غريايه و مساكين ابن السبيله صدقات اعطا ايرد

و دیار بید دن کلوب احسان و کرم توقع ایذنی محروم
 کوندر میه لر و علما و ساداته حرمت و عزت و زهاد
 و عباده اکرام و احترام ایدوب مدارس و زوایایه
 احسان و کرم ایصال این تاکه علما و صلحا تحصیل علم
 و طی مراتبه مشتغل اوله لر و دعالی برکت بیلوب بغیر
 سوال حوائجی فضا ایدوب موت فقر دن خلاص ایدوب
 زیرا دنیا نیک عمارتی و امر او ملوک ارتقاء دولتی و ارتقاء
 غرق آنلرک داعیه صالحه لری بر کینه در و همچنان
 ملوک و امرایه کرکرد که خلافتک اشغلی و ارتقای اوله لر
 زیرا خدا نیک مخلوقاتنه مرحمت و رقت تمک حقّه ایمان
 صکره دخول جنته باعث در و کما قال النبی صلی الله علیه و سلم
 لزیل رضوان الله عنه **بدلاء امتی لم یدخل الجنة بکرة صوم**
ولا صاوة ولكن دخولها برحمة الله وسلامته الصدور
وتخاوة النفوس والرحمة لجميع المؤمنين اما فحی که پادشاه
 دین بناهان انعام و احسانی وجوه مشروحه و زرمصره

اولیه اول پادشاه ظالم اولور دخی از آق دن برکت کمید
 و ولایت خرابه متوجه اولوب رعایا اطراف و اکثاف بریشان
 و متفرق اولور لر و اول شاهدک اسمی عالمه ظلمه منتشر
 اولور و سر عمل ایله و عدم صلاحیت ایله مشهور اولور
 و یونک جمیع حکم شرعه مخالف قدر ناشی اولور و بالجملة
 ملوک و امرایه کرکرد و لیل و نهارا سرا و جهادا احسان
 و انعام عاملری جمیع خلافتک ایصال اینر کما قال الله تعا
احسن کما احسن الله الیک و قال النبی صلی الله علیه
احسن قبل ان یفوتک الاحسان و قال علی کرم الله وجهه
 بالبرئیت بعد الحراکا بر یونانیه دن فنا خسرو سوال
 اندیکرکه سنک قنکر انواع احسان دن قنفسی احب احسن
 جواب و یروب دیدیکه اصحاب دلائل و ادبنا غرانتک
 ذنوب و آثامی عضو و اقاله انتمک بکا احب شیاد و
حکایت حضرت شاه شهیدان دشت کربلا حسین بن علی المرتضی
 رضی الله عنهما بر کون صایم اولوب افطاری دمنده خرمند

بر غلام نیک فرجای کلوب حضور شریفارینه سهاط نشر
 ایدوب طعام کتور و کن یاغی طایف کاسه ده اولاد
 شور با حضرت شاهک او زرنه دو کلوب حضرت حسین ششم
 و غضب ایله غلامه نظر ایدی غلام **و الکاظم الغیظ**
 ددی حضرت شاه دخی غیظ و غضبی نفسدن زاله و دفع
 و از آخه و دفع اندم ددی غلام **و العافین عن الناس**
 حضرت حسین رضی الله عنه عفو اندم ددی غلام **و الله**
یحب المحسنین ددی حضرت حسین لوجه الله سنی اعتناق
 و از آد اندم ددی **سہیل بن معاذ** دن روایت اولور
 اول روایت ایدر اتاسندن بدوستی حضرت رسالت پیاه
 صلی الله علیه وسلم بیوردیکه شول کسنه که خشم و
 غضبی انقازده قادیکن هضم و کظم ایدم حق تعالی علی
 ملای الناس فی دعوت ایدوب حتی حور عین او کسنه
 اختیار ایلیمه و ابن عمر دن رضی الله عنهما روایتد که حضرت
 رسول الله صلی الله علیه وسلم حدیث شریفده **ما تجتمع**

عبد جرعة افضل عند الله من جرعة غیظ یخطها ابتداء
الله کظمتلا دمنده برشی حبسل تکدن عبادتد **قوله**
والعافین عن الناس ابوهریره رضی الله عنه روایت ایدر
 رسول الله بیوردی **ما زاد عبد بعفو الا عزاً** و قال صلی الله
 علیه وسلم **انما قد رقت علی عذوک فاجعل الفؤاد شکرًا**
لله تعالی علی القدر علی حکایت بر شخص عمر بن
 حضرت زینب شتم ایدی عمر ایدی بکاشتم ده تفريط اینه
 صلح ایچون بربر ایقوزیرا بر ختمده خدایه عاصی اولنه خرا
 ایم مرز **الاحق** اطاعت ایدر زددی و بر شخص
 شعبی به دشنام و یروب سن شویله و شویله سن ددی شعبی
 دخی اگر کلامکده صادق الیسک الله تعالی بکام رحمت و مقرر
 ایلسون اگر کاذب الیسک سنی یار لفه سون ددی و
 فضل بن مروان دد که فلان کسه سکا شتم ایدی فضل
 ایدی شول کسنه که شتمی اکا امر ایدی اکا خشم و غضب
 ایدم حق تعالی اکا و بنه مغفرت استون ددی و دشنام

امر این کمد در دل ابلیس علیه اللعنه درودی و علمای
 عظام و فضلائی فحاشا در ذکر احسان و انعام اشرف
 اشیا در اکبریکانه واجبیلر و اصل اوله دوست صادق
 و یار موافق اولورلر اگر اصدقا و آشنایه و اصل اوله
 احسان و انعام سببی ایله عبید و رفیق اولورلر **حکایت**
 بدرستی حضرت موسی علیه السلام بر کون طور دن رجوع
 اندی **سامری** کوردیکه التوین بر عجل پیدا ایدوب
 وقوم موسی و سوسه و یروب عجله عبادقا تدیار
 حضرت موسی علیه السلام عجل احراق بالنا ایدوب
 سامری طلب اندی قرق کوندر کن بولیدی بعد زمان
 بولوب موسی محضره کوردیلر قرق کوندر بر وقند
 ایدک در سامری ایتدی یا رسول الله بر اتمک التمه
 مستور ایدیم یعنی سندن زیاده خوف ایدوب مسکینه
 بر اتمک تصدق اتمش ایدوم حق تعالی بنی قرق کو
 حفظ ایدوب هیچ بر کس نه بنی کورمندی **انما** رعیتده

ایتاء ذی القربی ایله مأمورا و لکدر که ملوک و امر اگر کدر
 رعایانک حقوقی ادا و قضا ایدوب یرینه قویه زیرا
 رعیت پادشاهه قرابت منزله سندم در بلکه شاه صاحب
 دادک اولاد و احفادی منزله سندم در اول جتدن حضرت
 محمد عالم صلی الله علیه و سلم من وی امور المؤمنین و سلم
یحفظهم بحفظ اهل بیته فقد تبوء من النار ددی
 و دخی آخر عمره **الصلوة و ما ملکت ایمانکم** دیو وصیت
 قلدی یعنی فرایض و واجباتی ایله و تعدیل ارکانی ایله نماز کوی
 ادا ایدکوز و تحت ایدیکوز ده اولان رعایا و برلایک
 حقوقی ادا اید و کوز دیمکدر و حقوق رعایا انلر
 عدل و داد ایدوب بذل احسان و انعام و مداد و نطف
 انمکدر و دخی لصوص و قطاع طریقدن و شر ظلمه
 حفظ و عراست و عز و صیانت انمکدر و بومد کورانک
 هریری پادشاه ایچون صله رحم و مروتدند و مملکتک
 دوام و ثباتدند و کما قال النبی صلی الله علیه و سلم **الملك**

وَالْمَلِكُ تَوَّامَانِ وَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ الْمَلِكُ
يَبْقَى مَعَ الْكُفْرِ وَلَا يَبْقَى مَعَ الظُّلْمِ وَسُلْطَانُ عَادِلٍ أَوْلَى كَرَمَةً
عِبَادِي أَمِنْ سُنْدِهِ عَدْلٌ وَدَادِئُهُ جُورٌ وَفَسَادُ دُنْ
حُزْرَايِمِ وَسُلْطَانُ ظَالِمٍ بِرِشْوَةٍ وَمَشْهُومٌ كَسَنَهُ دُرَّةٌ
مِلْكِي بَاقِي وَمِلْكِي دَائِمٍ قَالِ الزَّفَانِي أُولُو دُنْيَاكَ مَعْمُورٌ وَبَادَا
وَحَرَابٌ وَوِيرَانٌ أُولُو دُغْمَا مِلْكُوكُنْ يَدُوكُنْ بِلَاكَ دُرَّةٌ
فَتَحْكُمُ بِأَدْلَالِ عَدَالَتِهَا دَاخِوَاهُ عَدْلٌ وَنِصْفَتِهَا
وَلَايَتِ مَعْمُورٌ وَخَلْقُ مَسْرُورٍ أُولُو دُنْيَاكَ كَيْمُ زَمَانِ نَوْشِرُ
أَيْلَهُ أَيْدِي وَتَحْكُمُ بِأَدْلَالِ جَابِرٍ وَجَابِرُ أُولُو دُنْيَاكَ
يَبَابُ وَخَرَابٌ وَخَلْفِي تَابُ اضْطَرَّابِي خُورْدُ وَخَوَّابُ أُولُو
تَهْ كَيْمُ عَهْدِ ضَحَاكَ سَفَاكَدِ أَيْلَهُ أَيْدِي وَهَرَسْتِ حَسَنَةً
بَادِشَاهُ دَعِيَّتِ أَوْرُوهُ وَضَعِ أَيْمِ دَعِيَّتِ أَنْكَلَهُ حَضُورُ
اسْتِرَاحَتِ أُولُو وَهَرَسْتِ سَيِّهِي كِهْ دَعِيَّتِ أَوْرُوهُ
دَفْعُ وَدَفْعِ أَيْمِ أَنْكَ جَمِيعِ ثَوَاجِي وَعَامِلِكَ ثَوَاجِي قِيَامَتِهِ
دَكُنْ كِتَابَتِ وَتَحْرِيرِ أُولُو أُولِ بَادِشَاهُكَ صَحَائِفِ أَعْمَالِهِ

69
أَمَّا فَحْنُكَ مَلِكٌ دَعِيَّتِهِ جُورٌ وَتَهْ أَيْدِي وَبَدَا أَوْرُوهُ
بَدَعْتَ وَضَعِ اسْتِهْ يَلْخُودُ بَدَعْتَ كَنْدُودُنْ أَقْدَمُ وَضَعِ
أُولُومَشِ أُولُوبِ مَنَعْنِهِ قَادِرٌ أَيْكُنْ مَنَعٌ وَدَفْعِ أَيْمِ تَوْبِ أَعْمَالِ
اسْتِهْ أَنْكَ كَنَاهِي وَأُولِ بَدَعْتَ أَيْمِ أَنْكَ كَنَاهِي أُولِ أَيْمِ
صَحِيفَتِهِ أَعْمَالِهِ تَحْرِيرِ وَتَسْطِيرِ أُولُو دُنْيَاكَ قَالِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ مِنْ سُنَّةٍ حَسَنَةٍ فَلَهُ أَجْرُهَا وَأَجْرُ
عَمَلِهَا وَمِنْ سُنَّةٍ سَيِّئَةٍ فَلَهُ وَزْرُهَا وَوَزْرُ
مِنْ عَمَلِهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهَجْنَانِ بَادِشَاهُ وَاجِبُ أُولُو
جَمِيعِ بَدَعْتَارِي وَقَوَاعِدِ شَرْعِي زَائِدُ وَضَعِ أُولُو دُنْيَاكَ
عَشْرُ وَخَرَابٌ وَدَسْمُ وَبَايَاكَ فَضْلُهُ سَنِيَّةٌ وَضَعِ أَيْمِ
وَأَوْرُوهُ دَعِيَّتِ دَفْعِ لَازِمِ أُولُو دُنْيَاكَ مَنَعْنِهِ أَحْدَاثُ وَلِنَانِ
بَدَعِ دَرْدِي وَبَايَاكَ دَفْعِ أَيْلَهُ قَافِ أُولُوبِ زَمَانِ مَرْدِ أُولُو
بَدَعْتَارِكَ دَفْعِ وَدَفْعِ دَعِيَّتِ لَازِمِ دَكَلِ دَرْدِيَّةِ زِيرِ
مَلُوكِ وَسَلَامَتِ زِيرِ بُوْعَدِ مَقْبُولِ أُولُو بِلَاكَ مَنَعْنِهِ
قَادِرٌ أَيْكُنْ دَفْعِ أَيْمِ أَنْكَ بُوَا حِدَاثَاتِكَ جَمِيعِ أَوْرُوهُ

اول ملك معاقب اولور. ذير املوك داعيه ودرعيت رومه
 غنمه بگوز. و داعيه رومه غنمه ارسلان دن و قورددن
 وسائر سباعدن حفظ و حراست اتمك واجب اولور. اكر
 چوبان رومه ده بر شاخ داد قوج بر بونيو و سر غنمه تفك
 اند و كنى كوده واجب اولور. كه صاحب قرنك تقدسينى
 بجى شاخ غنمدن دفع و دفع ايد **مثلا** كفه فخره و ظلمه پرستم
 رومه اسلامك قورديد. و رومه اسلامه داعي اولان
 ملوك و سلاطينه واجب دركه كفاد ضلالت انا دك
 و ظلم و حبارك ثله اسلامدن و جميع رومه انا مدن
 مكاييد و شرادنى منع و دفع ايد. و چن ملوك و امر اكفاد
 و لصوصك و اهل فساد ظلمه نك دعيتدن ضرر لرخى
 و شر لرى دفع و منع اتميه ولايت و مملكتدن و عايا
 و برايدن نك يد و كى حرام اولور. ذير اباد شاه عسكه
 واجب اولنى پرنه كور سيوف و عايايى حفظ و صيانت
 اتمامش اولور. حق تعالى يوم سوالدم انلردن حسابن استر

كما قال عليه الصلوة والسلام **الاكله راج و كلكم مسؤل**
عن وعيته و امام انا م رعيتدن مسؤل در و طائفه
 بنا اولرينك بيتنه و اولادن داعيه در انلردن سوال
 اولور. چن كفاد بد كردار مسلمان او ذره قصد و هجوم
 استه مسلمانلار او ذره كفره ايله قال اتمك فضا اولور.
 انا چن كفاد غم اتمشه كفاده غم اتمك ملوك و امرايه
 فضا اولور. تا كه كفره نك غروض و اموالنى اقتدايد و ب
 قلمه لرن فتح ايد. و غرض لرى اعلا و كلمه الله و قهر اعداء
 الله اوله **امنا** دعيتدن منكر و فحشا و نفي دن نهي ايله
 نهي اولدق لرى اولدركه ملوك و امر افسقه و فخر فسق
 و بخوردن و رحيث او ذره ظلم و تعديدن كند و لرم منع
 اولدق لرن دن غيرى آخرى دخى منع ايد. لو كر كسه ظلم و
 ستم دنياده صغير و حقير اولسون عقيده خراي عظيم
 اولور. **حكايت** رو ايت اولور. كه بدرستي عيسى پيغمبر عليه
 السلام بر قرنك او ذرن كچر كرفته عذاب اولور.

کوردی عیسی پیغمبر علیه السلام **اول** قبر اهلک احیا چون
 حضرت حقه دعا قلدی **حق** تعالی محض قد رتدن قبر
 صاحبینی نریم قلدی **پس** عیسی علیه السلام قبرده معبد
 اولد و غکه سبب ندرددی **اول** شخص ایتدی شهر فریاد
 او تورد و خلا له محتاج ایدم اتفاق بر شخص **سند**
 برد که قویادوب دشلمی خلا للدم فوق اولدن برو
 دوق بیک یلدر که یابنی الله انک عذابنه یم عیسی علیه
 السلام بو محله ایتدی بو قدر قدر عذاب بردکنک
 خلا لیدند **یا** صاحب جزعک حالی ندر بقم عیسی
 پیغمبر علیه السلام ایتدی موتی و سگراف موتی که کیفیت ایل
 مشاهده اتدک **اول** شخص ایتدی **یا** رسول الله دروت
 بیک یلدر که فوق اولدم مرادت موتی نجی بو غا و نمرود
 عیسی علیه السلام اول حینم **اللهم یسر علینا سکران**
الموت ددی خیر و واقف و اکاه و عارف اولفل که
 هر اکره بر باد شاه اهل فسق و اهل جور و عنادی رعیت

او ذره ظلم و تعدی و جور و ستم و فسق و فجور اتمکدن
 منع ایلیمه دعا یانک مالک دینم و ازواج و اولاد دینم و اقربا
 و محارم دینم قته و فساد و جور و عناد واقع اولوب
 غضب و جبر و زنا و لواطیه و خیانت و خیانت
 مباشرتدن خالی اولمز **و** یاد شاهک نام های فحشه
 و فسق و ظلم ایلیمه عالمه منتشر اولوب و امر بالمعروف و نهی
 عن المنکر مختل اولور **و** امر دین ضعیف اولوب علما و صلحا
 و عباد و زهاد مذک و خواری طاری اولور **و** ابواب
 شرک شده اولوب ناکس و بد اصل و فضلا و عقلا و نبلا
 او ذره والی اولور دخی دین و آیین و احترام اهل فضل
 و کمال ضایع اولور و یوم ما فیوم ما بدعت زیاده اولوب
 آثام و معاصی دن خوف اتمز اولور **و** اودار و طایف
 مترقه دن قطع اولور **نحنک** بو حال مقرر اوله ارباب
 حجاج ابواب امرادن منع اولوب عدل مرفوع اوله **و** اول
 امیر دن طباع ناس تنفر ایدر **و** صلحا ادعیه سند محروم

قالود و تحت ید یرم اولان رعایانک بار او زاری اول
شهر یارک د شتم اولور زیرا بود و اضراره اول میر با عث
اولش اولور اضطاری ولایت و دیار خراب و ویران
اولوب اذ ذاق و اقوات دن برکت بالکلیه زایل اولور
و پادشاه خسار دنیا و الاخره اولور و ولایت و مملکه
اعادی مستولی اولور و بو وقایعک جمعی
دنیا ده ظاهر اولور پادشاه وزیرک تحت یرم اولور
محشا و منکر و بی دین مع و فی اتم و کچون اما عقیده
ملوک و سلاطین عند الله مطالب اولور و حقوق
مستحقین ایصال اند و کندن صکره نقیر و قطیر دن سوال
و حساب اولور کما قال تعالی **فَرِيعٌ مِّنْ ثِقَالِ ذَرَّةٍ**
خَيْرٌ اَيُّهُ وَمِنْ ثِقَالِ ذَرَّةٍ شَرٌّ اَيُّهُ اما ملوکله
خدا بینم اولان حالت ناله دن پادشاهک عدل و حالی
اولد که پادشاهک درون و بیرون و ظهور و خفای
الله ایله استقامتم اوله و دخی پادشاهک مارت

72
و سلطنتم غرضی و مرادی حق مستحقنه ایصال و خلا
ظلم و بدعتی دفع و دفع انکدر حضرت پروردگارک
رضای اولوب اتباع و اشیا عنک و اولاد و احفادک
و اقارب و محارمنک رضای اولیه و احسان و حالی
اولد که ملوک و امرا حق تعالی یر اخلاص ایله عبادت
و طاعت ایر کما قال علیه الصلوة والسلام **الاحسان ان**
تقبد الله کانک تراه فان لم تکن تراه فانه یراک و فرایر
و واجباتی و سستی اند و کندن صکره طاعاتک
نوافله و تلاوت قرآن و قرآنه فرقانه مشغول اولوب
اکثر اوقاتم خلا یرم و مصلحه اشتغال کوسر
ارباب حاجاتی ابوابدن محروم کوند یرمیه لر و دخی
پادشاهه کر که درک ولایت و مملکتک صلاح و فسادک
غافل اولیه و رعایایک ظلمه ناک لرنیه و یرمیه
و بلاد و عبادک دوز و شب احوالی تفقد و تخطیر و
حقوق مسلمینک رعایتنه مداوم اولوب عباد اده سند

احكام شرعيه ايله متصرف اوله كانه خدا اني كورد.
وبو حالت قلبنه دوشمرايه دخی اعتقادنه يتقن ايد.
الله اني كورد و اكا نظر ايد زامدي بو وجهله اولجی
هر حكم ك پادشاهدن صادر و ظاهر اولور كتاب شریف
مقتضاسیخه اولمش اولور و اگر شاه كزین عند الله شایسته
ان المتقين في جناتٍ وهم في مقعد صدقٍ عند ربك
مقعدون نازل اولان طائفه دن اولور و پادشاهك
ایتاء ذی القربی ده حالی اولدركه بهرستی و راستی
امارت و خلافت صله و عجم و دیندن در یعنی شاهه
كر كركه انا، الليل و اطراف النهار باشی عبادتد
رفع اتمیه و زخارف دهر و لذات دنیايله مفرور
اولیه تاكه نعيم و لذات جناتدن غریب قالمیه كما قال
تعالى **ولا تقرنكم الحیوة الدنيا ولا یفرنكم بالله الغرور**
و نهی فحشا و منكر و نهی ده حالی اولدركه پادشاه خلقك
كثرت احتیاجندن عجب و شكرا اولوب نفسنی حقد

مستفی عذاتیه ذیرا عجب و استفادن عصیان طغیان
متولد اولور كما قال تعالى **ان الانسان ان لیطغى ان رآه**
استغنى الا یه بلکه پادشاه عباد الله مرحمت و رافت و
دقت و عاطفت ايله نظایره تاكه الله تعالینك رحمتی نظرند
دوشیمه كما قال الله تعالى **محمد رسول الله والذین من**
اشدء على الكفار وحمایهم و هم و كما یجدون فضلا
من الله ورضوانا وقال النبی صلی الله علیه وسلم
ارحموا من فی الارض یرحمكم من فی السماء وقال علیه الصلوة
و السلام **اذا رايتم المتواضعین فتواضعوا و اذا رايتم**
المتكبرین فتكبروا **الا ان التكبر على المتكبر صدقة** وقال
علیه الصلوة و السلام **لا یدخل الجنة من كان فی قلبه**
منقال ذرة من الكبر والله الموفق و المرشد الى الصواب
باب ششم در بیان وزاوت
قال الله تعالى **واجعل لی وزیرا من اهلی هارون اخی**
ادری و اشركه فی امری كی تسبحك كثیرا و تذكرك كثیرا

وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَرَادَ اللَّهُ
بِمَالٍ خَيْرًا جَعَلَهُ وَزِيرًا صَالِحًا فَإِنْ نَسِيَ ذَكَرَهُ وَإِنْ
ذَكَرَ عَانَهُ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ غَيْرَ ذَلِكَ جَعَلَهُ وَزِيرًا سَوْفًا
إِنْ نَسِيَ أَمْ يَذْكُرُهُ وَإِنْ ذَكَرَهُ نُسِيَتهُ بَلْ كُلُّ وَكَاةٍ أُولَئِكَ
بِدَرَسَتِي وَزَارَتْ سُلْطَنَتُهُ تَابَعُدُ وَبِمُلْكٍ وَوَلَايَتِكَ
دَكْنِ اعْظَمِي دَر. پادشاهه وزیر صالح دَن لا بد در که اهل
دای و صاحب تدبیر اولوب رعیتیه مشفق و مهربان اوله.
عالم و عادل اوله. زیرا انبیا علیهم السلام وزیر محتاج
اولحق سلاطین و امرانک وزیر احتیاجی اولی بالطریق.
حرف رسالت پناه صلی الله علیه و سلم ابتدای نیم کی وزیر
آسمان بریند و اکی وزیر روی زمینده وارد و سعادته
وزیر لرم جبرائیل و میکائیل در و غبراده وزیر لرم ابوبکر
و عمر رضی الله عنهما در و قحط بر پادشاهک ذو حرمت و کمال
وزیری اولیه. انک دولت و غنیمت زین و شرف و طراوت
ثبات اولمز و مملوک و سلاطینه کر کرد که دیوان همایونار

ابوابند بر معتدیه و معتد علیه متدین و خالص الاعتقاد
نامدار حاجب نصب ایر لرنکه وزیر مظلومینک و سایر
ارباب حاجانک امور و احوالی بوابه اشفا و ایدوب اول
دخی جمیع قضایای قصه ایله پادشاهه عرض و اعلام ایر
و وزیر دعا یا ناک حوایجنی قضا اتمکی محمد سینه امور
واجبه دَن به و غنیمت عظمی دَن عدا ایر ته کیم خبرده کشد
إِذَا أَحَبَّ اللَّهُ تَعَالَى عَبْدًا أَكْرَمَ حَوَائِجَ الْخَلْقِ إِلَيْهِ هَرْتَجَنَکَه
مسلمین دَن بر محتاجک پادشاهه و وزیر احتیاجی اوله
اکیسینه دخی کر کرد که نوافل عباداته مشغول اولیوب
خلاق حوایجنی قضا و روا اتمکه کوشش و اجتهاد ایر
ذیرا قضا حوایج ناس نوافل عبادات دَن افضلد و مملوک
و سلاطینه کر کرد که ولایت و مالک دَن عالم و متدین
هر آمدن احترام و شهرت دَن پرهیز اید و قاصی نصب ایر
صاحب مروت و صالح و اهل انصاف اولوب اموال
ایتامه و اموال اوقافه بغیر وجه شرعی دست درازلق

اتمیه دعاویہ قبل الحکم و بعد الحکم رشوق المیہ
 و بیت المال دن کند و نک و عیالتک و وظیفہ سنہ قانع
 اولوب ناسک الترم اولر مال دن طمع قطع ایده و
 همچنان کرکد کہ قاضی نک خدم و حشمی دخی عالم و
 شدین و صالح و زاهد اولوب دعاوی ده جور
 و جفا اتمیه لر و طمع فاسدی ترک ایدوب حتی
 باطل اتمیه لر بلکه باطلی ابطال ایدوب کتاب الله
 نصب اعین قله لر **حکایت** اردشیر بابک دن
 سوال اولدیکه قفق صحاب پادشاهه صالحدر اردشیر
 ایدی عاقل وزیر مشفق امین صالح مدبر صالحدر که
 پادشاه انکله تدبیر ایدوب امر و لایتم انوکله مشاور
 قله و نفسند اولان اول وزیر اسرار و اظهار این
 وقاعه و ذرا اولد که انلر مہما امکرم امسلطنت
 اصلاحند مراسلات ارسال این لر اگر نکات تله امر
 پادشاهی صلاح پذیر اولیہ احتیال تدبیر ملاحظه این لر

و یا خود اعطاء مال و بذل منال این لر و محبتک سپاہ
 و عسکر شاه ناکاه منہزم اوله و ذرا یقین بود کہ
 جنودک آثار و ذنوبدن عفو و اقاله ایدوب کچہ لر
 و جیوش و عسکرک قتل و هلاک و شتم و دشمنیہ
 استعجال اتمیه ذیرا حیانتک قتل ممکن و اما مقتول
 احیا اتمک ممکن کلد و اگر چند و سپاہ دن
 برسی اسیر اولسه و یا خود پادشاه قولرندن برسی
 عد و طوبی حبس ایلسه انی عد و دن صاوتن الوب
 خلاص اتمک و ذرا او ذرینہ لارمند تاکہ عسکر و ز
 بومقوله فعلی و عملی اصفا و ارغا ایدوب حرب و قال
 و جنک و جداله مباشرت کوکلری قوی اوله و
 عسکرک قوتی و رزق و زادنی حفظ اتمک و هر
 کشینک حالنه کوده کفایت قدری علوم و وظیفہ
 ترتیب اتمک و زیره لازم اولور و دخی غرآ و مبارز
 و کما و مجاہدین ایچونادوات پیگار و آلات کارزار

حاضر و مریا قلوب احسن کلامه سپاهی به خطاب ایام
و امر و خطاب اند و کمنه بشاقتا و زده اولوب
ترش روی اولوب ملاطفتا و زده عسکر جواب
ویر و عسکر دن صادم اولن زجر و قهر و متحمل اولوب
عیوبی یوز لرینه اور میوب ستر و اخفا ایم زیرا دنیا
قدیمه سپاه و عسکر و زرادن خلی کسینه هلاک
ایلد کله ثابته و پادشاهک اقبال و سفا دند
و نیرطالقدن و علوج دند که اگا حق تعالی
وزیر صالح و مشیر ناصح ارزانی ایم تاکه پادشاه
فراموش استه وزیر یاد ایم اگر وزیر دن استغاثات
ایشه شاهه معین اوله حکایت نوشیروان اتیک
وزیرک شر لوسی و ضرر لوسی اولد که جنک و جداله
و حرب و قتال اولما دین اعدا ایله صلح و صلاح ممکن
اولد فی محله پادشاهی جنک و حرب سوق ایلیه زیرا
محاربه و مقاتله ده خراین و دفاین و نفوس فناءیه

و آرد و همچنان نوشیروان اتیک هر سلطان و
جما بنانک که دستوری جاهل و مشیری غافل اوله
شول ابرو و محابه بکرد که ظاهر و پیدا اولوب یغور
یا غدر میه و پادشاه جمایناهه لا زمدر که وزیر و مشیر
اوج لسنه الله مقامه ایم اولکی اولد که تجن
و زبردن زلت و عثرت و ذلق و هفوت ظاهر اوله
عقوبتنه استعجال کوستر میه اکخی اولد که تجن وزیر
خدمت شاهی ده استغنا ایم وزیرک کج و ماله
طمع اتمیه اوجینی اولد که تجن وزیر یاد شاهدت
بر حاجت دلسته اول حاجتک قضا سنده تاخیر
و توقف اتمیه و دخی ملک ملک صودت کر که وزیر
اوج لسنه دن منع اتمیه اوله تجن وزیر شاهک دیدار
و مشاهده سینه محبا اوله رؤیت و قطردن و زرخ
منع اتمیه ثانیاً وزیر حقده مفسد کلامی استماع
اتمیه ثالثاً اسرارندن برشی و زبردن کتم و نهان اتمیه

زیرا وزیر صالح و مشیر ناصح پادشاهان سرفراز
حافظ در و امر دخیله و ولایت و مملکت آبادان
و ویران و لمسنه مدبر در لقمان علیه السلام او غلنه
ایتدی که وزیر که اعظام و اکرام ایله تاکه وزیر مکرر
تجربنی مملکت لایق اولر امر او زده کوره اول
آمده سکا موافقت ایله و دستور صالحه لایق بود که
جميع امور و احوال در خیر مائل اولوب شدن خوف
ایم چکنکه سلطان عباد الله او زرنه مشفق و حسن
الاعتقاد اولسه وزیر دخی انک و زرنه پادشاهه
معز و ظهیر اوله و ممدت و نصفت در از دیار
امرایدی اوله و فخر پادشاه ظالم اولوب و ستمکار اولو
اهل سیاست اوله وزیر لا رند که آهسته آهسته
الطف و خجسته پادشاهی ارشاد اید و ب طرق محمودیه
هدایت و در همونلق ایله که دولت و سعادت انو کله نایب
اولور و پادشاهه کر کرد که اسنانک اول محتاج

اولدنی وزیر صالح و مشیر ناصح اید و کرم معلوم
ایدر بهرام کوره سوال اندیر که پادشاه قاج نسبه
محتاج اولور که امداد و سلطنت انکله تمام اولوب
و دولت و غرق سرور و جود ایله استوار و محکم اوله
بهرام کور ایتدی انی نسبه به محتاج اولور بری وزیر
صالح در که پادشاه سرفرازا کا اظهارد اید و رای و فزاین
انو کله تدبیر اید انکی فرجواد در که مناص و خلا
حاجت دمنده سنی فلاح اید او چنچی سیف صارم و
سلاح حصین در در دخی بهاده سنکین جمله سید
مال کثیر در جواهر و یو ایت کی بشنچی حمیه خاتون
در که مونس قلب اولوب مزیل غم اوله التبی انواع
اطعمه دن خیر طباح در که مزاجه و طبعه موافق
اشربه و اطعمه طبع اید عالم و عارف و دانا و واقف
اولفل که ولایت و مملکت مشلی خیمه و حاد مشلی
کچدر و وزیر کامل خیمه نک عمودی کی در و

پادشاهك تحت یدنه اولن صنادید و امر اطناب
خیمه کی در و عسکر و سپاه خیمه نك داماشه اولن
خلقه لربیدر و حقیقتده عدلک شالی خیمه نك
اوتادی کبیدر نته کیم قیام خیام اوتادایله در قیام
ولایت و استحکام مملکت مصلحت و نصفت ایله در
امدی وزیر خیمه نك عمودی کی اولیجی عموده در
خصال لازم اولدوغی کی که انك اولکسی استقامت
اکنجی سی رفت اوچنجیسی ثبات در دنجیسی محمد
همچنان دستور دخی کرکد که کدوده احوال ثلثه
موجود اوله اولکی حال کند و ایله خدا آرسند
اکنجی حال کند و ایله پادشاه آرسند اوچنجی حال
کند و ایله جنود و رعایا آرسند در ذلك الحاله
مناسب ایچون وزیر لا یقدر که احوال ثلثه مذکور
هر بزم ذکر اولن خصال اربعه عمل ایله اما بلکل کیم
وزیرک حالت اولیر اولن خصلت اولیر کی حال که

اول استقامت و راستی در اول الله تعالی نك رسول
امراتد و کی کی **فاستقم كما امرت** در معنی جاده طریقه
شرعیتن عدول و خروج اتمه که استقامت صراط
مستقیم در **كما قال تعالى وان هذا صراطي مستقيما**
فاتبوه جمیع اوقات کرده جانب حق رعایت و حمایت
ایلو ذمیک اولور اگر نه جانب خلقی رعایت ترک
ایله سرانندن سر ضرر مترتب اولور زیرا برکنه الله
ایچون استقامتم اوله الله تعالی انك حمایت و مرآتند
اولور اما وزیرک خصلت ثانیه ده که حالی که اول
رفت و بلندی در وزیر کرکد که علو الهیه و عزیز
النفس اوله و منصب و جاه دن و ناسک الزم اول
مال دن و زخارف دنیا دن اغراض عین ایدوب توقیر
خرائن و دفاین ایله مفرو را اولیه دنیا دوت
و دهر یوقلونک و فاسی معدوم و زوالی مرقوم ایدوب
ناظر و عارف و مشاهد و واقفا اوله **نکته**

عَاقِلٌ وَدَانَا وَكَامِلٌ وَبَيِّنَايَه كَرَكْدَرَك بُو زَخَارِف
 دَهْرِي وَحُطَامِ دُنْيَاي نَزَل وَزَاد وَرَا حِلَه حُجَّاج
 مَتَر لَه سِنَه وَمَدَّتْ عُمُرِي شُورُوجِ مَتَر لَه سِنَه وَقَدُور
 أَجَلِي يَوْمِ وَقَفَه عَرَفَه مَتَر لَه سِنَه نَصُورَايِدُ وَبَكْدُو
 نَفْسِي وَوُجُودِي كَهَبَه مَعْظَمَه وَبَكِه مَكْرَم طَوَاقِك
 قَصْدَنه مَتَرِي وَمَتَوَجِهه اُولُن حَاجِ مَنَزَلَه سِنَه تَفَكَّر
 اِيَمِ وَعَالَمِ وِدَا اُولَه كِه يَقِينَا زَاد وَرَا حِلَه اَعْطَا
 اُولَمَرَا لَا قَطْع بَوَادِي وَطِي وَادِي وَزِيَادَتِ بَيْتِ اللَّهِ
 الْحَرَامِ اِيچُون صَاحِبِ فَرْهَنَك عَاقِلَه وَاهِل هُوش
 كَامِلَه اَفْطَا اُولُورُ يَعْنِي حَقِّ جَل وَعِلَا حَضْرَتَلَرِي
 حُطَامِ دُنْيَايِي وَزَخَارِفِ غَيْرَايِي عِبَادَنه پَرستَارَنه
 وَپَرُوبِ أَجَلِي نَوَسِيمِ اِيَدَر تَا كِه دُنْيَا وَعُمُرَه بِيِينَه
 وَبَيْنِ اللَّهِ بَرَزَخِ وَحِجَابِ وَپَرْدَه وَنَقَابِ اَوْلَادِ
 نَفْسِ اِمَارَه بِالسُّونِكِ صِفَاتِ بَوَادِي سَنِي قَطْعِ اِيَمِ
 نَتَه كِه وَصُولِ كَهَبَه قَطْعِ بَادِيَه اِيلَه دُرُتَنَكْرَنِيكَ حَسْرَتِ

وَرَضَا سِنَه وَصُولِ وَجَنَه المَاوِي سِنَه دُخُولِ
 نَفْسِ اِمَارَه بِالسُّو بَوَادِي سَنِي قَطْعِ اِمَكْلَه دَرَكِ اُولِ
 شَهَوَاتِ نَفْسَانِيَه دَر اِمَا حَاجِ زَاد وَرَا حِلَه اَرَزُو
 وَهَوَا سَنِي اِيچُونَكِه مَثَلَا اُولِ كِنَا رَشَقِ بَغْدَادِ دَر هَرْ كُونِ
 نَفْسِي مُقْتَضَا سَنِي عَيْشِ وَنُوشَه وَنَشَاطِ وَطَرَبَه
 مَدَاوَمَتِ وَمَوَاطِبَتِ كُوسْتَرَمِ دُخِي قَوَافِلِ حُجَّاجِ
 وَدِرَوا حِلِ زَوَارِحِ اَلْذَن غَافِلِ اُولَه كِه اَوَّلَا حِجَه
 قَصْدِ اَتَمَشِ اُولَه دُخِي قَافِلَه حُجَّاجِ اُولِ سِنَه دَه
 كَهَبَه يَه وَاصِلِ وَعِرْفَاتِ وَوَقْفَه يَه نَائِلِ اُولُوبِ
 اَتَمَامِ حُجَجِ مَرَادَاتِ وَمَا مَوْلَاتِي حَاصِلِ اُولُوشِ اِيَكِنِ
 اُولَمَرِدِ غَافِلِ وَرَجُلِ كَاهِلِ خَوَابِ ذُهُولِ وَنَوْمِ
 غَفُولِ دَنِ اَنْتَبَاهِ وَبِقِظَانِ اَوَزْدَه اُولُورُ كَا قِيلِ
 النَّاسِ نِيَامِ فَاذَا مَا نُوَا اَنْتَبَهُوا وَتَحْسُرُ اَيْلِيُوْبِ
 غَفْلَتَه وَحِجَّكَ قَوْتَه نَدَامَتِ اِيَدُوبِ اَتَشْنَدِمِ دَرُودِ
 دَمِيَدِمِ مَشْتَمِلِ اُولُورِ اُولِ تَقْدِيرِ جَه نَدَامَتِ وَحَسْرَتِ

اكا منفعت ویرمز همچنان برکسینه که نعماء دنیا در دنیا
اوله وجوه خبرات و مبرات صرف و خرج اتمیوب عمر
عزیزنی و اوقات شرافتی طاعت الله بذل امتیه
اجل ایرشد و کی دمد عمریک غفلت ضایع اولد و غنه
تأسف و تلهف ایله اولدیرجه ندامت و پشیمانلی اگا
سود و فائز و یرمز و اما وزیرک خصلت ثالیه
حالی که اول ثبات در وزیر کرد که امر دیم اعتقا
مستقیم و ثبات اوله و هر فعل و عمله کیم مشغول اولد
لایق اولد که رضاء الله اولوب خلقک رضا چون
ورعایت خاطر چون اول مردن منصرف و اول حال
مخرف اولیه فتنه که ذلك الامر رضاء الله اوله برمز
مخوای یجاهدون فی سبیل الله و لا یخافون لکم لکم
مجموع مخلوقاتک شر و فسادندن خوف و حذر
اتیه و اما وزیرک خصلت رابعه ده حالی که
اول محمد و وزیر کرد که حق تعالی آسمان و زمین

وکی و جباله عرضاید فوب کونور مسندن با و اعراض
اند کبری امانت که فرایض خمس در که انسان ضعیف
متحمل اولشدر و او در درین شرط قلدیکه هر کیم بوامانی
ادا اید اول کسینه احسانله جزا لوب مشاب اولد
و اولکم خیانت اید معاقب اولوب معذب اولد اول
امانتی وزیر حایت ایدوب و فاسی لازم اولن عقد
و عهدی قبول ایلیه و ذلك الامانتی ترک اتمکله و اوقاف
تاخیر اتمکله خاتر اولیه تاکه امانتی صاحبنه دفع
و اهلنه رد اند و کی محله نجل و شرمند اولیه
کما قال تعالی ان الله یامرکم ان تؤدوا الامانات الی
اهلها و قال تعالی و اوفوا بالعهد ان العهد کات
مسئولا الیه و اما وزیر ایچون حالت ثانیه که بینیه
و بینا السلطان ذکر کرد که بوحالته دخی کذلک
خصال اربعه مراعات اید اما استقامت اولد
وزیر سر اولایق اولد که انک درون و بیرون

امیر له پیر اولوب و ملک حقده قلب و جنانی
حقد و حسد دن و نفاق و خیانتدن و غل و غش
صاف و پاک مهربانی تبارک اوله و همنان وزیر
کر کرد که پادشاهه دخول و ولوج اند و کفر سکوت
ایدوب پادشاه کلمات تمیحه گفتاره آغاز و کلامه
شروع اتمیه و هر بار که پادشاه ایودن و مکدن هر نه
کلمات درسه وزیر مشیر صدق الامیر دیوب بزجاج
مراجعت و رعایت و حمایت ایدوب شاه آفاقه نفاقله
خدمت اتمیه مثلاً پادشاه محضندن خروج اتکندن
خلقه پادشاهه سوی ظانید جک کلمات تمک کی
ودخی پادشاهک افعال و اقوالنه انکار ایدوب پادشاه
ظالم و جاهل در دیوب شکایت تمک کی و وزیر
کندونک مال طمعنی پادشاهه اسناد ایدوب بغضنی
اول خام طمعدن متر و متر اقله کی بونلک جمله سی
علامت نفاق در وزیر کر کرد که پادشاه جهان پناهک

کلام شکر فام و گفتار در دبادنی کوش هوش و سمع
رضایله کوش و اصفا و استماع و ادغا ایلوب
کندونک گفت و کوسنه عاشق و محبا اولیه و قنچکه
پادشاه حقّه مخالف و شرعه مغایر کلمات
اصدا و ائسته و وزیرانی استماع ایدوب در و تندن
اکراه و انکار ایدوب اول حاله پادشاهه اعتراض
اتمیه فی الجمله وزیر حق ستر اتمیوب شرعه امر منکره
رضا و یرمیه بلکه پادشاهه نرم مقابلله تانی
او زده کلمات ایدوب پادشاهک غصی حاله قیل
وقال ایدوب معارض اولیه تاکه پادشاه اول کلام
منکر نادم اولوب اندن و جوع ایده اردشیر خوب
تدبیر عالم کیردن و وایت در که ایدوب پادشاهک
عهد سینه درق نشنه طلب اتمک احق و الیق در
قنچکه اول اسیاء اربعه موجود اوله اشیاء سائر در
انخی زیاده حفظ و رعایت و حرز و حمایت ایدوب انوک

برسی وزیر امین النجیسی کاتب عالم او چنجیسی
حاجب مشفق در دنجی سی ندیم ناصح در وزیر
وزیر صائب تدبیر امین و صادق معتمد علیه و لیحق
اول پادشاهک بقا و دو آمنه و زوالدن امن
و سلامتنه دلاکت ایدر و دبیر بلاغت تحریر
و فصاحت تصویر عالم و دانا و لیحق پادشاهک
وزرائه و فهم و کیاستنه دلاکت ادر و بواب
بر آداب مشفق و زوف و مهربان و عطوف و لیحق
پادشاهک ملکت او زده رفته و عاطفته دلاکت
ایدر و ندیم کرم ناصح و واعظ او لیحق امور مریه
و احوال معظه نک نظام و انتظامنه دلاکت ادر
و الله اعلم بالصواب و اما وزیرک شاهله علوده
حالی اولد که وزیر خدمت شاهیه ده عالی همت و بلند
نمیت اولفله خدمتم پادشاه ایچون زخارف دنیا
دون و حطام دهر بوقلمون دن حرص فاسد و طمع

کاسه عمر و جزم اتمیه و دستور صاحب امور
غیر النفس و لوب و شرع و پادشاهک اذن و دستور
اولمادن اموال رعیتنه دست او دمیة فتنه که وزیر
اصف نظیر بوصفات محمود و او زده اوله پادشاه
اصف وزیر مشیر فرست و تدبیر ایلله نظر ایدر
محضرم مقبول دوشر و قلب نیر و ضمیر هر نظیر
محبوب و مکرر و موقر و محترم اولور و اما وزیر
امیر ایلله ثباتم حالی اولد که وزیر خدمت پادشاه
صاحب العهد و الوفا و لوب و فاق و ثاقم ثابت
قدم و راسخ دم اوله عهد و عقدنم بر حیثیت
ایله دزین و استوار و دصیر و برقرار اولد که
جميع معاندین و جمله مخالفین کج موفوره و مال
نا محصور و بر مکه و وزیر قتنه جمع اولوب وزیر
ناقص العهد و پیمان شکن اولسنه سی و اقدام
و کوشش و اهتمام استه لر عهد و میثاقی تغییر

وابطال اتمكه قَادِرًا وَلِيْمُوبَ عَاجِرًا وَفَاتِرًا وَخَاسِرًا
قَاصِرًا قَلِيلًا. وَأَمَّا وَزِيرُكَ يَا شَاهَ جَهَانِكِرَايِلَه تَحْمَلَه
حَالِي أَوْلَدْرَكَه. وَزِيرُ حَقِيرِ امِيرِ كَسِيرُكَ خَشِدْ وَغَضَبَه
صَبْرًا وَتَحْمَلِ ايدُوبَ أُولَ حَالِه عِبُوسَ الْوَجْهَ وَلِيْمُوبَ
قَلْبَه كَدُورَتِ الْقَا اَتْمِيَه. وَيَا دِشَاهُكَ غَضَبِي لَهْبَنِي
كَلَامِ شِيرِيَن وَمَقَالِ شَكْرِيَن اِيْلَه اَطْفَا اَيَمَ. وَحِينَ
مَكَالَه دَه حَقْدَ وَغَضَبَ مَتُولَدَاوُلُورْ دَكَلَاتِ مَخْرَفَاتِ
اِحْتِرَازَايَمَ وَبَغِيرِ ضَرُورَةٍ يَا دِشَاهُكَ حَرْبَ وَقْتَالِ
وَجَنَكِ وَجَدَّالَه خُرُوجِنَه قَصْدَ وَجْهَاتِمِيَه وَكُرْهَ
مَكْرُوهِ اَعْدَاءِ دِيْنِ كَثِيرٍ وَجِيْ حَدَّ أُولُوبِ سِيَاهِ شَاهِ
مُوَحَّدِيْنِ جِيْ مَدَدِ اَوْلَا حَقِّ اَوْلُورْسَه. وَزِيرُ ثَقِيفِ افْكَارِ
سَرَّاءِ اَرْبُودْرَكِه شَهْرِيَادِ كَا مَكَارِكِ قَلْبِ وَجَنَاتِي
آيَةُ كَرَمِيَه كَرَمِيَن قَلِيلَه غَلَبَتْ قِيَه كَثِيرَه بِإِذْنِ اللَّهِ
وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِيْنِ خَوَاسِي اِيْلَه قُوِي وَمَحْكَمِ اَيَمَ
وَكَذَلِكَ وَزِيرَه كَرَكْدْرَكِه اَكْثَرِ اَزْ مَانِ وَأَغْلَبِ اَهْيَانَه

سُلْطَانِ جَهَانِبَانَاكَ هُمَا يُونُ قَلْبَه اُمُورِ دِيْنِي وَأَحْوَالِ
صَلَاحِ جِيْ فَلَاحِي الْقَا اَيَمَ دِيْنِ اَيِيْنِكَ وَرَعِيَّتِ
بِرْمُونَتِكَ فَسَادِنَه مَفْضِيْ اُولُنْ اُمُورِ وَأَحْوَالِ يَا دِشَاهُكَ
ضَمِيرِ مَنِيرِ وَخَاطِرِ خَطِيرِيْنَه الْقَا اَتْمِيَه وَمَهْمَا اَمْكُنْ
خَيْرَاتِ وَمَبْرَاتِ دَلِيلِ وَمُرْشِدِ اَوَّلَه فَجَنَكِه وَزِيرِ
بِوصَفَاتِ حَمِيدِ وَبِوَادَابِ لَسِنْدِيَمِ اِيْلَه مُتَصَفِ
وَمُتَزِيْنِ اَوَّلَه سُلْطَنَتِ وَمَمْلَكَتِ عَضْدِي قُوِي
كَمَا قَالَ تَقَالِي **سَنَشُدُّ عَضْدَكَ بِأَخِيكَ** وَأَمَّا وَزِيرُكَ
رَعِيَّتِ اِيْلَه كَنْدِ وَاَدَه سِنْدَه حَالَتِ ثَالِثَه دَه دَحِيْ
خَصَالِ اَرْبَعُ رَعَايَاتِ لَا يَقْدُرُ اَمَّا وَزِيرُكَ رَعِيَّتِ اِيْلَه
اِسْتِقَامَتَه حَالِي اَوْلَدْرَكِه. وَزِيرَه كَرَكْدْرَكِه رَعِيَّتِ
اِيْلَه عِيْشِ وَزَنْدِ كَانَسِيْ عَدْلِ وَانْصَافِ وَزَرَه اَوَّلَه
وَرَعِيَّتِكَ جَمِيْعِ اَحْوَالِ الذَّمِّ خَلَا يَتَّقِكَ اَشْفَقِيْ وَأَعْطَفِيْ
اَوَّلَه وَجَمِيْعِ عَمْرِيْمِ شَانِ لَرْنَه اَعْنَا اِيْلَه اَشْتَفَالِ اَيَمَ
وَرَعِيَّتِ اَمُورِ شَاقَرْدَنِ رَاحَتَمِ اَوْلَسْنِيْ نَفْسِيْ اَوُورَه

رحمت عذایره و هتم المعانی حاصل اولمزا الا قحان
وزیر ولایت و مملکتک عمارتنه و دهاقینک
زداعتنه حریص اوله پادشاه جمع ماله حریص اولمزا
حالم اگر پادشاه جمع ماله حریص اولورسه بالضرری
پادشاه رعیتنه ظلم و ستم ایلله بدعت وضع ایدوب
جود و علمانک و ظایفنی نقصانک لاید اولور
اول تقدیرجه ^{رعایه} ولایت خراب و بیابا اولور بعد
خراب الولا یه رعایا اطراف و اکنا فریشان و تفرق
اولور و رعیتک قلوبنه تغیر و نفرت دوشوب
مملکت و دولت اضطراب و تزلزل اولور و دخی
ولا یتیم فقر مختلفه حاصل اولوب خزان عظمی اول
فتنه دفع و دفع ایتم من انا چنکه مملکت برقرار
اولوب پادشاه سریر عدالت و نشیمن نصفتم خلوس
و قعود ایدوب احکام شرعیّه و سیاست و ایالتی
اجرا ایتم خزان شاهی و دفاین پادشاهی ملوس و

84
اولور و عساکر اسلام و جیوش ملانکه کرام جمیعاً
اول پادشاهه معاون و مظاهر اولور و وزیر
لا یؤدکله دکر پادشاهه تقرب ایچون رعیت او زده
بدعت وضع ایتم زیرا بونک کی وضع پادشاهک
عداوتنه سبب دکر اندن پادشاهک نامی دنیاده
ظلم و جور له منتشر اولوب آخرتم موجب عذاب الیم
و مشو حجب عقاب عظیم اولور و رعیت اول
پادشاهه بددعا ایدوب یوما فیوما دولت سلطنت
زائل اولور زیرا حکما دیدیکر پادشاهه سپاه
و عسکر لاندور و اول دخی کی نوعد بری عسکر
لیل و بری سپاه نهارد و اما جیش لیل فقر و مساکین
و علما و زهاد و صلیحا و عباد در اول و جهدن
دنلشد دکر بر عاجز فرومانم در ویش دریشک
پادشاهه بددعا سینک تاثیر عند الله بیک
فارسک شجاعت و ببالیدن زیاده و قرون اولور

آما جند نهاده چنين كرده دار و وقت كار ذارده
پادشاه نيافته مجتمع اولان خدام و حشدر و ملك
هندايد و پادشاهان رحبالله و رحبالله و مال
رعيت ايله و رعيت عدله و سياستله در پس
جمله سينك اصلي عدل و داد اولور و كذلك حكما ديكر
سلاطينه و وزرايه لايه در كه سياست و ايلته
اهمال و تكاسل اتميه لر و سياستله عادل اولر لر
زيرا خليفه الله در انك هيبتى ايله كر كر كه رعايا
انى كورد كر و زجر و قهر فخرى استماع اتر كر اول
پادشاه در خوف شديد ايله خوف ايمه لر و بو
زمانك سلطانى سياست و ايلته اكل و اقم و مهابت
و هيبت اشد و احكام اولق كر كر و زيرا بو زمانه
خلق تقديمين كى دكلر و زمانه ظلمه و سفها و فسقه
و اشقيا زمانى در العياذ بالله چن سلطان
ضعيف الاقدام بين الانام زجر و قهر ده نحييف الهيته

و قليل السياسة اولسه شك سوز و شبهه سوز
ديار و بلاد ك خراب و يباب اولسنه سبب اولوب
ديار و دينه خلل مستولى اولور و سلطانك غلبه
حرمت و غرقي و شرف و جلالتي اولمز و كلام و بيان
كس اصفا و استماع اتيوب امر را مثال و نهيند
اجتناب اتمر لر و خلق نوك و زرنه خشم و كينه و
غضب و سخط ايدر لر بدم عالم و عارف و دانا و واقف
اولفل كه و زارت شرايطنك اتمه و اكلندد كر كر
مكرم و مشير نفى ادعيه صالحه و اثنيه فايحه نك
استزادنه و خيرات و حسنات و مبرات و عطيات
ارتفاع و ادرتقاينه و رعيتك راحت و استراحت
و احكام شرع بنوينك اجرا و احكامينه و انفاذ و
استحكامينه و بر موجب شروط و اقفير مال اوقافى
مصادفينه خرج و صرف اتمسنه سعى تام و جهد تام
ايمه و دى حائمه علما و فضلا و صلحا و عباد و زهرا

نَوَادَاتِ اَهْلِ سَعَادَاتِ وَفَقْرًا وَغُرْبَادَن صَادِرِينَ
وَوَارِدِينَ صَدَقَاتِ وَصَلَاتِ وَانْقَامِ عَامِ وَاحْسَانِ
حَسَانِ دِيَالَنهِ كُوشَشِ وَاجْتِهَادَانِهِ تَاكِهِ دُنْيَا
فَانِدِهِ اَنْلَرِكْ خَيْرِدِ عَالَرِي بِرَكِيْلَه مَمْلَكَتِ وَوَلَايَتِ
مُسْتَزِيدِ وَمُسْتَقِيمِ وَسُلْطَنَتِ وَخِلَافَتِ مُسْتَقْلِي وَ
مُسْتَدِيرِ اُولُوفِ عَقْبَايِ بَاقِيْدِهِ عِنْدَاللهِ دَرْجَاتِ
عَالِيَاتِ وَمَرَاتِ شَاخِنَاغِي عَلِي وَرَافِعِ وَاُولِي وَاَوَّحِ
اُولَه وَوَزِيرِ لَا يَقْدِرُكَ مَوْهَبَاتِ وَعَطِيَاغِي
اَمِيرِكْ مَبْرَاو حَسَنَاتِدَنْ اَكْرُو اَوْفَرَاو لُوفِ اَرْبَابِ
حَاجَاتِ وَاصْحَابِ مَرَادَاتِ دِيَوَانِ مَعْدَلَتِ عَنَوَانِ وَ
اِيَوَانِ نَصْفَتِ نَشَانِي اَبْوَابِي مَفْتُوحِ وَكَشَادَه وَ
مَرَهَاتِ وَمَارِبِ مَهْيَاو آمَادَه اُولَه وَدَسْتُو سُرُو
لِيْمِ وَشَجِيْمِ وَخَسِيْسِ وَفَضِيْحِ وَمَعْجَبِ وَخُودِيْنِ
وَسَيِّ الْخَلْقِ وَخَشِيْنِ اُولُوفِ جَمِيْعِ مَخْلُوقَاتِكْ اَسْخِي
وَجُودِي وَاَكْرَمِ وَاسْعَدِي اُولَه وَخَلَايِقْلَه مَقَامِلَه

وَمُبَاشَرَتِي دَاغْتِ وَمَرْحَمَتِي وَرَقَّتِ وَعَاطِفَتِ اَيْلَه
وَاخْلَاقِ حَمِيْمِ وَخَصَالِ سِنْدِيْمِ وَاعْزَادِ وَاكْرَمِ
وَاجْلَالِ وَاحْتِرَامِ اَيْلَه اُولَه صَفَارَه مَرْحَمَتِ وَكَرِيْمِ
وَكَبَارَه تَوْقِيْدِ وَتَفْخِيْمِ وَعِلَايَه تَجِيْلِ وَتَغْظِيْمِ اَتْمَكْلَه
كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ **لَمْ يَرِحْ صَفِيْرُنَا
وَلَمْ يُوقَرْ كَبِيْرُنَا وَلَمْ تَجْلُ عَالَمُنَا فَلَيْسَ مِنَّا صَدَفٌ**
رَسُولِ اللهِ وَسَلَاطِيْنُ وَزَرَ اَحْكَامِ شَرِيْفِيْكَ وَاَوْثَا
خَيْرَاتِكْ اَجْرَ اسْنَدِ اجْتِهَادِ صِيْمِيْ اَتْمَكْ مَوْرِدِ وَاجِبِه وَ
اَحْوَالِ لَا ذَنْبِ دَنْدِ رَشْتِ كِيْمِ **حِكَايَتِ** اُولُو زَمَانِ صَلَاحِ
الدِّيْنِ عَادَتِ اَتْمَشَايِدِيْمِ هَبْرَاو كِيْمِ بِرْشَهْرِيْ وَكُسُوْرِيْ
قَبِيْضَه سَتِيْمِ كُتُوْبِ فَتْحِ وَكَشَايِيْشِ قَلَسَه اُولِ بِلْدَه دَه
بِنَاءِ خَيْرَاتِ وَعِمَارَتِ مَبْرَاتِ اَنْشَا اِيْدِ رَدِيْ وَبِرْ
وَزِيْرِ صَابِ بَدِيْرِ وَمَشِيْرِ اَصْفِ تَغْظِيْرِيْ وَآرَايِدِيْ
كَنْدِ وَاَيْلَه مَقَامَتِيْنِ وَعَادِلِ وَمُتَقِيْ وَفَاضِلِ عَالَمِ
وَكَامِلِ بِرْ قَاضِيْ اُولُو دَايِدِيْ وَتَقَامِ مَلِكِ صَلَاحِ مَصْرِ

فتح اتدی وزیرینه دیدیکه مصرده بر خانقاه بنیاد
اتمک استرم وزیر ایتدی بندخی پادشاه اسلام
ایچون مصرده بیک بقعه خیر بنا اتمک استرم
پادشاه ایتدی بیک بقعه خیرک بناسی بجه ممکنه
وزیر ایتدی حوسب خانه و تقالی ملکک دولت
وسلطنتی دایم و قایم قلسون بدستی مصرده بیک
بقعه خیر وارد الا ان کلیسی خراب و مندر رسد
اگر ملک اسلام و امیرانام بو خراباته مشرف بقاع
مربوره نیک و قانی خدا و لنوب رقبه اولنه و شرط
واقفیه اوزره اموال اوقافی مصادف لازمه و آخر
مرته سنه خرج و صرف اتمک ایچون زاهد و متورع
و امین متشرع متولی نصب اولنه جمیع بقاع خیرات
و جمله رباع سیراتک مریدی و ثوابی ملک
عادل ایچون حاصل اولور پادشاه انشا وینا
اندوکی اوقاف ثوابی کی ردی پس ملک صلاح

الدين رحمہ رقیات اوقافک تعمیر فی شرط و آف
اوزده مصادف صرف اتمکی امر و فرمان اتدی بعدک
حق تعالی بونک بر کایتله خیرات کثیره انشا اتمکی
اکا توفیق اتدی الله تعالی اندن اول افعالی قبول
ایدوب سعی واجتهاد بدن راضی و شاکر اولدی بو حکامه
ایرادندن مقصود و غرض بودرکه وزیر کند و احواله
و خیراته مشفق و عطوف اولدوغی کی خدایک
احواله و مبرانه مهربان و رؤف اوله و حکامه
اولنورکه هارون الرشید نرمانتم اصحاب و طایفه
و مرآت و ادب باب جاء و مناصب بریره کلوف
قصه تحیر اتدی لیکر مضمونی بز خدائک بنم لری
و عبادی یوز و بعضی اکابر اولادی و بعضی اشرف
احفادی و بعضی جمله فرقان عظیم و حفظه قرآن
کریم و بعضی آل رسول و اسباط قبول و بعضی
علمای عظام و مشایخ کرامدن یز و هر بر نیک

بیت المال دین بهر و نصیبی وارد و هر کون مقتضای
 نفسک اودزه عیش و نوش و بیزد و وخت ایل
 جوش و خروش و یوز اگر بیزم نصیبی عطا
 و احسان ایدوب ویردایسک فها واکا الوکن
 حضرت خدایه شکواید و بیت المال الوکن
 الوب بزوم اوزدیمه مشفق نصیبی و وظیفه
 قطع اتمز جمله اعطا اولمسنه حق تعالی درگاهنه
 دعا و نیاز اید و ددیار و قتا که هر و نالرشید
 قصه نک مضمون مفهوم و معلوم ایدی لوف
 متغیر اولوب خرن و عمکین اولدی و خاصه دارنه
 دخول ایدوب زبیه نام خاتونته کند و تغیر
 حالندن و خرنندن خیر و یردی پس زبیه اید
 نظر و تفکر ایل سنندن اول اولان خلفاء متقدم
 و امرای سالفون بجه ایلدیلر ایلنه سندخی انلرو
 کبی عدالت و نضفت اودزه عمل ایله ددی شاک و شبهه

یوقدر که محقق بیت المال مصالح مسلمین اچو فند
 و سن بیت المال دین بهر و نصیبکدن زیاده تصرف
 اید و سن کرکد و که مسلمانلر سنک مالک بجه
 تصرف اید و لرسه سندخی نلرک اموالی اولوبله
 تصرف اید و سن اگر مسلمانلر حضرت حقه ملکی
 الوکن لوب آخر و یرمسنه دعا و تصرف و نیاز
 و توقع اید و جک اولور لرایسه حقانلرک لرنه
 ذیرا حق تعالی مظلومینک دعوتی اجابت دد و دی
 و قتا که اول کیمه کسی دخی خوابه واردیلر هر و ن
 الرشید و زبیه خاتون و آفقه لرنه کوردیلر که
 قیامت قویوب خدایق جمه موضع حسابیه جمع اولشدر
 و حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم
 استنه شفاعت ادره هار و ن الرشید و خاتونی
 زبیه حساب اچون حضرت پروردگاده عزیم
 و قصد اید کارننه بر ملک کلوب بونلرک رسول الله

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُضُودُهُ وَأَدْمَالُهُ مَنَافِعُ أَوْلَادِهِ
 هَارُونَ الرَّشِيدُ مَلِكُهُ بْنُ يَحْيَى بْنِ حَقٍّ مُحَضَّرُهُ وَأَدْمَانُهُ
 مَنَافِعُ أَوْلَادِهِ دَدِي مَلِكُ أَيْدِي رَسُولِ اللَّهِ
 حَضَرْتِي بِكَ دَدِي هَارُونَ الرَّشِيدُ بِنْتِ قَانُومَةَ
 كَوْدَمَهُ مَنَعَ إِلَهَهُ ذِي رَأْيٍ أَنْكَ سَيِّدِي إِلَهَهُ خَدَّاتِ
 حَجَابِ أَيْدِيهِ ذِي رَأْيٍ هَارُونَ الرَّشِيدُ بَغِيرِ حَقٍّ
 خَلَا يَقُوكَ مَالِي كُلِّ أَيْدِي وَتَبَسُّمِيكَ بِهِ وَ
 نَضِيبِي قَطَعَ أَيْدِي وَتَبَسُّمِيكَ بِمَحْرُومٍ وَخَاسِرٍ
 قَلْدِي حَالًا كَمَا دُنِيَا دَدِي مَكَانُهُ جُلُوسٍ وَفُقُودٍ
 ائْتَشْدُ رَوْقًا كَمَا نَوْمٍ وَخَوَابِ دُنِيَا أَوْلَادِي
 هَارُونَ الرَّشِيدُ حَزِينٍ وَغَمَّكِينٍ أَوْلُوبُ زِينَةٍ خَالِدٍ
 سَوَالِ أَيْدِي هَارُونَ الرَّشِيدُ دُوِيَا سَنِي تَقِيرِ أَيْدِي
 زِينَةٍ كَذَلِكَ بِنْدِي وَاقِعُهُ كَوْدَمِ دِيُوبِ أَيْدِي
 دَخِي حَضَرْتِي عَزَّتْ جِلْنَهُ عَظَمَتُهُ دَرَكَاهُنْ حَمْدُ
 سَبَاسٍ وَشُكْرِي قِيَاسِ أَيْدِي وَعَلَى السَّحْرِ هَارُونَ

الرَّشِيدُ

الرَّشِيدُ كَوْزُ وَخَرَّابِي أَبُو بَنِي قَحَّ أَيْدِي وَتَبَسُّمِيكَ
 اصْحَابِ أَوْقَافٍ وَارِبَابٍ وَطَافِي هَارُونَ الرَّشِيدُ
 مُحَضَّرُهُ حَاضِرُ أَوْلَادِهِ دُونِ أَنْتِ دَدِي بِنْتِ حَجَّ
 وَبِي شَمَارِ أَدَمِ جَمْعِ أَوْلُوبُ مُحَضَّرُهُ كَلْدِي رُبِّي مَالِي
 خَلَا يَقُوكَ جَمِيعَتُهُ قَسَمْتُ أَيْدِي وَتَبَسُّمِيكَ بَاتِي
 قَلْدِي بِنْتِ زِينَةٍ أَيْدِي بِنْتِ رُسْتِي بِنْتِ مَالِ
 خَلَا يَقُوكَ حَقُوقِي دُرِّي بِلَارِي وَبِلَا بَشَرَةٍ أَنْتِ
 ائْتِي سُنْدِي دُنِيَا دَدِي وَاحْتَرَمِي طَلِبِ أَيْدِي رُسُولِ
 لَسْنَتُهُ كَمَا أَدَا أَيْدِيكَ مَنَعَ أَنْتِ وَكُوْكُكَ بَعْضِي سَنَكِ
 حَقَّقْتَنِي وَعَهْدِي سُنْدِي خُرُوجِ أَيْدِيكَ وَأَمَانِي
 كَذَبِ مَالِدِي وَجَهَادِي مَنَعَ أَنْتِ أَيْدِي رُسُولِ
 أَنْتِ لَوْجُهُ اللَّهُ دُرِّي دِيُوبُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ الْفَالِ
 دُنِيَا وَتَصَدَّقِ أَيْدِي وَكُوفَرِي قِيَسُنْدِي كَعْبَةِ اللَّهِ
 شَرَفَهَا اللَّهُ وَأَرْجَحُهُ مَنَزَلِ وَرِبَاطِ وَجَاهِ وَبَارِ
 تَعْمِيرَاتِكُمْ أَمْرُ فَرَّانِ أَيْدِي بِنْتِ كَعْبَةِ اللَّهِ يُولَدُ

بروجه و زده خیرات مبرات ایلد که اندن اول برکسنه
 دخی اتمش دکلدرد و عماله فرمان قلدی که اموال باقیه
 ایله ادوات غزاة و مرابطین و آلات کماة مجاهدین
 اشترا ایدم لر و دخی قرا و ضیاع و حدائق و کروم
 و دور و بیوت صائون الوب کعبه معظمه و مدینه
 منوره و قدس شریفک مجادی و مشارعی
 ایچون وقف اوله روایت اولورد که بدستی قوم
 و طائفه بوحکایه تحریر ایدوب قرنا بعد قرن بزه
 نقل ایلدی که انوک ایله عمل اولنه چچنکه برعکس
 و جوبی رؤیا ایله ثابت اوله حق تعالی بنم کتابم
 سکا ایچون رؤیا مترله سنه اولیه دیو خطاب
 اندوکی حالده حضرت حق سنک جوابک ندر
 فافهم ولا تففل و اما وزیرک رعیتله علوده
 حالی اولد که وزیرک رعیتله همتی عالی اوله
 رعیتدن سنه توقع و رجاء اتمیه و قضاء حاجت

ایچون رعیتدن رشوت اخذ اتمیه و رعیتله مروت
 و کرمی بزل و صرف ایدم و اما وزیرک رعیتله شانه
 حالی اولد که وزیر رعیت ایله احوال دوزخ ثابت قدم
 و راسخ دم اوله یعنی هر بار که پادشاه کیتی پناه عسکر
 و سپاهدن و یا رعیتدن برکسنه برشی اعطا استه
 یا خود اشغال امارتدن بر شغله نصب ایدوب منصب
 تفویض ایتسه وزیرانی تغیر و تبدیل اتمیه تاکه
 امر پادشاهی و خدمت شهنشاهیده تهاون و تکاسل
 واقع اولیوب پادشاهک امر اندوکی شی ثابت اوله
 و وزیر بغیر بنیه رعیت او زده اصحا اغراض کلامی
 استماع اتمیه کما قال الله تعالی **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن**
حَاكُمَ قَائِلُكُمْ فَبَيِّنُوا **أَن تَصِيبُوا قَوْمًا بَاطِلًا**
عَلَى مَا فَعَلْتُمْ نَارِ مِثْنِ و چچنکه جند و سپاهدن برنیک
 جرم و جنایتی و یا بر شخصه و جوب حد ثابت اولسه
 وزیر حدی تأخیر اتمیه لقوله تعالی **فَلَا تَأْخُذْ بِهِمَا**

وَأَقْفُ فِي دِينِ اللَّهِ **زِيرًا** اهل حكم شرعی زجر و سیاستی
و قهر و ایالتی مجرم و جانی دَن رشوت و شفاعت ایله
تاخیر و تعویق است **ظلم و ستم ایله رعیت** و سنده
فسادی فاش و آشکارا در **ورعیت** و زده دست
ستمک افساد ایله **اعلی و برتر اولور** و ابواب فسق و فجور
مفتوح اولور و با جمله سلاطین و وزرایه لایق و سب
اولد که هرامی لایقنه و مناسبه تقلید و تفویض
ایده لر **زیرا** چنگه بر امر مستحقنه توجیه اولمیه دین
و دنیا فساد و آردوب و ولایت و مملکت خرابه مشرف
و بیابانه متوجه اولوب رعایا و برایا اطراف و کثافه
پراکنده اولور لر و اما وزیرك رعیت ایله تحمله
حالی اولد که وزیر تحمله عموم دخیمه کی اوله یعنی
وزیر رعیت او زده همت و رحمت و شفقت ایله رعیتك
و مملکتك جمیع مونت و زحماتینه تحمل ایم اکر رعیتك
سره و خطا ایله ذنب صغیر صاد و اوله وزیر اخی

91
عفوایم و وزیره کر کرد که رعایا احوال کذبیه
عرض اند کبری و قهر ملول و عبوس الوجه اولمیه
و فساق و ظلمیه کوشمال ایدوب **تفریک و تادیب**
آخر عبت و غیره نصیحت اوله و دخی و یرك قبله
ایلله مصمم اولمق کر کرد که ذکر اولن جمیع اعمال و افعالی
حق و ضایع چون ایدوب **پادشاه و ضایع چون** و یاکند
و ضایع چون امتیه **بعد** بلکه که امور مذکوره وزیر
عمر سنه واجب اولد و غی کی قضاة و لایه و نواب
و کتابه و امنا و عماله دخی و اجبا اولور که احوال و امور
لرنم اسانت و دیانتی و خدا رضاسنی و حق جانبی
مراعات ایم لر و احکام شریعت اجرا و انفاذند و
رعایا دن بلا و زحمتی و الم مونت بالکلیه تخفیف اتمک
کوشش و اجتهاد ایم لر تا که اوکله مستوجب ثواب
اولوب الله تعالی یرقرب تحصیل ایم لر **زیرا** حضرت
ذوالجلال بونلزدن جمله سنی سوال ایدر و همچنان

سلطان جهانبانه و وزیر آصف نظیر و امرای
 مدلت دثاده و قضای شریف شاده و غیر لایق
 بود که لایلا و نهاده اسیرا و جهاد الا اله الا الله
 کلمه سنی تذکار و تکرار اید و ب تسبیح و استغفاره و
 تلاوت فرقان کریم و قرأت قرآن عظیمه و صبح دشنه
 اونی بر کرم سورۃ اخلاص و تسبیح و فاتحه الکتاب
 تلاوت و تنه و لیالی جمعه سورۃ دخان قرأتش
 ملازمت و مواظبت ایدم لر و صلوة هجده و صلوة
 ضحای ترک نایمیه لر و دخی لایق بود که بو حدیث
 شریفک سوجی او ذره عمل ایدم لر که سرور کائنات
 و مقرب موجودات یور دیکه بر کسسه صباح و قنده
 ایه الکرسی و حم تنزیل الکتاب من الله الغیر العالیم
 اولندن و الیه المصیر آیتنه و آدجه اکی آیت تلاوت
 استه اول کشتی اول کون مسایر دکن محفوظ و مصون
 اوله اکرم سا و قنده قرأت استه اول کجه صباحه

دکن محروس و مأمون و ناوله و حضرت علی دین رضی الله
 عنه و کرم الله وجهه روایت و لنود که ایتدی
 حضرت رسالت پناه صلی الله علیه و سلم ایتدی بدستی
 سورۃ فاتحه الکتاب و ایه الکرسی و سورۃ ال عمران
 آیت شهادت عند الله الاسلام قولنه و آدجه و آیت
 قل اللهم مالک الملك حق جل و علا حضرت لری بینی
 ایلله انلر و ک بیندم معلق و او یخته بر رخ و حجاب
 یار بنا بری ارضه انزال ایلوب و عاصی و جانی قولر که
 ارسال و ایصال ایلله دیه لر حق تعالی ایدم کند و وحدانیت
 سو کند و و میز اند و مسکه عباد مددن بر قوم که هر نماز
 عقبجه سری قرأت ایدم انک مکان و شوا منی خلد برین
 و جنت نغمه ایدم و خطیر قدس ساکن قلوبم و
 عین مکنونله اکا کونم تیش کرم نظر ایدم و بدستی
 انک تیش حاجاتی قضا و روا ایدم که ادناسی منقذ
 و انخا عدا و حسود دن امین قلوب و ذر لونه غالب و مظفر

قُلُوبُ بَابِ هَفْتَمِ دُرُ فَوَايِدِ سِيَاهِ وَأَدَابِ جُنُودِ
 عَالَمِ وَعَادِفِ وَدَانَا وَوَأَفْنَا وَلَفْلَكِ بَدْرِ سِتِي خِدْمَتِ
 أَمْرٍ وَسَلَا طَيْرِ حَالِ عَظِيمِ وَامْرِ جَسِيمِ دُرُ وَهَرِ كِمِ نَفْسِي
 بِأَدشَاهِ خِدْمَتِهِ الْقَائِمِ أَوَّلِ كَسْنِهِ مَعْرِضِ خَطَرِ وَنَحْلِ
 خُطَاوَةِ دُرُ أَوَّلِ سَبِيدِنِ حَضْرَتِ رِسَالَتِ نَبَاهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَقْرَبِ أَبْوَابِ السُّلْطَانِ قَاتِنِ بُوَيْرِ شَارِ
 وَعَرَبِ مِنْ شَرِبِ كَأْسِ الْمُلُوكِ احْتَرَقَتْ شِفْتَاهُ دِيرِ
 وَالْحَاصِلِ شَوِيلِهِ كَرَحَقِ تَعَالَى بِرُقُولِهِ بِأَدشَاهِ خِدْمَتِنِ
 وَشَاهِهِ تَقَرُّبِنِ تَقْدِيرِ رَاسِهِ أَوَّلِ كَشِيهِ لَا يَقْدِرُ كَمَجْمَعِ
 أَحْوَالِهِ بِأَدشَاهِهِ مُخَالَفَتِ أُمِّيهِ زِيَارَةِ سَوَّلِ الثَّقَلَيْنِ
 وَسَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَامُهُ إِنَّ اللَّهَ
 لَيَغْضَبُ عَلَى مَا خَالَفَ السُّلْطَانِ يُوْرِدِي وَحَكْمَا
 دِيدِيكَ سُلْطَانِ خِدْمَتِ أَيْدِيهِ أَخْوَانِ وَاحْدَانِ
 خِدْمَتِ أَيْدِيهِ وَسُلْطَانِ كَفَيْتِي زَمَانِكَ تَغْيِيرِي حُجْبِ
 عَالَمِ وَدَانَا أَوَّلِ كَوْرِكَ بِأَدشَاهِكِ خِدْمَتِهِ لِيَا قَت

فَوَاعِدِ عَشْرُ رِعَايَاتِ مَمْلُوكِهِ دُرُ تِلْكَ الْقَوَاعِدِ
 رِعَايَاتِ وَحَقَقَايِدِنِ سَلَا طِينِكَ غَضَبِنِ نَمَاسِ
 وَمَسْئُورِ وَخَوَاقِينِكَ شُرُورِنِ دُورِ وَمَهْجُورِ
 أَوَّلُورِ وَحُضُورِ مُحَضَّرِ سَكَارِ مَارِنِ غَرَبِ وَحَرَمِ
 صَاحِبِي أَوَّلُورِ قَاعِ أَوَّلِ بِأَدشَاهِ عَالَمِ بِنَاهِكِ
 خِدَامِ وَسِيَاهِنِهِ كَرَكِدِ رَكِ بِأَدشَاهِكِ أَفْعَالِ وَكِفَاوَةِ
 انْكَارِ أُمِّيهِ تِلْكَ الْأَفْعَالِ شَرَعِهِ مَنَكِرِ دُخَى أَوَّلُورِ سَهْ
 بَلَكِ سِيَاهِ تَأْنِي وَتَدْرِيجِ أَيْلِهِ بِأَدشَاهِي مَنَكِرَاتِ شَرَعِ
 مَنَعِ أَيْدِيهِ لِرُقَاعِ عِلْمِ دُورِ خِدَامِ وَعَسْكَرِ جَمِيعِ وَقَتْلَرِنِهِ
 سِرُورِ عِدَالَتِ كَسْتَرِ وَشَرِيفِ بِرُورِكَ قَلْبِ أَنْوَرِنِكَ
 اسْتِمَالَتِهِ مَدَاوِمَتِ وَمَلَاوِمَتِ كُوسْتَرُوبِ هَرِ عَمَلِي عِبُودِ
 وَرَقِيتِ وَجْهِ أَيْلِهِ خَشُوعِ وَخُضُوعِ أَوْرُودِهِ أَيْدِيهِ لِرِ
 قَاعِ سِيمِ خِدْمَتِ سَكَارِ وَبِرَسْتَارِ شَرِيَاوِ كَامْكَارِنِهِ
 حُجَّتِ وَبِرْهَانِ أَيْلِهِ مَعَارِضِهِ أَمْتِيُوبِ أَمْرِ شَرِيفِنِهِ مُخَالَفَتِ
 أُمِّيهِ قَاعِ چَارِمِ اجْنَادِ وَخِدَامِ بِأَدشَاهِ عَالِيَمِيكَ

بساطت و چینه و استمالته مفروز اولیوب مکرر
امیر اولیه لر بلکه پادشاهان محبتی عطا و احسان
بله لر اسدی کثرت عطا و موهبت و وفرت و لا و
مودت و دلدار و وفاتی فاشته دلیلد و حکما ایتدی که
اوج نشنه صاحبک مقدار بنجه در اول کتاب
کاتبک علی مقدار نه و رسول مرسلک عقلی مقدار نه
و هدیم هدی که همتی مقدار نه دلالت اید **قاعده پنجم**
خادم و سیاه پادشاه محضر نه بر شخصه مخاممه
زبانی حفظ اید و پادشاه قند خزینه خشم
و غضب اتمیه زیرا اول محلام خصمه غضب اتمک
گویا که پادشاهه در **قاعده ششم** چنکه عسکر
و خدام پادشاه محضر نه قیام کویستر سه لردیم
و کوشی فرمان سلطان نه متوجه اولوب امر و اشارته
اطاعت کویستره لر **قاعده هفتم** خادم چنکه پادشاه
خطاب اید و ک رفیق الکلام و لیر المقال اولوب

قیل و قالی پادشاه مقالذن اخفض و ادنی اوله
قاعده هشتم خادمک پادشاهن طلب مراحم کثیر
اولیه تاکه پادشاه قند حرمت و غرتی نقصان
پذیر اولیه چنکه خادم پادشاهه عرض مر اید و
حاجتی قضا اولمنسه خادم پرغم و مفتی اولیه و اول
سیدن پادشاهه بیخود اولیوب خدمتدن دور
و مخرجور اولیه که اول بعد و کینه دن خادمه هلاکت
طاری اولیه **قاعده نهم** خادم طلاق وجهه و اطیب
خلق ایلک پادشاه خدمت نه معتاد اولوب پادشاه
محضر نه خردن و عبوس الوجهه اولمقدن زیاده
حذر اید **قاعده دهم** خادم پادشاهن خاصه
خادم ایلک عداوت طومیه اولد و غی تقدر بر بدخی
پادشاه قند انی ابراز و اظهار اتمیه اگر بر خادم بر
خادمدن پادشاهه شکوی اید حکم اولور سه
خادمه لایقدر که پادشاهه شکایتی نصیحت و تفریط

طریق او زده عرض اید **ناکه** پادشاه قتل کلامی
محل قبول واقع **اوله** و باجمله اجناد و خدامه
لایق بود که **پادشاه قتل** شمار و دناوری
رفق و صبر و مدارا و ادب **اوله** زیرا ادب جمیع
مواضع مفید و نافذ **ولی** مجلس شاهید
ادب اعظم فراید **درد** افلاطون یدر عاقل و دانا
کر کرد که پادشاه مجاهد و غضب و جوی ایه تکلم اتمه
و کلام پادشاه او زده جرات اتمه و سوق کلام
سبقت ثیوب پادشاه استمالته و شاهه تقریه
مفرور اولیه زیرا پادشاهه تقریه پادشاه
بعید اولق خطرناک حصولی وارد **درد** و پادشاه
قاتل مقبول اولق حصول خذلانی موجب و وقوع
هوانی مستوجب **درد** سقراط ایدر قیان پادشاه شخص
جرم و گناهنی عفو و اقاله ایدر اند حقنی اول مجرم
بناک کر کرد و بر کرم دخی اول گناهی اتمک کر کرد

افلاطون ایدر خدمت پادشاه اوج نشنه ایله مکن
اولا پادشاهک مسا و بسندن اغراض عین ایدر
ثانیا پادشاه امری و مدین پادشاه مالدن اچکه
ثالثا پادشاهی غیبتدن دلی حفظ ایدر **و حکما**
یونان ایدر **اوج** نشنه علم سعادق علایمند
اول کذب و عیننی کورمیه **اچنی** غیرک عیننه ناظر اوله
اوجنی قولنم کاذب اوله انوشیروان عادل ایدر
مادامکه پادشاه مرادنه بالغ اولیه رجل پادشاه خشنم
کند و مرادنه بالغ اولمز **خدامه** کر کرد که پادشاهک
انعام و احساننی اصداقاسندن منع اتمه و پادشاه
بیونا ایدر کن بله **کما قال علی کرم الله وجهه لا وفاء**
للملوك و سرود سکندر **درد** و وزیر اصف نظیر
و خدام خوف اندامه کر کرد که بایرندن سائلری
مخروم و خاسر دوندومیه **لر** زیرا عقلا قاتل
و دسائل اعظم عیوبدن **درد** و حضرت علیدن روایت

اولنورده فرزند او محمدی محمد رضی الله عنهما تنبیه
 و تاکید اید و ب سوالدن خذرا یله ددی زیر سوال
 یوزی قازد و بختی کید و نورنی سونیدر و وقت
 الحق اید و وهیت و عظمتی خط اید و ذلله
 مفضی و حقارت موودی اولور و حسن بن علی رضی الله
 عنهما اید و برکسنه نوال و جالسته حیاتی موته
 صابوب غرشی ذلته استبدال اید و مهلب اولادن
 ایدی سیر سالی محوم و داتماوز زیر ابن سوالدن
 اذل و احقر بر نشنه کوردمم تاکه انک و ذرینه
 اکی ذلک متراف اولیه بری ذل سوال و بری ذلزد
 و حکیم ایدیکه صاحب حاجتک ددنی سومرم زیرا
 شوندن خالی دکلد که سائل کیرم اوله یالیم اوله
 اگر کیرم ایسه انوک یوزی صوبنی صیات ادرم
 اگر لیم ایسه اندن عرضی صیات ایدرم و اهمی
 اید و برا عرانی اشد مکه او غلنه وصیت اید و ب

ایدرکه اگر محتاج و مفتقر اولور دینک سوال اتمزد
 اول مرد اول و کر غنی اولور دینک کسه سوال
 اتمزدن اول اعطا و احسان ایله و رد طلبدن خذر
 ایلکه که بدترستی سائل نفسنی سوالده بیع و فروخت اتمشد
 و برز جهر ایدی دجه کد که پادشاهله عیش
 و زندگانر سی قولک مولا سی ایله عیشی کی اوله زیرا
 پادشاه ظل الله اولمقدن چقمز و رعیت دخی
 فی عبودیتدن چقمز و حکما اید و عاقل و دانا یکر کد
 دو حسر جسد فاسد اولد و غی کی پادشاهسوز
 رعیت فساد و آرد و غریبه فتح که پادشاه متغیر
 اوله زمان دخی متغیر اولور و حکما اید که
 نفع و خیرنی توقع و رجاء تمویب ضرر و شرنیدن امین
 و سلیم اولمین کسنه دین خذر ایدر و حکیمک بریز
 بیچون یاده نوش اولمزنش دیو سوال ایدر حکیم
 ایدی صبح دمنم قومک سیدی و غریزی ایکن

شام وقتم قومك سفیدی اولفتن اكر آه ایدرم
 ودخی سپاه و خدا مه كركر كه پاد شاهك جور و اذا
 نخله خلايقك صبري اوله لز زير اعقاد ديكره
 صبرده بش فائز وارد و بيشي دخی مد و حدر
 و مطلوبند و عجله ده دخی بش ضرر وارد و
 جمله سی مذموم و معيوبند **اولا** صبرده رجاء فرج
 وارد و كما قال النبي صلى الله عليه وسلم **الصبر مفتاح**
الفرج امري بوحدثيدن نفهم اولديكه عجله ده رجاء
 فرج اوليه **ثانيا** صبرده اميد صواب وارد و عجله
 رجاء خطا وارد و كما قال صلى الله عليه وسلم **من**
تأخر اصاب او كاد ومن تعجل اخطا او كاد ثالثا
 صبرده رجاء نصرت وارد و كما قال النبي صلى الله عليه
 وسلم **ان النصر مع الصبر** بوندن معلوم اولديكه عجله
 هزمت اوله **رابعا** صبرده رجاء حسنه وارد و
 نودانم مذكور و دكره صبردن على حسنه اوليه

بوندن فهم اولنور كه عجله ده سنيه اوله **خامسا**
 صبرده انبيا و مرسلينه اقد او آرد و كما قال تعالى
فاصبر كما صبر اولو الفرم من الرسول ولا تشغلهم
 امري بوايت كرمه دن معلوم اولديكه صبر و شيكياي
 ماسود آتند و عجله منتهياتند و زير اعجله صبرك
 ضد يد و حضرت علي رضي الله عنه و كرم الله وجهه
 بوردی هر كرم عجله دن و غضب دن و تهاون
 و تكاسل دن بعيد اوله اول كسه جميع مكر و هيات
 و قبايحدن دور اولور و قال رسول الله صلى الله عليه
 وسلم **التجمل لا يباح في الامور الا في ثلثة اشياء**
الاول في تزويج البنت **والثاني** في دفن الميت
والثالث في احضار الطعام الى الضيف تمت
 الا بواب يعون الله الملك الوهاب
فصل في الموعظة حضرت ابی درداس علیه السلام
 مخلص مكسوب كوند و بسلام عليك مد السلام

معلوم اوله که بد رستی بر قول تجنکه طاعة الله
 مشغول اولوب عبادت اینه حق تعالی اول قوله
 محبت اولور دخی عبادنه محبوب قلور و بر قول تجنکه
 الله تعالی بر معصیت اشته حقیقت الی اکا بفضول
 و قول لرینک دخی سبغوضی اولور حضرت مرثا التپناه
 اید و ردیکه یا ایا ذر سا که وصیت ایدیم اکاملان
 اید و اسیک کوزلرک روشن اوله ادخی بنگاه
 ایدوب اعلایه نظر قلله چکن که ماد و نکر نظر ایدین
 قلبک خشوع و خضوع اولور ما فوقک نظر
 اینم حک اولور سیک قلبک شمع و عیدم اولوب
 سمع و بصرک دخی قلبه بقیت ایه تکبرده اولور
 لقمان حکیم فرزندم ایتدیکه ولدک ایچون مال جمع اتمه
 ذیرا ولید ابراردن و سعاددن اولاجق اولور سه
 الله تعالی ابراری ضایع اتمن اگر ولد فجاردن
 اولاجق اولور سه فجارد ایچون مال جمع اتمه بعض

ناصح و نید کولردید یکر سکا بو مو غظه نصیحت
 نافعه دکلید که ولدینک جنازه لرینی شاهن ایدو
 قریز اشک فوخته حضورک اولوب سن ینهماده عاریت
 اولر سیر حضرت موسی علیه السلام حق جل و علا
 حضرتلرندن سوال و تصرع و نیاز و توقع قلدیکه بنی
 اسرائیلدن بیک نفرم برو اعط و ناصح اولوب پند
 و نصیحت اینه پس خدای متعال جل غالشبه و
 المثال حضرتلری موسی علیه السلامه وحی ایدیکه یا
 موسی بنی اسرائیلدن بش کسنه بیندم برینی و اعط
 اقامت اید و مکه دودن و عظم و نصیحت ایدم موسی
 ایتدی یا ربنا اول واعظ کیمد حق تعالی ایتد
 جنازه او زده جنازه د ریغی سریر او زده مشد که
 حمله اربعه سنه و عظم ایدر **حکایت** بر شخصک
 بر صغیر السن معصوم او غلابنخی و آرایدی فراشده
 کند و ایلله بیله یئورایدی اتفاق بر کیجه او غلابنجه

عَلَقَ وَاضْطَرَّ ابْنُ دُوشُوبِ اَوْ يَأْذِي بَابَ اسِي يَأْوُلِدُ
سَكَانَهُ اَوْ لَدَى وَجَعِ الْمَلِكِ وَرَحْمَتِ وَسَقَمِكَ نِيرِدَةً
دَدَى اَوْ غَلَا جَعَلَتْ اَيْدِي اِي بِدِ رَغِيْرًا رَتَبَةً بِخَشْبَةٍ
جَمِيعِ سَتْلَمِ مَعْلَمِ حَضْرَتِ زَوَادِ لِرَانْدِ نِ خَوْفِ اَيْدِ
اضْطَرَّ اَيْدِ دَمِ دَدَى رَجُلِ اَوِي حَوْلِيْسَنَه حَقُوبِ
بَاشَنَه طَيْرَاقِ صَاحِبِ بُو كِرِي وَ زَادِي بِرِنِ لَا يَتِمُّ كَه
رَوْزِ قِيَا شَمِ دِ تَمِ اَوْ زَمِ عَضَاوِلِ نَاجِمِ **بَد**
حَافِزِ اَصْمَه دَدِيْكَ بِرِنِ سَفَرَاتِكَ اسْتَرَمِ بَكَ وَصِيَّتِ اَيْلَه
اَصْمِ اَيْدِي اَكْرَانِيْسِ اسْتَرَسَكْ سَكَ اِنِيْسِ قَرَاتِ عَظِيْمِ
اَكْرِيْفِ اسْتَرَسَكْ مَلَانِكِ كَرَامِ اَكْرِيْبِ اسْتَرَسَكْ
اَللّٰهُ تَعَالٰى هُوَ كَرَاهِيْبَانِي تَفِيْرُجِ اَيْدِ وَ دَدِي **بَد**
اَنْطَلَاكِي دَنْ نَقْلِ اُولُوْرُكِهِ بَشِ سِنَه قَلْبِهِ وَ اَدَرِ
صَالِحِ لَه مَحَالِسْتِ وَ تِلَاوَةِ قُرْآنِ وَ جُوعِ وَ كُرْكِي
وَقِيَامِ فِي اللَّيْلِ وَ صَحْتِهِ تَضَرُّعِ وَ نِيَا **بَد**
بِرِ رَجُلِ ذِي النُّونِ مِصْرِيْ بِكَ وَصِيَّتِ اَيْلَه دَدِي

ذَوِ النُّونِ اَيْدِي اَكْرِيْسَاقِ قَلْبِ كَسْتُوْنِ دِيْرَسَلِ
صِيَامَه مَدَاوَمَتِ اَيْلَه اَكْرِيْسَاقِ مَوْجُوْدِ اُولُوْرُسَه
قِيَا مَكِي اَوْ ذَوْنِ اَيْلَه اَكْرِيْسَاقِ بُولُوْرُسَكْ حَرَامِي تَرْكِ
اَيْلَه اَكْرِيْسَاقِ بُولُوْرُسَه اَيْتَامَه لُطْفِ وَ اَكْرَامِ اَيْلَه
اَعْلَمِ يَمْنِيْ بِلِكُلِ وَ اَكَاْهَ اُولُفْلِكِ قَلْبِ بِرِ حَامِدِيْ
بَادِ قَانْدِنِ عِبَادَتِ دَكِ فَوَادِ مَسْتَكْنِ دَوَكِ فَوَادِ
خَانَه نَفْسِ وَ مَسْكِرِ عَقْلِ وَ وَقْصَاقِ ذِكْرِ اَللّٰهِ عَدَمِ
قَبُوْلِنِ عِبَادَتِ وَ دُخِيْ خَوْفِ وَ دُجَا مَقْدُوْمِ اُولُوْرُ
عِبَادَتِ وَ بِرِ شَخْصِ حَامِلِ بَكَ وَ عَظَا اَيْلَه دَدِي
حَامِلِ اللِّفَافِ اَيْدِي دِيْنِكِه غَلَا فِ اَيْلَه مُصَحَّفِ غَلَا فِ
بِكِي تَا اَوَاقَاتِ مَدَنِيْ اَمْتِيْ اُولِ رَجُلِ اَيْدِي اَنْكِ
غَلَا فِ نَدِرِ حَامِلِ اللِّفَافِ اَيْدِي دُنْيَا طَلَبِنِيْ تَرْكِ
اَمْكَلِكِ دَوَالَا قَدْرِ كَفَايَتِه وَ دُخِيْ تَرْكِ مَحَالِطِه
نَاسِ دَوَالَا اَيْدِيْ مِنْهُ اُولِ **حِكَايَتِ** حَضْرَتِ عَمْرِئِ
وَضُوْا اَللّٰهُ عَنْهُ هَفْتَه دَه خِيْرِ وَ شَرُّنِ هَزْنِ فُضْلِ وَ عَمَلِ

اندیشه بر صحیفه یه تحریر اید و بجمعه کوفی اولدقه
 نفسنه هفته لک اعلا عرض ایدردی و قما که حق
 رضای اولدوغی شبیه بالغ اولسه نفسنه طره
 اورب نیچون بونی اشلاک دیو عقاب ایدردی
 چکنه فوق اولدی بیر اهتر چقار مق دلدیلر کوردیلر
 ادقاسی ویانلری کثرت ضریدن سیاه اولمش ابوعلی
 رود ابادی رحمه الله ایتدی حق تقالی قوللرنه اوج شبکه
 وضع ایلدی بریسی شبکه مذنبیر درکه دایره سینه
 توبه دانه لرینی طرح اتمش چکنه قول توبه و انابت و
 رجوع و نرا مت آید عفو شبکه سی اول قولی حق
 مفقرته و رضوانته چکر و منیبیر ایچون شبکه
 بشادق وضع ایدوب دایره سینه طاعت حبه لرینی
 طرح اندی چخیر قول دیننه اطاعت این شبکه
 بشادقانی توفیقه و اعتصامه جرایدوب ^{الله} سوی
 دن انقطاعه چکر و عارف ایچون شبکه برواحسان

وضع ایدوب اطرافنه محبت دانه لرینی طرح اندی
 فخر محبت جیبی رضاسن اسیتنه شبکه بر و احسان
 انی ایدی قدیم و پرازدی یه چکر و روایت اولنورکه
 بر شخص حضرت رسالت پناهه کلوب یار سول الله
 حقیقتی الی سنی بوا تمه مبارک ایلدی خیر خصاله
 بکار خصلت تخصیص ایلدی و دی پس رسول الله صلی
 علیه و سلم اکا ایتدی جماعتله نماز قلم سکا خاصه
 اولسون زیرا جماعتله نماز قلمده خلاص و نجات
 وارد و اگر انده هلاک و آید و کن یله سن
 علم طلب انک سکا خاصه اولسون زیرا علم دنیاده
 و عقیده سنک ایچون عز و شرف در فخر بر امره
 شروع انک دلسک عاقبتی تفکر و تدبر ایلله اگر
 مرشد اولاجق اولورسه اندن کج فادع اول اگر
 نخی و فساد اولاجق اولورسه نفسکی اندن سالت
 ایلله حکما دن بر سینه دلدیکر نیچون فقه و علم تعلم

اتمزن ایتدی کت فقه دن اوج مسئله تقلم
 اتم کتاب کا حدن اختیار جمعی نصایله حرامد
 دنیا آخرت اختیار و اکیستی جمع اتم و کتاب طلاق
 بنی علیه السلام مک مطلقه سی کا حی نص ایله جایز
 دکلر **قال الله تعالى ولا تلکوا ازواجه من بعد**
ابد دنیا پیغیر مک مطلقه سید و انی بن تزویج اتم
 منهد و حرامد و کتاب بیعتن خط خطیه
 و مثلی مثله یداید و یر مک و دخی فضل دیلات
 حرامد و وریاد و پس عمر دن بر صاعی نرقدن بر
 صاعه بیع اتم و فضل مک و با اولو حرامد
 حضرت علی رضی الله عنه و کرم الله وجهه ایتدی
 فتوت دوتدر بری عفو و قدرت مندر بری
 تواضع در رفت و قتم بری نصیحت در عداوت
 زمانده بری عطیه در منت و قتم **حکایت**
 امیر المؤمنین هرون الرشید و حمد الله و قتل کج

ایدوب کوفیه منصرف اولوب شهر بر منزل قالوب
 اهالی شهر بخت خلافته نظر ایچون استقباله
 چقدیلر هادون الرشیدک اوکنده سهرنگ و
 خلجبار خلقی منع و دفع ایدولردی مهلول و دائر
 صبیان و اطفال صغار بی بابک یول او زده نظایره
 طور دیلر هرون ایتدی بوکیمدر که یولزا او زده
 طوب بز اقدام و جرات ایدر محمد بن احنف ایتدی
 یا امیر المؤمنین مهلول مشوشد و پس هرون کا قشوشو
 و ادوب اتمک عنایت طوب یوزنم او پدی و مرآک
 نرد و یا مهلول دیدی مهلول ایتدی لوجه الله بند
 و نصیحت ایلوب طاعت الهی نیکرد و و ایتدی که یا
 هرون پدرم جدمدن و خدتم احمد بن و ایلدن و او
 ستاندن و ستان ای هریر دن رضی الله عنه اولدخی
 حضرت رسالت پناهدن صلی الله علیه و سلم خبر
 و یزدیکر بدرستی حضرت رسالت پناه مکه مکرمه

مدینه به هجرت دلدی سن او زرنم اولد غلک
محجه ايله دلدله سوار اولوب اوکند و یا تنه سنع
ودفع اولوب کند و سی بالذات اید و ایدیکه ای ناس
حق تعالی سینه رحم ایشون بعضکر بعضکره لطف
و مرحمت اند و کراچون ذیرا الله تعالی لطیف بالعباد
درودی هرون بهلوله نید و کی زیاده قلودی
بهلول نغم یا هرون زیاده قلایم دیدی احمد بن وایل
معدی العامریدن بکاخبر و یردی که ایتدی
اشندم رسول الله صلی الله علیه و سلم عرفاتره اولد و غی
حاله ایتدی شول کسینه یه که الله تعالی دیناده
جمال و مال و روزی قله پس حماله طاعة الله ده
نقب و یروب متغیر الوجه اوله و لم رضات الله
مالنی بذل این حق تعالی به حقیق اولور که روز قیام
اول کسینه ابرار دیوانتم اسکان اید پس هرون
بندن جائز الورسین دیدی بهلول ایتدی حق تعالی

جائز و سکا دو اکو دندی نه کفیت ايله بنومشنه
رضا و یرم و امر اول جائز و الدوغک یرم صرف
ایله که اکا کیر و اول شخص احق در هرون ایتدی سکا
بنم جائز کند و مالدن عطا مدد بهلول ایتدی یا هرون
سنگ و بنم و زقم الله او زده دکلید و هرون نغم ایلده
ددی بهلول ایتدی یا هرون سن نخر اید و سنکه الله
تعالی سنی ذکر و یاد اید و ب بنی ترک و باد اید و فصبه
نبوب صبیان او زده غم ایتدی حضرت حق سبحانه
و تعالی داود پیغمبر علیه السلام و حی اندیکه لقاف
حکیم ایچون بر کرسی وضع اید و باندن و عظم و حکمت
استماع اید داود بنی هم حق فرمایله عمل ایتدی
لقمان ایتدی یاد او د بندق اصفا و استماع ایلکه که علم
اولین و آخرین انغم شد و جد در دنیا به قصد و محنت
دیناده مقامک قدری اولسون و آخرقا و زده عملک
دیناده قراون قدر اولسون و دخی معاصی اقدامک

نَارِهِ صَبْرُكَ قَدْ دَاوُلْسُونُ. وَمَوْلَاكَ حَزْمَتِكَ كَا
حَاجَتِكَ قَدْ دَاوُلْسُونُ. وَرَقَبَهُ كِي أَتَشْدَنْ مَع وَ
خَلَاصِ امْتِكَلِك طَاعَتِكَ قَدْ دَاوُلْسُونُ وَتَجْنِ مَوْلَاكَ
عَصِيَانَتِكَ دِلْسَاكَ بِرِمَكَانِ اخْتِيَادِ اِيْلَهُ كِه حَق
سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَنِي كُورُمِيَه. دِيدِي
الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى التَّام. وَلِلرَّسُولِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ
الْحَمْدُ عَلَى الْآلَةِ وَاشْكُرْ عَلَى نِعْمَائِهِ. قَدْ وَقَعَ الْفَرَاغُ

من تشويع بعو الله وحسن توفيقه

على عهد الضعيف طويل الأمد

العمل الحقيقى
حسب ربه عز وجل
بن مصطفى عفا الله له
والوالدين وحسن

التي بها والم

الحق اعمر

五

۵۴۳

فَاللَّهُ عَمُّ وَعَفْوٌ وَمَحَارُ بَاغَا وَمُزِينٌ اِعْمَرُ حَطَا وَنَسِي

يَا نَافِلًا خَطِيءٌ وَكَمَا فِي تَسْبِيحِ
لَا تُقْبَلُ بِنِيَّةٍ وَحَدِّ حَقْلٍ وَيُنَى



بسیار دلی سینه ماه دجیل الحیبر دوه کنجی کوزه کم یوم باز دود
 عس وقتنه دو غلج دهر و تباہ کلدر دتہ سبحانہ و تک حفرای
 عمر طویل عمل صلیحیدر لیه ایمن یحی سبز اکبرین

۱۸۱

از و روه عمه پیر کمال

و لکلو	یا نقولده	تدقولاوه
لدر	الدر	لدر
۵۴	۵	۲

